DIAHUEBS 13 JULI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SUCESO

Diplomatico Hulandes envolvi den caso di maltrato na Aruba

ogado Chris Lejuez relaciona cu investigacion

iovanni Capriles no mag esa noticia y ni tin ontacto cu hende di afo

Banco Central di Aruba ta adverti publico encuanto "Questra"

- E advertencianan riba e forma dudoso di operacion ta conoci pa algun tempo caba
- BCA ta adverti publico di companianan Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management
- Ta conseha pa no responde na cualkier inversion ofreci



Motociclista a keda pega den windshield di Lexus







ANJESTAD (AAN) --- Na e caminda di Caya Ritmo y Caya nza diaranson merdia a sosode un accidente basta fuerte entre o y brommer. Polisnan cu urgencia a keda solicita pa e sitio y a a cu un homber pega den windshield di un lexus SUV.

brommer mes no tabata t'ey ya cu hendenan a bay cune. Uni- di bombero a presenta pa duna un man na e paramediconan di bulance pa asina atende cu e victima, cu tabata tin slanan serio na a. Cu urgencia a transporta e victima pa hospital.

Turista cu a bay snorkel haya sin bida den lama na De Palm Island

ORANJESTAD (AAN): Un turista cu ta na Aruba cu su famia a muri na De Palm Island. Ta un turista adulto caba. Esnan cu ta LifeGuard a bati alarma pasobra nan a haya un bishitante masculino cabez abou den lama. E lo a bay snorkel y probablemente e lo a haya un ataka di curazon.

A logra saca e persona for di awa y cuminsa reanima mientras cu yudanza di Paramediconan di Ambulance tambe tabata na caminda. Ora cu ambulance a presenta e Paramediconan a tuma over.

A traha cu e victima pa basta rato pero na final ta dokter mester a wordo yama pa constata morto. E curpa a wordo duna liber pa e famia cu tabata presente na De Palm Island.

No tabata parce mesora di un caso di hogamento of crimen. Paz na su restonan. Mientras cu e caso ey tabata andando, a sosode tambe un accidente chikito.

Un otro turista a slip dal cabez



Vierbaansweg a keda conecta cu e rotonde di Pos Chikito

ORANJESTAD (AAN): Ayera e Green Corridor su vierbaansweg a keda conecta cu e rotonde di Pos Chikito. Ingeniero Michael Vrolijk di DOW a inspecciona e trabao realiza. E trabaonan ta desaroyando segun schedule.





Theo Croes, director di Arubus:

Satisfecho con reunionnan cu STA, shopstewardnan y Mediador a bay

ORANJESTAD (AAN) — Den entrevista cu sr. Theo Croes, director di Arubus, el a splica cu e reunion cu e tabata tin cu Sindicato STA y Mediador di Gobierno, tabata tocante un protocol cu nan a firma na Februari ultimo.
E reunion a bay hopi bon, unda cu a aclarea diferente punto y nan a yega na cierto fechanan pa cumpli cu cierto rekisitonan di ambos banda, algun di nan ta por ehemplo, reunionnan cu nan mester tene un biaha pa luna cu shopstewardnan.
Nan a papia tocante e scale di salario cu a wordo trata biaha pasa, a yega na un acuerdo tocante esaki y lo traha riba e structura nobo di scale salarial y lo entrega esaki na e trahadornan pa asina aki tin paz laboral.



"E ta bon pasobra nos a combersa na cierto nivel y nos a yega na cierto acuerdonan, cu mi ta kere nos ta bay cumpli cu nan, di ambos banda, y ya e trahadornan por ta un tiki mas trankil", sr. Theo Croes a subraya.
Nan a dialoga tambe encuanto e situacion financiero di Arubus, e estado di e busnan, etc., y tocante kico ta e proceso cu ta andando relaciona cu adkisicion di busnan nobo.
Esaki ta otro punto riba cual gerencia a informa e Sindicato STA den ki status nan ta. Tambe a yega na un acuerdo con e shopstewardnan y gerencia di Arubus lo por uni mas cu otro, y pa e trahadornan haya informacion corecto y asina nan tur ta riba mesun linea di informacion.
Tambe nan ta bezig pa retoma e reunionnan general cu trahadornan, manera tabata tin den pasado, y lo cuminza cu un training cu cada diez trahador, prome cu e chofernan y customer services, tambe con pa deal cu pasaheronan disgusta, y e otro aspecto ta e status financiero di e compania.

AVP lo no participa den e debate electoral pa millenials

ORANJESTAD (AAN) - Organisacion 'Encuentro Politico Constructivo' a nenga participacion di mr. Gerlien Croes na e debate di y pa Millenials di diahuebs anochi. Un iniciativa cu e partido berde a haya un bon iniciativa y tabata hopi entusiasma pa su candidatonan millenial por defende e partido su vision y trabou.
E partido a propone pa mr. Gerlien Croes participa den e debate electoral organisa pa informa e asina yama grupo di 'millenials' cu un di nan candidato millenial cu ta parti di e team di AVP. Lamentablemente e organisacion a nenga participacion di mr. Croes y a exigi pa lider di partido ta esun cu mester participa. Y si no ta asina AVP lo 'no ta welkom' pa ta participe na e debate.



Den seno di partido a discuti e punto importante aki e siman cu a pasa y a tuma e desicion di hala atras e ora pasobra partido ta di opinion cu mr. Gerlien Croes y cada candidato riba lista di AVP ta igualmente capabel, pa splica y defende e vision di partido AVP na cualkier momento y riba cualkier plataforma.

Diplomatico Hulandes envolvi den caso di maltrato na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Desde dialuna caba tabata circula informe cu un supuesto diplomatico Hulandes lo tabata envolvi den bringamento na un resort. Segun informenan cu e supuesto diplomatico lo a casa diabierna ultimo na Aruba. E homber bishitante di inicial D.W. lo ta naci na Hulanda pero lo ta traha na Belgica y segun su version e lo ta un diplomatico.

Ta asina cu diasabra lo a surgi un problema debi un homber tambe turista naci na Merca segun informe aparentemente lo a papia malo aparentemente cu yiu (nan) di D.W. E yiu nan lo a notifica nan tata D.W. y e lo a bay regla cuenta cu e bishitante D.W. Porcierto ambos homber nan nomber ta inicia cu "Dave". No tin informe exacto na unda e confrontacion lo a tuma lugar pero tabata tin consecuencia pa e mericano debi cu D.W. lo a dale y hasta fractura su nanishi. Polisnan a wordo envolvi y e turista mericano Dave L. a entrega keho contra e supuesto diplomatico pa maltrato serio. Un total di cuater polis a presenta pa atende e caso. Aki aparentemente Dave W. lo a expresa of a laga sa cu e ta diplomatico. Abase di informe autoridad apesar cu cuerpo di polis tabata masha ocupa pa entiero di nan colega Tino Ruiz pa haya sa for di instancianan manera VNO y tambe for di instancia oficial na Hulanda si enberdad e homber awor sospechoso di maltrato tin status di Diplomatico. Ta asina cu durante ta atende e asistencia esnan presente a haya raro cu patruya no a bay cu e supuesto diplomatico cua su actitud a laga di desea. Manera ta conoci cu ningun hende no ta para ley pa cual notifica a cuminsa plama manera candela. Ta spera cu lo drenta informe adicional pa asina tin un claridad di e sucedido ya cu e victima Mericano no ta laga esaki muri.



Every Sunday, L. G. Smith's Steak & Chop House at Renaissance Aruba will feature an all-new brunch menu—inspired by the unforgettable combination of hand-prepared soups, salads, specialty desserts and oh-so-delicious mimosas.

$44.95 excluding service charge
Every Sunday 11am–2:30pm

Located in Oranjestad, next to Crystal Casino.
For reservations please call 523.6195 or go to lgsmiths.com
or check us out on Facebook at Facebook.com/LGSmithSteak/

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

Banco Central di Aruba ta adverti publico encuanto "Questra"

RANJESTAD (AAN): E vertencianan relaciona cu forma dudoso di operacion e conocido sistema di gana aca "Questra", ta conoci algun tempo caba. Varios stancia priva, como tambe bernamental rond mundo a ci investigacion, y a expre- nan preocupacion pa cu e ckground dudoso di esnan ta na 'top' di e organiza- on.

Ademas di advertencia di rios pais, etc., awor ta Ban- Central di Aruba ta sacan- Diahuebs mainta un pro- ganda grandi den prensa, adverti publico encuanto uestra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management

Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti publico pa cu actividadnan di e companianan Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management.

Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ta ofrece servicionan di inversion na Aruba, por ehemplo, via e medionan social manera Facebook. E companianan aki no ta den posecion di un permiso di BCA pa por ofrece e sorto di servicionan menciona na of for di Aruba.



BCA ta conseha publico enfaticamente pa no responde na cualkier inversion ofreci door di Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management como tambe pa no transfereri placa pa cualkier cuenta bancario cu nan por a menciona.

BCA ta enfatisa cu no por tin un rendimento halto sin tin un riesgo halto. Alega lo contrario por ta un indicacion di fraude y consecuentemente lo mester tuma maximo cuatela.

Por ultimo, Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ya caba tabata suheto na diferente advertencianan/aviso publica door di diferente autoridadnan di supervicion den exterior, manera "Financial Conduct Authority" di Reino Uni, "Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten" di Belgica, "Financial Market Authority" di Liechtenstein, "Financial Supervision Authority KNF" di Polonia y "Comision Nacional del Mercado de Valores" di Spaña.

Abogado Chris Lejuez relaciona cu investigacion

Giovanni Capriles no mag lesa noticia y ni tin contacto cu hende di afo

RANJESTAD(AAN): bogado Chris Lejuez ta rep- sentando un persona cu a ordo deteni bao di sospecho un ke otro motibo. Loke a capta atencion ta, cu e ta ha cu un minister, kende ta sospechoso bao di investi- cion.

Ta papiando aki di Giovanni apriles. Lejuez ta conta di e oceso di henter e detencion, base di kico a detene y con mes ta mira e proceso como perto den casonan penal.

E ta splica cu basta luna sa Landsrecherche a haci inval di 13 tanto cas di per- na, como negoshi, oficina. vor aki, Landsrecherche, nto cu diferente unidad di lis, haciendo investigacion, siguiendo e pasonan cu nan pa tuma pa sigui cu e in- stigacion. Tin den e caso nan, diferente sospechoso. n di e sospechosonan ta min- er Paul Croes. Nan tin ac- almente dos persona deteni n e caso cu nan ta bezig ta ciendo nan investigacion nan. Dos dia pasa, dialuna, n a detene e persona men- ona, tambe den cuadro di e vestigacion di e caso aki.

E motibo aparentemente, cu meneer aki ta presidente di fundacion Leadership and xcellence di minister Paul roes y e tabata atende cu e untonan ey.

meneer aki ta someti na velbeperkingen, cu ta re- ringi actualmente den tur municado cu e lo por tin. E



no mag lesa corant, e no mag wak television, ni tin contacto cu hende pafo. Informacionnan cu toca su caso ta interno te actualmente di polis y recherche.

Den e caso, tin bastante sospechoso. E fiscal majoor, e hoofdofficier e tempo ey a menciona cu tin varios sospechoso den e caso. Bo por conta cu pa nan a drenta den bo cas, den bo oficina, mester tin sospechoso. Hues comisario no ta duna permiso pa haci un huiszoeking, si no tin un sospechoso na e direccion eynan. Bo por conta cu tin mas sospechoso den e caso aki cu probablemente of posiblemente ainda lo wordo scucha door di autoridadnan, door di recherche cu ta trahando riba e caso aki.

Algun den libertad

Tin varios persona cu nan a detene. Tin di nan a detene hopi cortico, tin di nan a keda poco mas largo y no ta deteni mas. Tin varios persona den e caso aki cu a wordo scucha y despues laga den libertad.

Investigacion

Segun Lejuez, tin un officier encarga cu e investigacion. E Fiscal aki ta hiba un supervision na e investigacion. E investigacion mes ta wordo ehecuta door di miembronan di diferente unidad di Recherche na Aruba.

Buscando cosnan

Abogado Lejuez ta sigur cu ta haciendo investigacion. Semper den tur investigacion ta purba na prome luga, confirma loke bo sa caba y purba haya mas informacion. Esey ta sigur.

Algo robez?

A papia cu e cliente, pero esey ta un besprekking entre e y su cliente. Tin cierto cosnan cu no ta wordo divulga entre un abogado y cliente. Locual lo pasa si, cu si e caso tuma su curso y si e cliente mester responsabilisa su mes dilanti di hues, automaticamente tur locual cu tin den e file cu lo wordo uza contra di dje, lo bira publico. Pero te na e momento eynan, naturalmente no ta tur ora por divulga tur informacion den tur caso.

Detencion di cliente

E detencion di cliente di Lejuez a wordo prolonga. Ta den e caso preliminario y awo e fase di interogacion y investigacion ta tumando luga. Interogacion ta tuma tempo y tin hopi ta tuma luga. Pesey mes, ta spera cu pa dia cu su verlenginging, di 8 dia termina, tin un claridad mas riba cuanto dia e lo mester keda prome cu e bay cas. Pero esey fiscal ta dicidi.

Hues a rechaza peticion di abogado

Sospechoso ta keda tras di trali debi cu el a estafa cantidad di hende

ORANJESTAD (AAN): E homber R.C. lo no bay liber pendiente di e caso. Hues a bisa cu R.C. ta keda encarcela te dia 25 di Augustus 2017 cu ta e dia cu a dicidi cu ta trata e caso.

ESTAFA Y FALSIFICA:

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra R.C. ta cu entre 1 Februari 2015 y December 2016, el a falsifica document y estafa un cantidad di hende.

CASO POSPONI:

Fiscal despues di a presenta e acusacion contra R.C. a bisa Hues cu e caso ta pro forma y cu e ta propone pa e tratamento tuma lugar dia 25 Augustus 2017.

ABOGADO A PIDI PA LAGA SOSPECHOSO LIBER:

Abogado mr. Faarup a pidi Hues pa suspende detencion di R.C. Na opinion di e abogado, ta cinco persona a worde estafa y cu R.C. a fasifica algun carta di banco. Un ta papia di 5 mil, otro ta papia 10 mil, un otro 90 mil Florin. Un otro 1500 Florin. Si conta tur cos ta mas o menos 125 mil Florin y si mira castigonan cu ta worde duna pa e delito aki, no ta asina pisa.

E abogado a menciona casonan caminda personanan a worde



castiga pa sumanan mucha mas hopi, entre 1 y 2 aña di prison. Segun e abogado, actualmente R.C. tin mas o menos 8 luna caba sera den KIA.

El a pidi Hues pa laga R.C. liber pa asina R.C. por averigua contactonan cu Hulanda. Den KIA e no lo por prepara su mes debidamente pa e caso.

SOSPECHOSO TA KEDA SERA:

Fiscal a reacciona cu e ta contra pa laga R.C. liber. El a menciona cu no ta manera abogado a bisa sino cu tin mas hende estafa y en total ta 12 persona. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere cu awor por laga R.C. liber. Fiscal no ta kere cu e interes di R.C. ta pisa mas cu e interes di e caso.

Hues a rechaza e peticion di abogado pa laga R.C. liber. Hues a bisa cu e interes di e sospechoso no por pisa mas cu e interes di e caso. Hues a pospone e caso pa dia 25 Augustus 2017.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Bo tabata sa cu ta solamente 18 di e 270 tripulantenan cu a bay cu Magallanes pa viaha rond di mundo na 1519 a completa e trayecto?

Gustave Flaubert (1821-1880):" Mas humanidad avanza, mas e ta ser degra".

Americanonan ta un pueblo di hende bastante nomada. Cada aña 1 for di cada 5 familia Americano ta cambia su lugar di residencia.

Den un anochi, World Trade Center, na New York City, ta usa mas coriente cu henter e ciudad di Troy, na New York.

William Holmes McGuffey (1800-1873) ta un autor Americano cu tabata posee un memoria fenomenal, loke a permitie bira un maestro di school cu 13 aña di edad!

William G. McAdoo: "Ta imposible derota un persona ignorante den un argumento".

Na 1963, mientras cu Princes Alexander tabata pa haya yiu na Thatched House Lodge, na Richmond Park, un ladron a subi y drenta den e camber proximo. E Princesa a grita ora cu el a mire, pero e ladron a logra huy cu un cantidad di su regalonan di boda.

Bo tabata sa cu hopi historiador ta considera cu e invento di wheel ta e invento mas grandi di mundo?

Dia 19 di Maart 1979, e Canciller di Ale-mania Occidental, Willy Brandt, y e Premier di Alemania Oriental, Willi Stoph, a topa na Erfurt, Alemania Oriental, pa sostene e prome combersacionnan entre e dos paisnan desde e fin di Segunda Guera Mundial.

Eric Hoffer: "Na unda tin e habilidad tecnico necesario no tin mester di fe pa move montaña".

Na aña 1976, Cincinnati Reds (di National League) a bati New York Yankees (American League) den cuadro wega sigui pa gana e titulo di Campeonnan Mundial. E Scorenan tabata: prome wega 5 pa 1, di dos wega 4 pa 3, di tres wega 6 pa 2 y di cuatro wega 7 pa 2.

E Oscarnan otorga na aña 1928/1929 a bay pa: Mihor Pelicula: "The Broadway Melody"; Mihor Actor: Warner Baxter (In old Arizona); Mihor Actriz: Mary Pickford (Coquette), y Mihor Director: Frank Lloyd (The Divine Lady).

Arthur Schopenhauer (1788-1860): "Desea inmortalidad ta desea e perpetaucion eterno di un gran eror".

E ultimo juicio contra un animal acusa di bruheria a tuma lugar na aña 1740, ora cu un Juez na Francia a haya un baca culpable di a comete actonan di bruheria y a sentencie pa ser horca na su garganta te ora e muri.

Tur congla di awa dushi, tanto e especienan Europeo como esnan Americano ta nace na e mesun lugar, o sea un seccion yen di hierba marino den e lamar pazuid di Bermuda conoci como "Lamar Sargasso". Di e lugar ey nan ta emigra pa varios parti di mundo, esnan Americano pa Noord America y esnan Europeo pa Europa. E viahenan di Imigracion por dura te hasta tres aña.

Bo tabata sa cu na aña 1974 India a explota un artefacto nuclear subteraneo?

PPA ta haya cuestionable cu AZV ta bisa cu nan no tin mucho informacion riba tereno di problemanan mental



ORANJESTAD (AAN): Lider di PPA Benny Nisbet a cuminza e conferencia di prensa di su partido Diaranzon atardi, expresando palabranan di condolencia na famia y amigonan di e agente policial y e otro persona cu a fayece, cu a wordo dera riba e dia ey.

"No cabe duda cu e desaroyo ey a habri wowo pa e tantisimo caso cu lo tin na Aruba riba e tereno mental".

"Ta hopi straño cu net awe tin den un matutino un declaracion di señor Ringeling di AZV cu ta bisa cu nan no tin mucho informacion di e desaroyo aki na Aruba".

Esaki segun Nisbet, kende a sigui bisa cu riba e tereno aki e maneho di Salud Publico durante e ultimo 20 pico aña, a laga di desea.

El a sigui bisa cu Aruba henter ta conciente di e desaroyo di e problemanan mental cu un parti di nos pueblo ta sufri di dje.

"Ora cu nos mira caso tras di caso di cosnan hopi serio cu a tuma lugar, pa nos tende awe cu no tin suficiente informacion, e ta hopi cuestionable".

"Partido PPA kier mustra riba e desaroyo aki, pasobra e ta mishi cu hopi famia den nos sociedad".

"Nos ta spera cu gobernacion, parlamento y tur partido politico cu ta bay eleccion, dedica mucho mas atencion na e problematica serio aki", segun e lider di PPA.





Segun Yvette Geerman di Departamento di Higiena

Stickernan ta wordo cambia for di riba e productonan y esey ta haci e trabao dificil

ORANJESTAD (AAN): Nos a combersa cu Yvette Geerman kende ta hefe di di Dienstwaren, Keuring en Hygienne y el a conta nos riba algun control den supermercadonan. Loke a enfoca riba dje ta articulonan cu a expira y cu aparentemente tin stickernan cu ta wordo cambia, poni riba dje. Kico ta e poder di e departamento, con pa actua den situacionnan asina aki. Na Corsou e tabata un big news. Na Aruba no a tende mucho di dje. Probablemente e lo ta mesun cos tambe.

Geerman a splica cu controlnan ta tuma luga den supermercadonan, cual ta encera locual cu ta regarda como departamento conforme ley, ta supervisa entre otro e ley di warenverordening. Ora di



controla un supermercado ta wak e parti di higiena e localidad completo y tambe ta controla loke ta productonan cu ta wordo bendi na consumidor. E productonan cu ta wordo bendi na consumidor, nan tin fecha riba mayoria di e productonan. Y lo controla a base di e fecha di vencimento riba e productonan.

Pero en berdad ta tuma luga cu stickernan ta wordo cambia for di riba e productonan. Eynan tin parti dificulta e departamento. Mirando cu ley cu ta e warenverordening no ta regula e parti eynan. Esey no ta descarta kitamento di sticker por ta castigabel, pasobra tin otro leynan si na Aruba cu lo por actua contra di dje. Pero e ta un proceso un tiki mas largo.

E kitamento di sticker ta tuma luga den algun momento y ta haci e trabao di e departamento tiki dificil pasobra e no ta regula den ley. Na Corsou y Boneiro si tin e parti di etiketering cu den nan ley ta regula caba. Nos leynan ta basta anticua. Mester tin un revision. Tin e ley nobo, warenverordening, cu a cuminsa traha riba dje, pero e no a keda concretisa ainda. Un di e partinan ta locual ta e landsbesluit etiketering, cu ta hopi importante pa e departamento. E tin atencion di e departamento, pero den un of otro forma ainda e ley no a keda concretisa.

Ta trahando riba dje, tin conceptonan cu tin riba dje, pero lo bay pone hopi atencion, mirando cu ora ta haci e controlnan, ta nota cu esey ta keda un knelpunt pa e departamento por actua debidamente, segun Geerman.

Conseho pa cambionan di ley

Yvette Geerman a splica cu e departamento tin un rol den cambiamento di ley. Como departamento abo ta esun cu ta traha cu e leynan eynan. Ora cu bo ta haci bo iniciativanan, e tin su proceso. E tin su camindanan pa e cana y hopi biaha e ta dura hopi largo. Prome cu un ley of un cambio di ley sosode, e tin basta proceso y tin hopi factor cu ta hunga un rol, tin ora cu e leynan su cambio no ta sosode na e mesun momento.

E parti eynan ta haci'e un tiki fastioso, pasobra e camindanan ta bira mas largo pa e departamento caminda cu tin leynan cu tin cu haci cambio. E ley cu yama warenverordening yama un rangwet. For di eynan tin cu saca hopi landsbesluit cu locual ta regarda puntonan di atencion cu por traha riba dje. E ta duna e espacio eynan. E parti di etiketering ta un di nan cu e departamento di salud publico tin atencion riba dje. Tin hopi mas, pero e parti di etiketering ta bezig cun'e. Ainda e no ta asina leu pa keda concretisa, segun Geerman.

Urgencia

E ta hopi urgente, segun Geerman. Pasobra si tin e ley eynan, e ora abo mes como departamento por tuma mas sancion corectamente cu di manera cu bo consumidor ta bira menos perhudica. E ta bira menos largo. E ora por tuma accion e mesun momento eynan, mirando cu si e ley ta na vigor. E ta duna e oportunidad eynan como departamento cu lo bo por actua.

Fuera di e leynan tin otro cosnan cu ta hunga un rol. Entre otro ta, bo mester por ta un opsporingsambtenaar, un Buitengewoon Agent van Politie. Eynan tambe tin algun knelpunt cu ainda tampoco no ta full regula.

Tin cosnan cu ta hunga un rol cu pa nan na departamento di salud publico, no ta facil pa por actua mas rapido cu ta posibel. E parti di ley di etiketering ta na atencion di e departamento, segun Geerman. Tin un concepto di parti di Salud Publico, cu nan lo bay traha mas duro riba dje pa e keda cla mas lihe cu ta posibel.

Kiwanis Club of Aruba ta continua cu nan proyecto di "Don't Text and Drive"



ORANJESTAD(AAN)-- - Kiwanis Club of Aruba ta continua cu e campaña DNT TEXT & DRIVE pa yuda stimula e seguridad den trafico. E campaña ta consisti di un poster cu lo wordo poni riba e rednan social, aviso den corant, sticker y tambe borchi na diferente lugar strategico na Aruba. Cu e campaña aki Kiwanis Club of Aruba ta contribui na un manera pro activo na e siguridad den trafico door di concientisa e comunidad di Aruba pa no manda mensahe mientras ta stuur auto. E ta alarmante pa wak cuanto chauffeur ta hasi uzo di nan telefoon pa manda mensahe ora nan ta tras di stuur y no ta pone atencion pa loke cu ta pasa riba caminda. E accion irresponsabel aki ta aumenta e risico di ocasiona accidente cu consecuencia hasta mortal.

Kiwanis Club of Aruba ya pa mas di 30 aña tin su proyectonan pa stimula seguridad den trafico, entre cual por menciona e 'Traffic Thermometers' situa na diferente lugar estrategico unda ta registra e cantidad di hende cu a fayece durante aña door di accidente di trafico na Aruba. Na aña 2013 a inicia cu e campaña di 'Don't Text







and Drive' cu un jingle cu por a ser scucha na varios emisora di radio y despues a continua cu un video di DNT TXT & DRIVE cu a bay viral rond di mundo surpasando 196 miyon views.

Kiwanis Club of Aruba ta invita e comunidad pa bin busca nan sticker diabierna 14 di Juli na CITGO Wayaca Service Station entre 5 'or di atardi y 7'or di anochi y asina uni na e campaña cu tin como obhetivo pa concientisa e automobilistanan cu trafico tin su risico mortal cu ne pues percura pa bo core auto responsabel.

VACATURE



De Algemene Rekenkamer onderzoekt of de financiële middelen van de overheid rechtmatig en doelmatig worden ontvangen en besteed.

Voor de versterking van haar team heeft de Algemene Rekenkamer een vacature voor de deeltijdfunctie van **plaatsvervangend lid**.

Geïnteresseerd in een uitdaging? Bezoek onze website **www.rekenkamer.aw** voor nadere informatie en solliciteer vóór **28 juli 2017**.

Carlos Jacobs ta un otro candidato nobo riba lista di MEP



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon 12 juli, durante conferencia di prensa, Partido MEP a lansa un candidato nobo riba e lista di Movimiento Electoral di Pueblo. Ta trata aki di Carlos Jacobs kende a yena CEDE cu un grupo grandi di sostenedor.

Pa hopi aña, Carlos a traha den ambos e mundo politico y esun gubernamental y a apoya otronan den haci e trabou vigente.

Awo, Carlos a dicidi di uni su mes na Partido MEP pa asina yuda delinea y ehecuta proyectonan importante cu tin prepara pa nos isla.

E motibo pa cua Carlos a dicidi di uni su mes riba lista di MEP ta pasobra e ta convenci cu Partido MEP lo haci e diferencia den e bida di tur cu ta biba na Aruba cu plannan innovativo, productivo y sin propio interes. Tin hopi desicionnan cu mester wordo tuma pa resolve y pone nos isla den e caminda corecto pa e proximo añanan di gobernacion di nos isla. Y Movimiento Electoral di Pueblo tin tur capacidad pa haci esaki.

"Cada biaha cu Partido MEP lansa un candidato nobo, nos ta lansa un lider nobo riba su mes. Cada candidato riba lista di MEP ta un lider riba su mes. Esaki ta cualidad primordial cu partido MEP ta busca cada biaha cu nos busca un candidato nobo cu lo lidera e movimiento di



cambio pa nos pueblo. Pasobra esaki ta loke cu Aruba merece. Hunto cu coleganan Hendrik Tevreden y Glenbert Croes, Carlos lo percura pa haci Dakota geel!

Partido MEP ta yama bonbini na Carlos. Hunto Aruba henter ta bay p'e cambio", tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes na e ocasion aki.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Advertencia – Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management

Banco Central di Aruba (BCA) ta adverti publico pa cu actividadnan di e companianan **Questra Holdings**, **Questra World** y **Atlantic Global Asset Management**.

Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ta ofrece servicionan di inversion na Aruba, por ehemplo, via e medionan social manera Facebook. E companianan aki no ta den posecion di un permiso di BCA pa por ofrece e sorto di servicionan menciona na of for di Aruba.

BCA ta conseha publico enfaticamente pa **no responde na cualkier** inversion ofreci door di Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management como tambe pa no **transfereri placa** pa cualkier cuenta bancario cu nan por a menciona.

BCA ta enfatisa cu no por tin un rendimento halto sin tin un riesgo halto. Alega lo contrario por ta un indicacion di fraude y consecuentemente lo mester tuma maximo cuatela.

Por ultimo, Questra Holdings, Questra World y Atlantic Global Asset Management ya caba tabata suheto na diferente advertencianan/aviso publica door di diferente autoridadnan di supervicion den exterior, manera "Financial Conduct Authority" di Reino Uni, "Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten" di Belgica, "Financial Market Authority" di Liechtenstein, "Financial Supervision Authority KNF" di Polonia y "Comision Nacional del Mercado de Valores" di Spaña.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on 3 parcels of full ownership land, respectively 447 m2, 43 m2 and 70 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure documents dated January 14, 1949, number 3032, a measure document dated November 8, 1961, number 217, and in "Rooibrief" dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 65.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on 4 parcels of full ownership land, respectively 832 m2, 54 m2, 5 m2 and 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E numbers 2280, 2281, 2282 and 2283.

Starting bid: Afl. 98.000,--

3. A residential house, locally known as

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Tanki Lender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393.
The lease rights expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 125.570,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Segun Parlamentario mr. Andin Bikker:

POR lo duna pueblo retribucion di belasting den tres luna tur aña

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker, den conferencia di prensa di Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR), Plataforma e Forza Nobo, a hiba palabra y a señala cu POR lo duna pueblo retribucion di belasting na tempo.

"Nos a bisa varios biaha cu nos kier bin cu reforma fiscal, unda cu nos lo simplifica procesonan. Gobierno di tur signature, so well berde y Geel, pa añanan largo a keda sinta riba placa di pueblo, y constantemente ta priminti cu nan ta bay restitui belasting na pueblo", mr. Bikker a señala.

Siman pasa e gobierno di signature berde a bay mas leu y enbez di duna pueblo retribucion a bisa cu si nan no ta paga un boet di 75 florin, of si e persona no paga belasting cu nan ta reclama cu supuestamente e ta debe, e no por biaha bay afo cu vacacion. Nan kier a tuma e vakantie uitkeuring di nos pueblo."Si no ta pasobra Partido POR, mi persona, Otmar, nos coleganan a protesta fuertemente contra e medidanan aki, ainda lo tabata tin hende cu lo a wordo para na aeropuerto pa un boet di 75 florin, of supuesto debe di belasting, pasobra gobierno kier a cobra nan di nan vakantie uitkeuring", Bikker a reitera.

Varios biaha den Parlamento mr. Bikker a reitera cu na Hulanda y na Merca e persona ta haya su restitucion di impuesto, practicamente di inmediato pasobra e ta su derecho.

Como cu nos ta den Reino Hulandes, mr. Bikker a investiga con na Hulanda nan ta haci esaki. El a menciona cu esaki ta bay via un voorlopige aanslag.

"Laga nos compronde otro bon. Tur aña, practicamente, al menos cu diripiente bo haya un trabao cu ta paga hopi mas, mayoria di nos e trabao cu nos a cuminza traha cune un par di aña pasa, e entrada ey bo ta keda gana anualmente. Esey ta pone cu bo aangiftie di Inkomsting belasting anualmente, no ta diferencia hopi di e aña anterior", mr. Bikker a relata.

Practicamente, por calcula door di primi un boton, kico ta e restitucion cu e ciudadano mester haya cu e ultimo añanan aki a bin ta entrega riba e mesun posicion socioeconomico, e mesun salario y di e casa si ta un matrimonio, y practicamente gobierno sa masha bon, kico un gran porcentahe di nos ciudadanonan mester haya bek na belasting. "Na Hulanda y na Merca un ciudadano no tin nodi warda pa añanan pa bin haya bek restitucion di belasting, pa nan bay calcula un definitieve aanslag kico tin pa haya bek. No… nan ta hacie di manera cu dentro di tres luna, e meneer cu a entregue y si nada no a cambia compara cu e aña nan anterior, nan sa caba kico ta e average cu bo mester haya na belasting", e parlamentario a acentua.

Parlamentario mr. Bikker a agrega cu na Merca por ehemplo, hasta nan ta fia hende placa, pasobra asina sigur nan ta cu e suma di belasting lo wordo restitui. Aki na Aruba, al contrario, e contribuidor tin cu warda añanan largo, tin biaha ora eleccion ta cerca, gobierno ta core priminti cu lo duna restitucion y ta los un poco placa eybanda, y den e proceso nan ta bisa dos cos: -laga nos wak con nos ta regle cu grondbelasting of cualkier otro belasting- y aworaki peor, nan kier salde cu boet y/of cu belasting prome cu bo biaha bay cu vacacion.

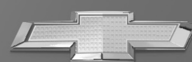
Parlamentario Bikker ta garantiza cu esaki ta e sistema cu POR ta bay bin cune, cu den tres luna nos ciudadanonan lo haya nan restitucion di belasting, pasobra nos leynan ta copia for di esnan di Hulanda y ta masha chikito e cambio cu lo mester haci. Nos hendenan ta haya practicamente e mesun salario aña aden aña afo, y si tin diferencia lo ta masha chikito y lo no mester tin diferencia di opinion cerca gobierno kico e ciudadano tin derecho riba dje.

CHEVROLET SILVERADO RC
EQUIPMENT VS PRICE CHALLENGE







4.3 L V6 SIDI VVT ENGINE
6 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION
SILVERADO WELL EQUIPPED
EQUIPMENT NOT OFFERED BY THE COMPETITION IN THIS SEGMENT:
Front/side/curtain aribags, Electric air-conditioner, Cruise control, Premium ride, Styled steel wheels, Radio MP3/AUX/USB, Tire pressure monitor, All wheel disc brakes with ABS, Front grille appearance package, Tilt steering, Power locks, Remote keyless entry, Seating for three adults and is a full size pick up.
TEASER PRICE AWG 54,000 INCL. BBO/BAZV
#DiscoverChevrolet FIND NEW ROADS
CHEVROLET

STERN
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

Mediador Anselmo Pontilius:

Su conseho pa e partidonan na Arubus ta sigui reuni regularmente



ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu Mediador sr. Anselmo Pontilius, el a splica con e reunion cu el a tene cu director di Arubus sr. Theo Croes y sindicato STA a resulta.

Pontilius a splica cu efectivamente e partidonan a firma un protocolo na februari ultimo, y nan a yama e partidonan bek, y su recomendacion ta pa no keda discuti, sino reuni cu mas frecuencia.

Di parti di Gerencia, nan a clarifica diferente punto, ya cu entre otro no tabata tin claridad encuanto, por ehemplo, e prima cu ta wordo paga na pension.

"Na mesun momento di parti di e compania a splica e cambionan cu ya for di Februari a discuti cu lo tin cu adapta diferente di e busnan, y na mesun momento tin un peticion di parti di Arubus y tambe di hendenan di STA, pa reuni cu e minister encarga cu transporte y comunicacion, cual a haci un peticion pa Mediador di gobierno coordina esaki", sr. Pontilius a subraya.

Esaki a wordo coordina y di parti di Mediador a haci un peticion na gerencia di Arubus pa, particularmente, e diferencianan cu a surgi riba aplicacion di scale di salarionan wordo clarifica.

"Nan a clarifike y nan a haya otro, aworaki, y STA a bay di acuerdo cu loke gerencia di Arubus a propone pa resolve e diferencia ora e trahadornan ta crece den scale, y e ta bay retroactivo for di Januari 2017. Pues, esey ta un problema menos y un diferencia di opinion menos", Anselmo Pontilius a subraya.

Loke e mediador a percura aworaki, ta pa wak si e partidonan por haya e minister na mesa mas pronto posible, pa nan discuti diferente punto cu tin riba mesa, y na mesun momento a haci un apelacion riba e gerencia pa splica e trahadornan, particularmente e operacion di Arubus kico e costonan ta, y kico e plannan ta.

"Particularmente pa e cambionan di bus, e flota nobo cu nan lo ta buscando kico e costonan ta nifica y kico ta e diferente situacionnan cu por surgi na momento cu nan ta negociando riba e cambionan aki", Anselmo Pontilius a menciona.

Anselmo Pontilius a agrega cu manera sa sosode na mayoria pais, transporte publico ta haya un subsidio for di presupuesto di e pais.

Esaki ta un punto cu e sindicato ta insistiendo pe tuma lugar, ya cu no tin un claridad exacto di e accionista principal cu ta gobierno, si den e presupuesto 2018, cu lo mester wordo entrega proximamente, e ta dispuesto pa pone mas fondo.

Di parti di gerencia di Arubus nan a bisa cu nan ta den negociacion cu un of mas banco, tanto local como internacional pa mira si por haya financiamento, pa percura pa tin flotanan nobo cu por brinda e servicio permanente, y evita cu e kehonan cu tin aworaki riba e fayonan cu ta sosode, y cu ta afecta e trahadornan y henter e funcionamento di e empresa.

Mediador a duna e partidonan algun conseho hopi cla y cual ta e caminda: mantene, frecuentemente, reunionnan. No por ta asina cu despues di tanto luna e partidonan ta reuni, desde cu nan a firma e protocol na Februari ultimo. Si e reunionnan lo a tuma lugar mensualmente evidentemente lo a evita e discusionnan aki, segun sr. Anselmo Pontilius, Mediador.

FreeStyle Precision Neo
E miho meter di controla sucu na mundo!
Awo na prijs SPECIAL!

VENTAHANAN IMPORTANTE:
- Meter tin garantia pa bida largo.
- Strips ta individualmente paketa den un foil cu nan fecha di vencemento: Ta garantisa cu e uzado sa si e la vence of no* y ta proteha contra condicion y contaminacion di e medio ambiente.
- Ta indica si e nivel di suco ta demasiado halto of demasiado abou.
- Test rapido (5 seconde).
- Ta facil pa uza y compronde.
- Ta rekeri poco sanger.

*= Strips cu ta bin den potchi, na momento cu e wordo habri, ta expira den 3 luna y tin riesgo medico significante pa motibo cu strips caduca por duna resultado incorrecto.



Special obtenibel na
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Pos Chikito | Seroe Blanco | Palm Beach
Awo pa tempo limita
Fls. 80,00 ta inclui 1 Meter, 50 Strips y 100 Precision Lancets of pa Fls. 60,00 haya 50 Strips y 100 Precision Lancets.



Abbott

GARAGE CENTRAAL
Preowned



CENTRAAL CERTIFIED
PREOWNED PEACE OF MIND

Cumpra bo auto preowned Hyundai cu Isuzu na Garage Centraal cu trankilidad!

Awor autonan selecta Hyundai cu Isuzu bendi pa Garage Centraal Aruba lo bin cu
3 luna di garantia, bumper to bumper!
E programa aki ta conta pa autonan segunda mano Hyundai cu Isuzu disponibel na Garage Centraal Aruba y marca cu e Certified logo. Esaki ta **Certified:** nos compromiso pa ofrecebo e servicio bo kier, cu e trankilidad y e respaldo bo merece.

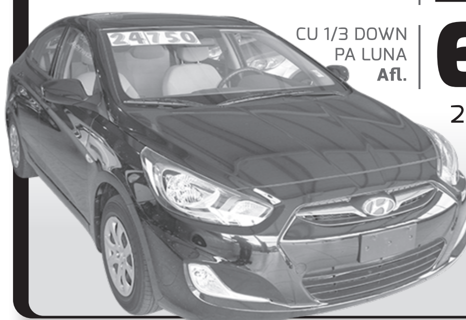
Algun di nos autonan CENTRAAL CERTIFIED:

Hyundai i10 GL
DISPONIBEL PA Afl. 19.750
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 575
2016, Automatic
GREAT CONDITION





Hyundai Accent
DISPONIBEL PA Afl. 24.750
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 644
2015, Automatic
JUST IN






More Options More variety

Mechanically Checked

Backed by Warranty

Financing Available

Suzuki Celerio
SOLAMENTE Afl. 3.000 DOWN
PAGA DJIES Afl. 414 PA LUNA



Chevrolet Aveo
SOLAMENTE Afl. 4.000 DOWN
PAGA DJIES Afl. 464 PA LUNA



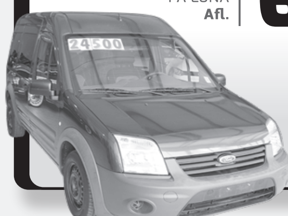
Suzuki SX4
SOLAMENTE Afl. 5.000 DOWN
PAGA DJIES Afl. 575 PA LUNA



Mercedes Benz E280
DISPONIBEL PA Afl. 47.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 1.213
2008, Automatic
LUXURY



Ford Tourneo Connect 7 Seater
DISPONIBEL PA Afl. 24.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 636
2013, Manual



Mercedes Benz GLA200
DISPONIBEL PA Afl. 82.500
CU 1/3 DOWN PA LUNA Afl. 2.103
2016, Automatic
BRAND NEW



PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL
FINANCIAMENTO POSIBEL
BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

Garage Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Pagonan pa luna a base di downpayment di 1/3 di balor di auto y financiamento te cu 3 aña (2 aña pa auto cu balor di menos cu Afl. 10,000) dor di Centraal Lease

Comentario:

Cabesante sin etica profesional ta eherce faboritismo: mayor ta wordo ignora!

Pa Mercedes Monge

Recientemente, sra. Marjorie Vermeer-Luidens a vocifera den prensa, y via un carta cu el a entrega na Gobernador, representando un grupo di ciudadanonan, nan preocupacion cu Aruba su sistema di enseñanza.

A capta mi atencion, di e declaracionnan di sra. Vermeer, ora el a expresa cu no tur cabesante di scol ta califica pa eherce tal funcion, y incluso el a splica, despues di un bishita cu nan a realiza na Bonaire, con den nos Isla ruman e cabezantenan tin cu realiza (cu cooperacion di Hulanda) un asina yama "Tweede jaar opleiding" y nan ta wordo evalua pa asina coregi cualkier faya cu nan por tin den ehercicio di nan funcion.

Mi no ta traha na ningun scol, pesey mi no por huzga con e cabezantenan ta traha of laga, pero mi ta kere cu si un grupo di mayor, wela, welo, ta bisa esaki y ta mustra publicamente nan preocupacion, un motibo sigur nan lo tin.

Ora mi a scucha e grabacion pa mi mes redacta e articulo, mi a identifica kizas, alomenos, un mal actitud di un cabesante di scol na Noord, y mas ainda e sistema riba su mes pa haya un solucion.

Esaki ta un scol publico, pasobra mi sa cu tabata un scol catolico, SKOA si lo a tuma e asunto na serio y no a manda un mayor di cashi pa muraya sin resolve e problema, pasobra SKOA lo no a permiti un situacion asina aki tuma lugar.

Mi ta referi na e caso unda e cabesante di scol (Washington) a laga sin cupo e yiu di un famia cu tin mas cu diez aña ta biba den e sector escolar aki; un mucha cu ta alumno di e scol y cu su ruman a bay mesun scol, pero a duna su lugar un mucha cu a caba di muda pa e bario aki, aparentemente pa motibo cu e ta amiga di e mama.

Pues un faboritismo cu no ta coincidi cu e principionan un cabesante di scol mester tin, ni etico, ni moral, ni profesional!

E mayor logicamente a hiba e caso na Inspeccion di Enseñanza, unda el a haya cierto informacion. El a puntra si un periodista di DIARIO por bin haya un entrevista tocante e reglamento di admision di un mucha den scolnan publico.

E mayor a laga mi na encargo di e entrevista aki, cual mi no a logra. Prome pasobra e dama encarga tabata den meeting, despues pasobra e dama a bira malo. E mayor a papia cu otro Inspector, un cabayero hopi

Sigui lesa pag.9

Benny Nisbet:

Juan Enrique Yrausquin, fundador di PPA, ta e prome politico grandi cu a logra uni e pueblo di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Lider di partido PPA Benny Nisbet durante conferencia di prensa di e partido Diaranzon a reacciona riba expresion di miembro di partido MEP Luigi Bergen, kende lo a bisa con democratico MEP ta y a acentua cu AVP a discrimina, den pasado, PPA a segrega y cu Betico Croes q.e.p.d. ta e unico cu a logra uni e pueblo.

"Pa nos di PPA, esey ta conta historia na un forma robez."Señor Juan Enrique Yrausquin q.e.p.d, fundador di PPA, ta e prome politico grandi cu a logra uni e pueblo di Aruba".

"E solo hecho cu partido PPA ta e unico partido den historia cu a yega na 15 asiento, ta indica claramente con e pueblo a uni rond di e liderato di señor Yrausquin q.e.p.d", segun Nisbet.

"E ponencia cu a wordo hasi cu PPA lo a pone individuo riba e lista anto segrega, anto mi ta kere cu nan no sa kico a palabra segregacion ta nifica".

Esaki segun lider di PPA, kende a sigui bisa cu Yrausquin a bisa cu e proceso cu mester conduci na integracion di tur esnan cu a bin biba riba Aruba den un pueblo, ta cuminza ora bo reconoce cu na ta presente y ora bo duna nan participacion.

"E ta cuminza pa duna e gruponan cu a bin biba aki y cu tabata parti di Reino Hulandes y parti di Antiyas y Suriname, a duna nan e oportunidad pa nan por ta riba lista, anto e no a cuminza cu PPA tampoco".

"El a cuminza primeramente cu partido UNA, sigui pa partido APP y ora cu PPA a hasi mescos, e pueblo en grande a uni rond di PPA y Juancho Yrausquin", segun lider di PPA.

Cont pagina 8

amable, ken a bise cu mi por yama dialuna pidi un cita. Mi a haci tal, pero tampoco e no por atende e caso mes. El a splica mi cu cada directiva di scol tin su maneho y cu Inspectie no por haci nada al respecto, pero me refirio na otro funcionario den e oficina situa na Codemsa, un dama cu mi a yama. E dama aki a nenga rotundamente di duna mi un afspraak, mi a haya su manera un tiki arogante. E di cu solamente cu e mayor e por trata e asunto aki. E intencion tabata pa mi haya informacion tocante kico ta e reglamento di admision di mucha den scolnan publico, por ehemplo si nan ta biba den e bario di scol y tin mas ruman cu a, of ta, bishita e mesun scol. SKOA, por ehemplo, ta enfoca den habitante di bario pa tuma mucha na scol. Scolnan publico no, y mi ta haya esaki absurdo y grave sin duda e asunto di discriminacion door di un cabesante, y cu ora e mayor ta reclama ta wordo manda di cashi pa muraya, y tampoco e por pidi un miembro di prensa pa investiga y trece publicamente e informacion, pasobra "cacho no ta come cacho!"

Censo habri diasabra awor atrobe

ORANJESTAD (AAN)-- Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu debi na e periodo druk di vakantie, beursalen y eleccion, departamento di Censo na Schoolstraat 2 lo ta habri entrante 8 juli 2017 te cu 29 juli 2017 tur diasabra di 09:00 or pa 13:00 or pa servicio di: 1. paspoort 2. identiteitsbewijs 3. Peticion pa documento/ uitschrijving pa muchanan di scol (pa e aña escolar nobo of esunnan cu ta bay studia afo).
Pa otro servicionan acudi den siman na orario normal.

Deals on Wheels NV,
d.b.a. THRIFTY Car Rental

Looking for a:

**** Car Washer ****

Requirements:
- Required to work shifts and week-ends
- Valid driving license
- Must have own transportation
- Must be 25 Years or older
- Multi-Lingual: Dutch, English and Papiamento
- Arubans preferred or valid working Permit

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042

DESTINY
BAR & RESTAURANT
Ponton 78 • Tel: 582-5918

Apertura
DIABIERNA 14 JULI 2017
Habri for di 11:00AM - 11:00PM
Henter pueblo ta keda cordialmente invita!

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

PONTON 73-H

standing on a parcel of full ownership land, 270 m2 size, situated in Ponton in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 2577.

Starting price: Afl. 147.000,--

2. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 199.700,--

3. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.
The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 200.529,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

POSTPAID SUMMER SPECIAL

Samsung Galaxy C5 Pro NEW



- Fast battery charging
- 16 MP camera
- 5.2-inch AMOLED display

Lte

[1]Afl. 0,-

Samsung Galaxy C7 Pro NEW



- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- Fast battery charging

Lte

[1]Afl. 0,-

Postpaid Regular Special
Cambia bo plan pa un Postpaid U y ricibi 1 GB di LTE data. [2]

Samsung Galaxy C9 Pro NEW



- 16 MP camera dual-LED flash
- 64 GB internal memory
- 6-inch AMOLED display

Lte

[1]Afl. 41,-

[1] Prijs di celular ta valido cu renobacion di 2 aña di Postpaid U di Afl. 154,- pa luna cu 7 GB di LTE data, 3000 min y 1000 SMS pa SETAR y 200 min internacional.
[2] Tur cliente cu renoba of cambianan contract di Postpaid Regular pa Postpaid U ta ricibi 1 GB Extra di LTE data y acesorio gratis. Tanten cu tin den stock.



SETAR
Creando Conexion

E Prestigioso Website Caribbean Journal ta galardona nos isla

Aruba a sali destinacion #1 pa pasa vacacion cu famia

Caribbean Journal

ORANJESTAD (AAN) - E siman aki, e prestigioso editorial di Caribbean Journal a conclui cu Aruba ta e destinacion number 1 den Caribe pa esnan cu kier biaha cu famia. Esaki ta a base di varios factor, incluyendo aeropuerto, infrastructura di transportacion, calidad di buelonan pa e destinacion, facilidad di nabegacion riba e isla, variedad di atraccionnan, playanan y beyesanan natural. Ademas e proporcion y calidad di nos hotelnan cu facilidadnan pa por acomoda un famia a wordo evalua.

Categorisando Aruba como e 'capital di turismo di e islanan den Reino Hulandes', Caribbean Journal ta conclui cu Aruba a sa di mantene y crea locual ta un di e destinacionnan mas amabel den region Caribense. Tambe Aruba ta destaca den infrastructura di transporte y un gran variedad di buelonan directo di su mercadonan principal Merca y Latino America.

Segun Caribbean Journal, tin varios opcion den region Caribe, pero ta algun isla tin e elemento unico familiar y amabel, cu ta agrega na e nivel di comfortabilidad y seguridad, haciendo di e destinacion di Aruba uno ideal pa un famia cu ta biaha hunto y como tal brindando un estadia di calidad y 'family-friendly'. Den e cuadro aki Aruba a sa di destaca entre tur otro destinacion Caribense.

Aruba Tourism Authority kier a gradici pueblo di Aruba henter pa e dedicacion continuo na nos turismo. E reconocemento aki ta wordo bon ricibi y ta valida Aruba su strategia turistico y mas importante ainda e amabilidad di nos hendenan cu ta haci di Aruba e destinacion preferi pa hopi famia rond mundo. Durante e prome 6 lunanan di aña 2017, 48% di e total di nos bishitantenan ta 'repeat visitors', bishitantenan fiel cu stima Aruba como un destinacion familiar y amabel pa pasa nan vacacion trankil.

Here are the best Caribbean islands for families right now.

Aruba The Dutch Caribbean's tourism capital has managed to create what is right now the most family friendly destination in the region, thanks to a surfeit of comfortable, well-managed hotels (like the Aruba Marriott and the Hilton), some of the world's best beaches, great transportation infrastructure and a wide number of nonstop flights.

1 of 11 NEXT →



Temporada escolar

ta na camindá nos ta ofrece diferente

BACK PACK CU SU LUNCH BAG



Ritz Carlton a presenta su Menu pa Fin di Aña durante "Winter Wonderland Christmas in July Event"













ORANJESTAD (AAN): Durante un bunita evento diabierna anochi, Ritz Carlton su team exitoso a presenta "Winter Wonderland Christmas in July Event".

Esaki tabata un anochi special unda gerencia y staff di Ritz Carlton Hotel a haci un presentacion di tur locual nan tin pa ofrece pa su clientenan pa e temporada di fin di aña.

Ta papiando akinan di platonan exkisito traha pa e chefnan di nan restaurantnan Divi Lounge, Solanio y BLT Steak.

Ritz Carlton Hotel tin un variedad di opcion pa for di awor bo compania por scoge cual ta e miho pa celebra e temporada dushi aki.

E invitadonan a goza di un anochi glamoroso, cu tremendo door prizes y animacion di 'NFusion rondona di un ambiente masha acogedor.







AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

WEG SEROE BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Division Section K number30.
The lease rights expire on August 10, 2031.

Starting bid: Afl. 276.700,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 637

standing on a parcel of full ownership land, ca. 328 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 214.

Starting bid: Afl. 179.650,--

3. four apartments, locally known as

PIEDRA PLAT 46-A

standing on a parcel of public land, 779 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3793.
The lease rights expire on July 7, 2059.

Starting bid: Afl. 168.500,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Starbucks Aruba a caba di lanza "Nitro Cold Brew"









ORANJESTAD (AAN): Diaranzon atardi DIARIO tabata presente na Starbucks Aruba na Renaissance Marketplace, ora cu un bebida nobo y frieu a wordo introduci.

Starbucks ta conoci di ta sirbi un variedad di bebida inovativo, tanto cayente y frieu. Y riba Diaranzon nan a introduci e Starbucks Nitro Cold Brew. Tambe nan a celebra e re-apertura di e Starbucks Marketplace Store.

Aruba a bira e prome mercado den Caribe cu ta ofrece e coffie unico aki traha cu e tecnica di nitrogen. Starbucks ta den negoshi di traha e Arabica coffie di mihor calidad pa mas di 40 aña y riba Diaranzon a inova un biaha mas door di agrega Nitro Cold Brew.

Nitro Cold Brew ta un coffie traha sin ijs, pero cu e tecnica unico di nitrogen cu ta haci e coffie frieu instantaneamente. E bebida inovativo di Starbucks ta mehora e preparacion manual di e barista, cu ta presenta e clientenan cu un forma nobo pa disfruta di coffie. E ta traha manual pa ta frieu for di boonchinan cuidadosamente, cu ta wordo empapa poco-poco pa 20 ora, creando un coffie frieu suave y bon balanza, cu hint di citrus y chuculati. E ora e ta wordo infused na forma unico cu nitrogen, pa sigui engrandece e sabor di coffie cold brew. Despues cu e coffie a wordo infused, e ta basha di un tap creando un dulzura suave y cremoso estilo velvet, cu bo por mira y saborea, demostrando e sofisticacion y e artesania di e baristanan di Starbucks.

DIARIO a ripara, cu pa e motibo aki e barista lo yama prome e nomber di e cliente, pa e yega cerca y goza completamente di e magia cu e nitrogen ta crea. E ta disponible solamente den tamaño Tall of Grande.

Ta bon pa remarca cu e Nitro Cold Brew ta un bebida di poco caloria.

Gerente general Paul Gielen, a bisa cu nan sa cu clientenan ta stima nan coffie, y cu e Nitro Cold Brew pronto lo ta un bebida preferi. Nan experiencia cu coffie ta inclui un conocemento genuino di e preferencianan di cliente. "E Nitro Cold Brew lo ta bo siguiente coffie favorito," Gielen a indica.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 168.500,--

2. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998. The lease rights expire on August 7, 2059.

Starting bid: Afl. 100.467,--

3. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 / 1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 146.860,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Job Opportunity





Do you want to be part of the dynamic team of the
Divi Aruba Phoenix Beach Resort, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

NIGHT AUDIT SUPERVISOR

Requirements:

- Must have minimum 5 years in similar position
- Min. HAVO/EPI Economic Sector
- Must have knowledge in hotel accounting
- Must have knowledge in the following software: Excel, Word
- Fluent in English and Dutch
- Flexible in working hours.
- Accurate in his/her accounting
- Good Communication Skills with colleagues and superiors
- Own transportation
- Strong personality
- Professionalism and integrity
- Responsible for the coordination of all night auditors of the Divi Resorts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

Hues a hala atencion di hoben cu no kier a sigui haci trabou pa comunidad

ORANJESTAD (AAN): Hues a hala e atencion di e homber C. Specificamente el a bisa cu no ta C. ta dicidi kico mester haci. Hues a bisa C. cu e mester cumpli cu e castigo cu el a haya y a subi e castigo pa mas trabou pa comunidad.

PLANTACION DI MARIHUANA:

C. a wordo haya culpable di plantacion di marihuana riba 10 di Mei 2016. Hues a mustra cu tabatin Tomzitting caminda a condena C. na 20 ora di trabou pa comunidad. Ta asina cu C. a traha 15 ora so.

ACTITUD DI ACUSADO: Hues a puntra C. di con e no a caba di haci trabou pa comunidad. Segun C. e tabata sinti malo y no a sigui. El a simplemente no a bay mas pa caba di cumpli cu e 5 ora di trabou cu e tabata falta. El a bisa Hues cu e no tin un motibo pa bisa cu no a cumpli.
Hues a bisa C., cu e mester cumpli cu esaki.
Fiscal a bisa cu C. a bay di acuerdo cu e ta traha pa comunidad. Reclasering a notifica cu C. no a cumpli cu e oranan. Fiscal ta haya cu lo ta mihor duna un boet envez di bay traha bek. E no kier crea e impresion cu si no traha lo bay haya boet. El a exigi 250 florin di boet of 5 dia sera.
C. a bisa Hues cu e kier caba di haci trabou pa comunidad. Hues a sera tratamento di e caso y dicta sentencia di biaha.



HUES A DUNA MAS CASTIGO: Hues a bisa cu e ta haya C. culpable y ta haya fastioso cu C. ta bay dicidi cu e no ta bay cumpli cu e castigo. Esaki ta masha fastioso pa Reclasering. Hues a bisa cu pa e actitud robez aki e ta subi e cantidad di oranan di trabou y no ta duna C. un boet manera Fiscal a exigi. El a condena C. pa traha 10 ora di trabou pa comunidad y a hala atencion di C. cu e mester cumpli.

Muraya di cura a keda destrui den Hit and Run

ORANJESTAD(AAN): Banda di 3or y 30 di marduga un habitante di Hooiberg a pne polis na altura cu a sosode un accidente riba e caminda di Playa pa Santa Cruz. Un auto a dal den su cura di cas. E auto a causa daño na e cura di cas y e chauffeur ademas a bandona e sitio . E doño di cas a perde un cacho tambe. E cacho brabo a keda den cura pero e otro cu ta mitar ciego a bandona cas. Nan no por a topa cune. Polis a wordo avisa y a bin atende e caso.Mientras tanto patruya Oranjestad a acudi na e adres y e doño di cas di inicial J.a conta e agentenan di a caba di lanta for di soño y a constata cu muraya di cura ta destrui. Probablemente un auto a dal den e muraya y a basha esaki abao. Polisnan a constata cu tin marca y tambe tin luz y marca di verf laga atras. E habitante no a wak kende lo a comete e hit and run.
Polisnan a tuma tur dato's y locual ta e evidencia nan laga atras a proteha esaki pa lo demas investigacion. Team investigador si ta bon lo pasa bishita localidadnan cu ta drecha auto pa gara e chofer iresponsabel.





Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

BREITLING BOUTIQUE

Is Now Hiring Sales Associates

ROLE AND RESPONSIBILITIES:
Sales
After Sales service
Maintenance of the Boutique
Visual merchandising
Several Internal operations
Attending trainings

REQUIRED QUALIFICATIONS:
Experience in sales, especially in Luxury products
Fluent in English
Ability to adapt and adjust
Quick learner
Ability to prioritize tasks
Good team spirit
Aesthetic sensibility
Excellent communication skill
Always presentable

WE OFFER YOU:
A competitive salary plus commission, Brand recognition and sales training in a pleasant working environment.

Please send your application, CV and other relevant documents to
aruba@breitling-boutique.com or call 5889898

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas
Is now hiring:
•Security Shift Leader
•Front Office Supervisor

•Accountant
•With experience in Month End Closing

•Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
•Able to communicate in English and Spanish; Papiamento and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours. e-mail address: careers@troparuba.com

Candidato nobo di PPA Jeffrey di Carlo, cla pa enfoca riba area di 'Health and Wellness'

ORANJESTAD (AAN): PPA tin un candidato nobo cu ta bay subi nan lista.
Diaranzon durante un conferencia di prensa, lider di e partido Oranje Benny Nisbet a introduci Dr. Jeffrey Dimitri di Carlo, kende tin un PhD entre otro riba e tereno di Filosofia.
"Nos ta hopi contento cu e tambe a wak interes den e organizacion politico PPA y nos ta kere cu nos ta creando un team cu un diversificacion di experticio y cu nos por ofrece e pueblo algo excepcional".
"Esey ta un renovacion di lista, pero esey ta ofrece experiencia pa bo por tin solucion pa e problemanan serio cu Aruba tin y pa bo por crea mas hopi cos nobo den futuro", segun Nisbet.



Dr. di Carlo durante e conferencia di prensa a trece dilanti cu e ta conoci caba den nos comunidad den e area di Psicologia y abuso sexual di mucha.
El a splica cu despues cu algun aña atras el a drenta y bandona politica, awor e ta bek den politica.
Pa PPA e ta bay enfoca riba e tereno di Salud y 'Wellness'.
"Nos a ripara cu den nos sociedad nos tin un economia di enfermedad, unda cu hopi hende ta buscando nan salud pafo di Aruba, mientras cu tin un seguro di salud na Aruba cu por garantiza nan un mihor calidad di bida".
Esaki segun di Carlo, kende a sigui bisa cu ta asina cu nos 'health care' ta un negoshi di enfermedad y no a negoshi cu ta cuida e ciudadano y cuida e salud di pueblo. El a sigui bisa cu nos tin cu cuminza crea un mentalidad unda cu e pacient ta principal den e desaroyo di su propio salud, unda cu e docternan tin cu bay concentra riba medicina preventivo y no riba mantencion di enfermedad.
"Nos a ripara den caso di diferente pacient, cu tin un dificultad di manda pacient afo, door di cierto reglanan cu AZV a pone, mientras cu e pacient ta paga si pa e servicio di AZV".
"Pesey mester evalua y restructura AZV, pa cambie di un Algemene Ziekte Verzekering y hasie den un Algemene Gezondheids Verzekering, unda cu e pueblo ta concentra riba salud y no riba enfermedad".
"Nos mester cuminza introduci tambe e Hong Kong Model, unda cu na Hong Kong docternan ta wordo paga pa exito y no pa mantencion di enfermedad".
"Tin hopi hende na Aruba cu problema cardiovascular y hopi diabetico, unda cu despues di tanto aña esaki no ta bira menos, sino mas".
Esaki segun di Carlo, kende a sigui bisa cu den un medicina preventivo, esaki lo cambia, unda cu e pacient lo bira proactive den su salud y crea un mentalidad di bienestar y cambia di e mentalidad di enfermedad.
El a bisa tambe cu PPA tin den mente pa crea un Health and Wellness Hotel, unda cu turistanan lo bin Aruba no solamente pa goza di nos beachnan, sino tambe bin pa un terapia den area di wellness y salud.

Post ta cera Diahuebs atardi pa celebra hubileo di empleado fiel



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs dia 13 di Juli proximo e departamento di E-Post di Post Aruba N.V. situa na J. E. Irausquin plein lo ta cera pa motibo di celebracion di hubileo di un di su fiel empleadonan. E orario cu e departamento lo ta cera ta entre 2:00 pm pa 3:00 pm. Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu esaki y porta lo habri back despues di 3:00 PM pa atende cu clientenan te cu 4:30 PM. Post Aruba NV ta pidi disculpa pe inconveniencia aki.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Its your dog? PLEASE CALL 5821720



TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas

Tropicana Vacation Villas is seeking for Industry professionals (OPC) for its Marketing Division.
We offer great Compensation plan and Secondary Benefits as well as lucrative production incentives
Candidates must have the below mentioned and or qualifications
1. Must be self motivated
2. Is goal oriented
3. Must possess outgoing & energetic personality
4. Ability to communicate well
5. Strong listening skills
6. Knowledge of the Vacation Ownership Industry
For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours. e-mail address: careers@troparuba.com

FOR RENT - TE HUUR - SE ALQUILA
Un yard/deposito cu deposito cera chikito y oficina chikito na Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Disponibel September 1-17!! Pasa personalmente of yama 588-2828, E & E TRADING

Vacature: Incasso medewerker

Must Have:
- Communicatief vaardig
- Energiek
- Klantgericht
- Accuraat
- Affiniteit met verschillen computersystemen
- Beheersing van de 4 talen in woord en geschrift
  - Nederlands
  - Engels
  - Spaans
  - Papiaments
- Ervaring op het gebied van incasso-debiteurenbeheer is een pré

Belangstelling? Stuur je motivatiebrief en CV naar: solliciterendwkaruba@gmail.com

Oficina di Turismo a presenta e plan "Cu mira pa futuro'











ORANJESTAD (AAN) – E siman aki, e plan 'Cu Mira pa Futuro' a wordo presenta oficialmente na tur socio como tambe publico general cu a forma parti di e proceso pa formula un plan pragmatico pa cu un desaroyo balansa di e producto turistico di Aruba. Durante lansamento di e plan, Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a duna di conoce cu "Nos destinacion a y ta mira hopi exito den turismo en general, pero e era di desaroyo actual ta rekeri hopi mas atencion riba desaroyo di nos isla. Aruba tin un producto turistico relativamente madura y tambe e biahero ta en busca di aspectonan cu mester ta mas presente riba nos isla. 90 accion concreto a wordo delinea den e plan 'Cu Mira pa Futuro', variando di accionnan pa stimula inovacion como tambe accionnan pa duna atencion debido na proteccion di nos cultura, naturalesa y medio ambiente. A.T.A. lo continua na traha cu esnan concerni enfocando riba desaroyo den bienestar di nos pais."

Aruba ta un isla chikito cu ta depende di turismo pa cu su desaroyo economico. Esaki ta pone presion riba e recursonan natural y social di nos isla. Pa sigui ta exitoso den futuro, ta sumamente importante pa guia desaroyo di e destinacion. Ta pa es motibo aki, Aruba Tourism Authority a embarca riba e proyecto 'Cu Mira pa Futuro. A.T.A. no ta responsabel pa ehecucion di cada accion delinea, pero a facilita e proceso di produccion di e plan y a trece hunto tur area di enfoke, dirigi naturalmente riba un desaroyo turistico sostenibel di nos isla. A.T.A. lo sigui facilita e proceso di ehecucion.

Durante un periodo di 10 luna, A.T.A. conhuntamente cu mas di 350 socio cu ta forma parti di departamentonan gubernamental, sector priva, NGO's, studiantenan y e pueblo di Aruba en general

Sigui lesa pag.19

ATENCION VENEZOLANOS EN ARUBA

16 Julio **El Pueblo Decide**

Proceso Nacional de Decisión Soberana

En Rescate de la Constitución, la Democracia y los Derechos Humanos

Consulta al Pueblo de Venezuela en torno a 3 preguntas:

1 *¿Rechaza y desconoce la realización de una constituyente propuesta por Nicolás Maduro sin la aprobación previa del pueblo de Venezuela?* Si ☑ No ☐

2 *¿Demanda a la Fuerza Armada Nacional y a todo funcionario público obedecer y defender la Constitución de 1999 y respaldar las decisiones de la Asamblea Nacional?* Si ☑ No ☐

3 *¿Aprueba que se proceda a la renovación de los Poderes Públicos de acuerdo a lo establecido en la Constitución y a la realización de elecciones libres y transparentes, así como a la conformación de un Gobierno de Unión Nacional para restituir el orden constitucional?* Si ☑ No ☐

¿Quiénes votan?
☑ Todos los venezolanos **y extranjeros nacionalizados**
☑ Residenciados en el país **o en el exterior**
☑ **Nacidos antes del 16 de julio de 1999**
☑ **Inscritos o no en el Registro Electoral**

¿Cómo y dónde votas?
☑ **CAS DI CULTURA DE 8 AM - 4 PM**
☑ Presentando tu **C.I. laminada, vigente o vencida**
☑ **Vota solo una vez** en el "Punto soberano" que elijas

¿Para qué?
☑ Para **restablecer la vigencia de la CRBV** amparados en el **Art. 333** de conformidad con los artículos **5, 62, 70 y 187**
☑ Para **ejercer la soberanía que reside en el Pueblo** y la **obligación exigida en el Art. 350 de erradicar la tiranía**
☑ Para demostrar que los venezolanos decidimos, en paz, **rescatar la Constitución, la Democracia y los DD.HH.**

@asambleaVE @unidadvenezuela @rescatemos_vzla



E&E TRADING Tel: 588-2828 E: e.n.e.trading@gmail.com Sabana Blanco 1-B Rondweg - Dakota

Bo ta interesa den un bunita **FLOOR/DOOR Mat (Embedded) exclusivo y personaliza** pa bo cas, oficina, of negoshi/tienda?? Yama nos of pasa personalmente pa admira e muestra y colornan.
"Tin loper /runners tambe"

Oferta unico di 40% off tan ten cu tin den stock!!

Bentana Americano di aluminio blanco den horizontal sliding full view:
25-1/2" x 37-3/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25" den single hung (push up): Colonial 18-1/8" x 37-3/8"; 18-1/8" x 49-5/8"; 25-1/2" x 37-3/8"; 25-1/2" x 49-5/8"; 36" x 25"; 52-1/8" x 25":

E & E Trading Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota) Tel: 588-2828

Ta investiga hoben sospechoso cu rugtas bao di palapa

ORANJESTAD (AAN): Un persona a reporta diamars na polis cu personal di seguridad di un High Rise Hotel a gara un "Beach Bum" cu tabata horta den un restaurant riba beach.

Patruya di Strandpolitie a wordo dirigi na un High Rise Hotel na haltura di Casino na unda personal di seguridad tabatin un persona cu a comete ladronicia.

Na yegada polis a papia cu e homber di inicial C. di "Loss Prevention Manager" y el a mustra polisnan e mucha homber cu tin un rugtas cune y el a sigui declara cu un Pool Attendant a wak e mucha homber aki ta cana bao di palapanan ta listra den tasnan di beach di no dos sino di tres turista.

E la duna esaki na personal di seguridad di ISS cu ta traha pa e hotel encuestion. Na nan turno el a pasa esaki na e persona di seguridad di Marriott cu a detene e mucha homber.

C. a interoga e mucha homber cu tabata tin un paki bals y un sunblock stick den su man robez . El a bisa di a haya esaki bao di un Palapa na unda ningun hende tabata sinta.

Riba pregunta di C. e mucha homber a bisa cu e no ta kier pa e wak kico e tin den su rugtas. Relaciona cu esaki a yama polis. Polis a papia cu e pool attendant y e guardia di ISS cu a confirma e sucedido. Polis a puntra si tin evidencia filma y C. a declara cu nan no tin camara dirigi direccion di beach pa graba.

Polis a bay hunto cu pool attendant y guardia pa busca e turistanan na unda a señala e mucha homber ta listra den e tasnan y si tin articulonan di nan cu a wordo horta. Polis a pone e mucha homber na altura di cual a wordo conta na polis.

Polis a pare y a puntre pa identificacion y a pone mesora na altura cu e por keda keto y el a laga sa cu e no tin identificacion hunto cune y a laga sa cu e no kier papia cu nan dilanti e personal di seguridad di Marriott.

Debi cu polis tabata para na un bar restaurant y diferente mirones ta haci "Caweta" e polis a dicidi pa bay hunto cu guardia na oficina di C. di Marriot. Na caminda pa e oficina di C., e mucha homber desconoci a declara voluntariamente cu enberdad el a haya e paki bals y sunblock stick bao di un Palapa bashi y el a pasa man pa esakinan.

Na oficina di C. polis a puntra e mucha homber si e tin algo contra si e por wak den su rugtas.

E mucha homber a laga sa cu e no kier pa e polis wak den e rugtas. Mirando cu esaki a lanta sospecho cerca polis y cu berdad e mucha homber tabata busca bao di e palapa, polis a dicidi pa investiga e contenido di e rugtas.

Den e rugtas polis a wak un Apple IPad den un hoes blauw., un Amazon Kindle shinishi, un cellular Nokia den hoes biña/preto, Polis a wak cu e Applle Ipad ta paga y el a primi konopi. E mucha homber a bisa cu e iPad ta di dje. E Kindle tabata cendi y un guardia a bisa cu e por busca pasa riba nomber di ken e Kindle ta registra.

Polis mientras tanto a primi riba e konopi menu di e celular Nokia y el a wak riba e pantaya un homber blanco di edad na apariencia polis ta kere cu e ta un turista. E guardia a mustra polis e pantaya un menu na unda e polis ta wak cu e Kindle ta registra riba nomber di un tal Julie Woodlin (probablemente un turista hende muher).

E Aple Ipad a cende pero e ta proteha cu password. A base di resultado di e investigacion a lanta sospecho cerca e agente cu e articulonan encuestion no ta pertenece na e mucha homber posiblemente e lo horta nan bao di e palapanan.

Polis a detene e mucha homber desconoci como sospechoso y bis'e su derechonan.

Mientras e otro colega polis a bolbe y el a bisa cu e turistanan di e palapanan na unda señala e mucha homber te ainda nan no ta sinti falta di nada. E sospechoso a wordo transporta pa warda Strandpolitie y e detenido ta e mucha homber "MA Herrera Uribe" naci 25 Februari 1997 . A present'e dilanti fiscal auxiliar y e ultimo a dicidi pa tene pa lo demas investigacionan.

Continuacion pagina.18

a delinea accionnan segun categoria, importancia, tempo cu lo tuma pa implementa, y esnan cu mester lidera ehecucion di entre otro e accionnan. E plan ta consisti di 5 obhectivo strategico y 22 punto di prioridad cu a resulta den 90+ punto di accion concreto. Pa cada punto di e prioridad a wordo identifica accionnan concreto cu lo wordo implementa den e proximo 4 pa 5 aña. A opta pa un proceso participatorio, "bottom up", pa asina tur elemento di e destinacion por wordo revisa di un manera transparente y interactivo. Hunto cu socionan a logra alinea e diferente accionnan cu ta rekeri atencion di varios departamento gubernamental y organisacionan priva, como tambe NGO's, pa asina sigura cu tur elementonan cu ta toca desaroyo di e producto turistico en general ta riba e mesun liña cua vision y pasonan cu mester wordo tuma den e proximo 4 pa 5 aña. E plan strategico, pero pragmatico, cu ta conta cu e sosten di socionan, ta di sumo importancia pa asina por alinea y determina e siguiente pasonan pa haci di Aruba uno mas dushi pa biba, como tal uno dushi pa bishita.

Durante su discurso, Tjin Asjoe-Croes a pone enfasis cu mester tuma accionnan consistente y bon calcula pa asina conserva y proteha sigur 3 aspecto cardinal cu ta forma fundeshi di nos desaroyo turistico cu ta; nos playanan, nos hospitalidad y e seguridad cu nos destinacion ta brinda. Ademas e ta kere firme cu hopi lo ta di acuerdo cu Aruba su desaroyo turistico no mester ta basa solamente riba e exitonan y accionnan di pasado, como cu esaki no por duna resultadonan similar pa e futuro. Cu e obhetivonan y accionnan defini den e plan 'Cu Mira pa Futuro', ta aspira pa conhuntamente cu tur envolvi pone e puntonan cardinal den accion. Aruba Tourism Authority ta invita y encurasha un y tur pa "download" e plan aki y pa ta informa di e contenido y pa sigur haci uso di dje pa decisionnan actual y di futuro. E plan ta obtenibel riba www.Cumirapafuturo.com of por sigui nos tambe riba Facebook @CuMiraPaFuturo.

E desaroyo di e plan '*Cu Mira pa Futuro'* ta forma parti di A.T.A. su "business plan" pa e periodo di 2014 - 2017 y ta forma parti di e strategia di maneho di A.T.A. pa tin un rol mas activo den maneho integral di nos producto turistico, den su capacidad como e "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) di Aruba. Den e proximo simannan A.T.A. lo presenta cada un di e pilarnan strategico di e plan y lo enfatisa puntonan cardinal di e plan di accion. Esaki lo brinda publico mas informacion di e plan aki.

A.T.A. ta gradici un y tur cu a forma parti di e proyecto aki y cu asina contribui na desaroyo di e plan. Danki ta bay na e 'Sounding Board' cu a wordo forma specialmente pa e proyecto aki y cu ta consisti di: Jane Semeleer, Robertico Croes, Glenn Thode, Myrna Jansen-Feliciano, Ruben Goedhoop, Alwyn Lin and Doug Lansky. Tin cu extende palabra di gradicimento tambe na e ekipo di A.T.A. cu a traha directamente riba e proyecto *'Cu Mira pa Futuro'*: Isha Tapias-Kock, Dyane Vis-Escalona, Patrick Melchiors, Sanju Luidens-Daryanani, kende conhuntamente cu Ronella Tjin Asjoe-Croes y Varelie Croes a dedica hopi atencion na produccion di e document aki. Ta gradici Varelie Croes kende A.T.A. a contrata pa guia produccion di e plan aki. Un talento local, cu trayectoria internacional, y cu mira riba inovacion, kende a contribui grandemente na realisacion di a plan aki.

16J CONSULTA SOBERANA
CONTRA EL FRAUDE CONSTITUYENTE
ARUBA

16J VOTA SI

PUNTO SOBERANO EN ARUBA
Lugar: Cas di Cultura
Hora: 8:00 am a 4:00 pm

TRANSPORTE & MOVILIZACIÓN
Para aquellos votantes en Aruba que no tengan como movilizarse, tenemos colaboradores para el transporte al Punto Soberano en Aruba.
Por favor contactar a los siguientes números:
5941768 / 5937694 / 5930763
7479008 / 5937348 / 5675235

LO QUE DEBES SABER Y COMPARTIR:
• Pueden votar todos los venezolanos mayores de 18 años inscritos o no en el RE.
• Debes tener cédula laminada vigente o vencida. En el exterior sirve el pasaporte vigente o vencido.

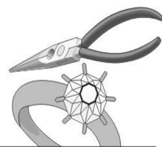




PUEDES CONSULTAR LAS PREGUNTAS EN WWW.ASAMBLEANACIONAL.GOB.VE Y EN WWW.UNIDADVENEZUELA.ORG

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 12 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
1645 1781 6609	0762 2778 8328	2954	MERDIA	ANOCHI	M	5275 TAURO
			7884 4994 3206	8530 3295 3684	A	7034 PISCIS

LOTTO DI DIA JULI: 01-06-15-17-29 | BIG 4 M 0333 A 7565

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **22 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— **71 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— **165 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— **172 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Diahuebs 13 Juli 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Aljaf
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

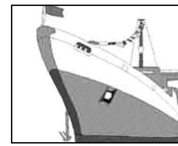
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—13 Juli 2017
Solo ta baha: 7:10 p.m.
—14 Juli 2017
Solo ta sali: 6:22 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diadomingo 16 Juli 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Diamars 18 Juli 2017:
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—Diaranzon 19 Juli 2017:
Carnival Vista:
(13:00 - 22:00)
Zenith:
(07:30 - 16:30)



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 11 Juli 2017

07 - 18 - 24 - 55 - 74 MEGABALL: 10

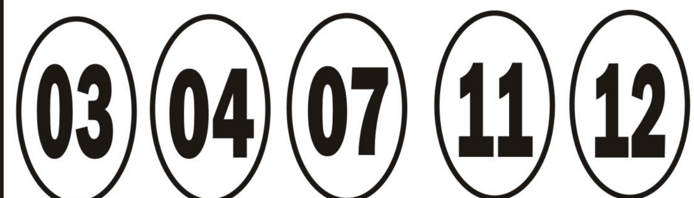
5 Number +Megaball:	$202.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 1 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 40 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 529 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 2.695 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 37.115 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 61.363 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 505.181 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 1.289.774 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 14 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: $217 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 12 JULI 2017



1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: Tin 1 ganador Match 4

3er Premio: Tin 62 ganador Match 4

4to Premio: Tin 1207 ganador di Afl. 12,00

Joker **35**

Proximo sorteo **15 Juli 2017**
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 1.100.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **C**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Aunke tin diferente cos ta pasando den bo bida actual y algun cambio. Bo bida sentimental ta yena cu pasion. Number di suerte 17-29

Tauro
No warda pa bo otro mita, mustra bo su amor. E accion ta bal mas cu mil palabra, unke den e caso aki tambe lo ta bon y papia. Number di suerte 52-81

Geminis
Un cos cu bida ta spera di bo y lo duna bo poder ta, pa bo cuminsa pensa bon di otro. Y lubida di ta negativo. Number di suerte 91-02

Cancer
Keda riba bo caminda bo ta den logra haya lo cual bo kier. Tin confiansa y haci lo cual bo tin pa haci. Number di suerte10-30

Leo
E tempo tin e oportunidad cu tur cos por ta posible. crea un espacio pa e metanan cu bo tin bo dilanti. Number di suerte 18-73

Virgo
Bo a pone bo curazon den algo cu bo no ta pensando mas riba dje. no reduci bo aspiracion

Libra
Ta e momento pa bo sa unda bo kier bay. Bo ta den un periodo di trasformacion. Number di suerte 11-03

Scorpio
E mainta di awe bo lo tin cu bisti un paña di pasenshi. Mantene bo mes trankilo y no purba di defende algo sin sa prome bon con e situacion ta. Number di suerte 08-77

Sagitario
Bo energia awe ta grandi, purba uza esaki di e miho maner. Supera tur e problemanan cu por presenta. Pero abo lo scoge kico bo lo haci cu tur e energia aki. Number di suerte 10-27

Capricornio
Porta awe bo lo tin cu morde bo lenga. E hendenan awe lo ta hopi sensible y lo ke bo critica por wordo tuma di mal manera. Si bo no ta sigur miho manete bo boca cera. Number di suerte 02-14

Acuario
Awe bo lo conose hende interesante y atractivo den un evento social. Aprobecha e dia aki pa bo sali di e rutina. Number di suerte 44-03

Piscis
Na e momento nan aki bo no tin gana di expresa bo sentimentonan. y bo tin tur cos para. Number di suerte 08-60

Resultado

1	7	5	3	9	6	2	4	8
6	2	8	1	5	4	9	7	3
3	9	4	8	7	2	6	1	5
5	3	6	2	4	9	7	8	1
8	4	2	7	1	5	3	9	6
9	1	7	6	3	8	5	2	4
2	5	9	4	6	1	8	3	7
7	8	1	5	2	3	4	6	9
4	6	3	9	8	7	1	5	2

Difficulty Level ★★★ 7/12

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Macaco bisti di seda, macaco e ta keda

Paña no ta hende

Busca palabra

E	G	K	T	W	S	L	C	O	X	A	J	D	P	N
S	S	I	S	O	F	R	O	M	A	T	E	M	P	T
C	F	N	M	J	Q	L	N	P	Z	U	I	C	H	N
A	C	P	O	M	A	U	D	E	B	A	H	Q	C	Y
B	R	H	U	I	C	U	E	K	D	N	S	B	H	E
E	G	T	I	Z	T	N	S	K	J	O	U	E	G	I
C	M	G	S	B	C	S	C	Y	G	M	P	X	D	P
H	Q	D	A	D	E	V	E	R	B	S	A	U	A	O
A	V	G	Q	W	Q	V	N	G	C	O	T	Y	D	D
A	N	I	R	T	C	O	D	A	I	C	C	Q	I	E
E	N	D	J	U	P	M	E	B	W	D	E	L	N	R
S	I	M	U	L	T	A	N	E	O	Z	N	P	U	O
O	Z	W	A	I	Q	C	C	X	D	G	O	I	M	S
T	E	O	K	E	N	D	I	E	L	C	Q	J	N	O
S	E	G	A	D	O	R	A	H	K	D	W	E	I	E

ADOCTRINA
BREVEDAD
CONDESCENDENCIA
COSMONAUTA
ESCABECHA
INDIGESTION
INMUNIDAD
METAMORFOSIS
PODEROSO
SEGADORA
SIMULTANEO
TAPUSHI

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

	4	5			9			
6					7		2	
2		7		5				
				1			4	2
		3				6		
9	6			8				
				2		1		5
	5		1					9
			6			3	7	

Difficulty Level ★★★ 7/13

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

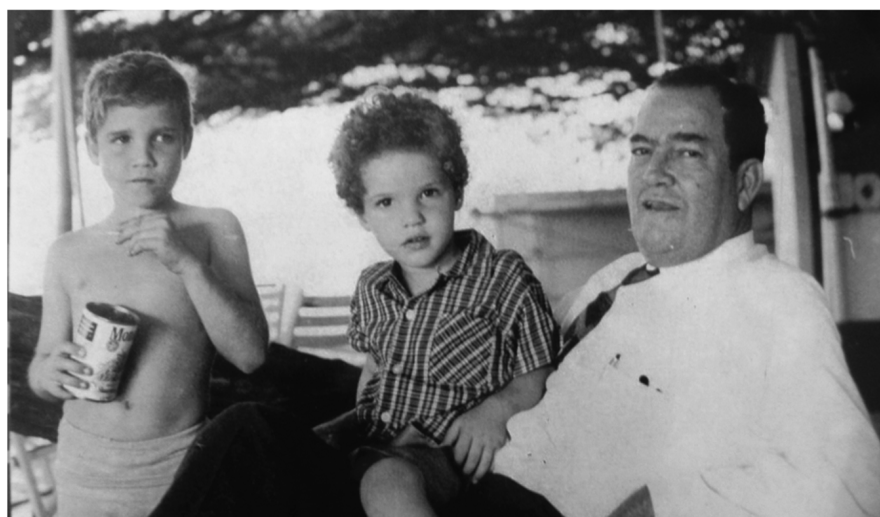
Awe Aruba ta recorda cu 50 aña pasa Shon A Eman a bay laga e mundo aki

Aruba a yora su yiu cu tabatin asina hopi ainda pa brinda su isla y su hendenan Shon A Eman, abogado di pueblo

Gloria na esnan cu muri pa un causa husto pa pueblo

Cornelis Shon A Eman a nace dia 17 di Mei 1916 na Aruba. Despues di a caba MULO school, Shon A a sigui su estudio y a scoge pa e ramo di ley. Na aña 1938 despues di a gradua como abogado Shon A haci su entrada den e comunidad Arubano como abogado. El a wordo inscribi como miembro di e Cuerpo Hudicial na Corte di Husticia. Te cu e fecha di su fayecimento Shon A a keda inscribi den e Cuerpo aki, loke nifica cu el a fungi como abogado pa 30 aña largo. Ademas di su profesion como abogado Shon A a consecha hopi merito riba tereno politico. Na 1941 el a keda eligi como representante di pueblo den Landraad como miembro di Conseho Policial (Raad van Politie) di e tempo ey.

Despues cu reglamento insular a drenta na vigor Shon A a keda eligi como miembro di Conseho Insular (eilandsraadslid), cual posicion el a ocupa pa 16 aña largo.



Shon A, hunto cu su dos yiunan mas hoben, Albert (robes) y Mike (drechi)

Den su periodo como Eilandsraadlid el a fungi pa un periodo cortico como Diputado Interino. Desde cu Eilandsraad ta existi, Shon A tabata lider di fraccion di AVP, den Raad y a ocupa den Raad semper un posicion notabel y distinguido. Na aña 1946, Shon A Eman a ricibi e mandato di Pueblo y a wordo delega pa Raad van Politie pa haci entrega na su Mahestad Reina Wilhelmina e peticion di Aruba pa e isla tin su propio gobierno, cual peticion a hiba e seyo notarial e tempo ey. Durante un audiencia special, Su Mahestad Reina Wilhelmina a ricibi Shon A Eman y aki di un forma cordial, pero firme Shon A por a describi e sentimento cu tabata reina den pueblo di Aruba.

Como resultado di su bishita na Hulanda, a bin Aruba un comision encabeza pa Profesor van Poeltje y mas despues a forma e conferencia di Mesa Rondo pa haci e trabaonan preparatorio di e structura nobo pa Antiyas Hulandes. Shon A tabata forma parti di Mesa Rondo na Den Haag tanto na aña 1948 como na aña 1952 - 1954. Durante e conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Shon A Eman a presenta un mocion - cu a wordo acepta - pa incorpora den e structura nobo di Antiyas, e AUTONOMIA INSULAR y asina Aruba a bin haya su reglamento insular (ERNA). Sin ningun duda, Shon A tabatin un gran parti den e tantisimo trabaonan di e comision di Mesa Rondo pa studia e revision di e posicion constitucional di Antiyas Hulandes.





E tabata un amante di deporte y durante hopi aña e tabata Presidente di Aruba Voetbal Bond.

Finalmente por menciona cu Shon A, como miembro di e delegacion Parlamentario, a bishita tanto Hulanda como Suriname den cuadro di e tan importante contacto entre e representacionan di pueblo di e tres paisnan di Reinado Hulandes. Pa su numeroso meritonan y trabaonan na interes di Pueblo, Shon A Eman a ricibi for di su Mahestad un con-decoracion.

Tabata riba 13 di Juli 1967 cu e tristo noticia a sacudi henter e pueblo di Aruba, Shon A Eman a fayece na Corsou. E notici aki a escala den un ola di tristeza rond di Antiyas, tur a realiza cu un gran luchador na bienestar di Aruba no tabata ey mas. E lucha pa su pueblo haya un miho gobernacion y sobre todo e libertad cu su pueblo semper a anhela a perde su lider. E gritonan pa mas libertad cu durante e ultimo añanan a ser lansa, a sirbi segun e tempo como continuacion di su gran trabou.

Pa un tempo masha cortico, Shon A tabata miembro di e Colegio di Gobernacion General, cual despues di e structura nobo a bira e actual Conseho di Minister. Na aña 1958, Shon A Eman a wordo eligi como miembro di Staten di Antiyas. Den e Colegio halto aki, e tabata actua tambe como lider di e fraccion di AVP. E numeroso trabaonan na interes di Antiyas y en particular pa e pueblo di Aruba, cu Shon A a haci den Staten di Antiyas a keda graba den e notulen di Staten. Shon A Eman semper a expresa su gran aprecio pa nos Cas Real.

E tabata secretario di e Oranje Comite, cual durante e añanan di Guerra a haci asina tanto pa tene e concepto Hulandes hopi halto den wowo di e mundo liber. Tambe Shon A Eman a fungi pa masha hopi aña den e comision pa celebracion di Ana di La Reina. Mientras tanto otro facetanan di bida den nos comunidad tambe tabatin su pleno atencion.



Danki na Shon A Eman y 2147 firmante : *Aruba su voz a wordo scucha*

Te cu januari 1986 Aruba tabata forma parti di Antiyas Hulandes. Bispo di aña, dia 31 di december 1985 pasando pa 1 di januari 1986 Aruba a bira un pais riba su mes den Reino, un pais soberano, aparta di e otro islanan pa loke ta gobierno central cu lasonan directo cu Hulanda, pero na mes momento manteniendo nos lasonan historico, cultural y familiar cu nos islanan ruman den Antiyas Hulandes. Porfin Aruba a haya loke su hendenan tabata lucha p'e for inicio di siglo 20, ora cu bao guia di Henny Eman sr. (1887-1957) voznan a cuminza lanta pa separacion, cu despues di Segunda Guera Mundial a bira mas fuerte y a bay den historia como e 'lucha pa autonomia' of 'separacion'. Un lucha cu a dura decadanan y cu no a bay sin sacrificio.

Un poco di e historia di nos Status Aparte

Entre 28 di september 1947 y 11 di januari 1948, e lidernan politico Henny Eman sr., su yiu Albert 'Shon A' Eman y Aristides Wever a organisa no menos cu 42 encuentro na tur parti di Aruba. Resultado di e encuentronan aki tabata un peticion cu nomber y firma di 2147 hombernan Arubiano. E Arubianonan balente aki a duna muestra di e determinacion di un pueblo pa yega na su soberania. E protesta no tabata algo nobo den e temponan ey, pero si tabata e prome bes cu Arubianonan a tuma un posicion fuerte y esaki a duna su frutonan. E hoben politico Shon A Eman a haci entrega di e peticion na su Mahestad Reina Wilhelmina na aña 1948. Algun siman despues, riba 18 di maart 1948, el a convence Corsou y Surnam durante e Conferencia di Mesa Rondo cu Aruba tin e derecho di tin un posicion extraordinario dentro di Reino. E mocion di 18 di maart 1948 y e peticion cu nomber di e firmantenan a bira e fundeshi di nos autodeterminacion dentro di Reino Hulandes y a para na cuna di nos Status Aparte. E monumento 18 di Maart na un homenahe na tur esnan cu den e periodo entre september 1947 y maart 1948 a construi e fundeshi aki.



Shon A Eman

Na luna di december 1941 un politico hoben di 25 aña a aparece den Raad van Politie. Su nomber tabata Cornelis Albert 'Shon A' Eman, yiu homber di Henny Eman sr. Na cuminsamento Shon A tabata mester a debati su so den e Raad contra hendenan manera gezaghebber Wagemakers y dokter Dussenbroek, pero na 1945 el a bin haya ayudo di e comerciante y politico bakia Aristides Wever. Hunto nan a para firme. Despues di Segundo Guera mundial a cuminsa mundialmente un periodo di decolonilizacion. Cu na Aruba e grito pa ta 'baas nos mes cas' a bira mas fuerte no tabata un sorpresa, ya cu esey tabata un deseo ferviente di tur Arubiano e tempo ey. Na 1946 Shon A Eman a hiba un defensa di e vision Arubano riba e plan di Corsou:

> *"Aruba zal nimmer genoegen nemen met een aan het eiland Curacao ondergeschikte plaats in zijn nieuwe staatsrechterlijke structuur. Wij wensen als broer en zus naast het eiland Curaçao samen te werken, tot heil van heel het gebiedsdeel, doch we zullen met klem protesteren als eventueel de oude toestand zal blijven gehandhaafd"*

Separacion

E lucha pa separacion tabata wordo hiba den Raad van Politie. For di aki Shon A Eman, Aristides Wever y miembro di Parlamento Henny Eman sr. tabata trece e pueblo hunto. E grupo tabata organisa reunionnan na Oranjestad, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas. Riba 30 di juli Raad van Politie a yega hunto y 95 habitante prominente a haci entrega di un peticion unda ta pidi pa trece un cambio den e relacion estatal entre Aruba y Corsou y duna Aruba un structura independiente cu ta cay directamente bou di Corona Hulandes. Un cantidad di manifestacion a tuma lugar pa pone enfasis riba e deseo di e pueblo di Aruba. Riba 7 di september e acionan aki a yega nan punto culminante cu e demostracion mas grandi di e tempo ey. Mas di 2500 Arubiano a subi caya pa demostra cu pancartanan cu tabata bisa e.o. 'Los van Curacao door totale afscheiding ', 'Aruba een met Nederland', 'Aruba zelfstandige status' y 'Leve de Koningin, leve de Regentes'.



E peticion y entrega di mocion riba 18 di maart 1948

Despues di e manifestacion masal aki grupo Eman a start un acion grandi di firma. No menos cu 42 reunion a tuma lugar y a colecta 2147 firma. Tur e hendenan aki, hombernan Arubiano humilde di curazon, tabatin un cos en comun. E deseo incondicional di un Aruba los di Corsou, pero cu lasonan estrecho cu Hulanda. E Arubianonan determina aki tabata esnan cu a forma e base pa e autodeterminacion di Aruba.
Riba 14 di januari 1948 Shon A Eman y Juancho Irausquin a biaha pa Hulanda. Na Aruba tabata reina un optimismo grandi. Dia 27 di januari, e fecha riba cual e conferencia di Reino a cuminsa, Padu Lampe a traha un poesia cu ta duna muestra di e sentimentonan cu tabata biba e tempo ey. Riba 18 di maart 1948, durante e ultimo reunion di Mesa Rondo, Shon A Eman a haci entrega di e mocion historico y a tira un discurso ferviente, cu nunca mas a perde su balor, ni su actualidad. Shon A Eman a papia riba locual awe nos ta yama e fondo di solidaridad. E mocion a wordo acepta. Na Aruba a reina gran alegria. Aruba su voz a wordo scucha y e lucha reconoci, aunke cu Status Aparte no a bin mesora. A dura te 1986 prome cu Aruba a haya su Status Aparte. E yiu mayor di Shon A Eman, Henny Eman jr. tabata e prome Prome Minister di Aruba.

Conmemoracion 50 Aña di Fayecimento di
Cornelis Albert 'Shon A' Eman

I N V I T A C I O N

Aruba ta conmemora cu 50 aña pasa
Cornelis Albert (Shon A) Eman
a fayece

Riba 13 di juli 2017, conmemorando e fecha cu Shon A, e 'Abogado di Pueblo', a laga su isla stima, ta tuma luga un evento solemne na Santana Protestant na Caya Ernesto Petronia, na Playa.

Cu despedida repentino di Shon A for di e mundo aki, el a laga un bashi inmenso atras, no unicamente pa su famia, amigo y conocirnan, pero pa Aruba henter

Ora : 5:00 pm
Fecha : Diahuebs 13 di juli 2017
Luga : Santana Protestant na Playa

Deporte Local

Atletanan di Train Hard Fight Smart a cuminsa cu training na Hangsheong High School na Korea











ORANJESTAD (AAN): Brazil Taekwondo Stichting su atletanan di Train Hard Fight Smart cu ta na Korea bou guia di Henk Meijer a cuminsa cu nan prome training na Hangsheong High School na SeoDaeMungoo Seoul, Korea. Esaki ta parti di e plan di Korea, pasobra Zahyon Klabér a clasifica pa e Pan Americano y ta preparando pa su debate nan na Costa Rica.

Henk Meijer ta tuma e training tur dia na serio, pasobra e meta grandi ta pa sigui score internacional y hisa e Bandera di Aruba na tur e campeonato nan di taya, manera e Pan Americano y despues na e Open di Costa Rica. Training aki na Seoul Korea no ta facil, pasobra e training ta parti den 3 training pa dia. Tur training ta diferente, pasobra nan ta train pa e parti mental, fisico y bringamento. E tres biaha campeon mundial y dos biaha medaya Olimpico Dae-Hoon Lee a studia y train na e High School aki. Bo por bisa cu e training na e High School aki ta uno militar, door di e estilo cu e ta wordo duna. Nan ta train un facet masha hopi biaha mes prome cu nan haci algo otro. Esaki ta pa sigura cu tur hende a compronde y haci e facet bon. Despues di training Henk Meijer a papia cu e atletanan y a trece pa dilanti e training di aña 2015 y esun awor di aña 2017. Potret pa cortesia di AlbertoKlaber.



Federacion Liga Mayor di Softball Arubano a continua cu nan campeonato riba tereno di Flatstone

RANJESTAD (AAN): Diaomingo 09 di juli 2017 bow auspicio di Federacion Liga Tayor di Softball Arubano ba e tereno di Flatstone Ballark na Piedra Plat tabata tin ontinuacion di e di diescuatro ampeonato di softball Liga Tayor pa locual ta trata su di diadomingo.

partido: Jani's v/s Boomerg Ildo's Lotery

a 09:45 a duna inicio na e rome partido di e campeonato teamnan di 60-plussers den Campeonato 2017 bow di uspicio di Federacion Liga Tayor di Softball Arubano cu bay entre Jani's como equipo cas enfrentando Boomerang do's Lottery como equipo sitante. Tabata den e propio bez di inning no. 1 caminda Boomerang Ildo's Lotery a nota 3 careda pa pone e partio 3 pa 0 na nan favor riba ni's. Den cabez di inning no. atrobe Boomerang Ildo's Lory a anota 3 careda pa amplia ventaha riba Jani's y e partio a bira 6 pa 0. Pero den bom inning no. 2 Jani's a corta entaha anotando 2 careda y e artido a bira 6 pa 2 na favor di oomerang Ildo's Lotery. Den om di inning no. 3 ta Jani's a olbe corta ventaja anotando ro 2 careda y e partido a bira vor 6 pa 4. Den bom di inng no. 4 Jani's a corta ventay a yega mas cerca anotando careda y e partido a bira awor pa 5. Den cabez di inning no. ta Boomerang Ildo's Lotery amplia e ventaja anotando 2 areda y e partido a bira 8 pa 5. en bom di inning no. 5 Jani's anota 1 careda, pero no tabasuficiente pasobra despues 5 inning e partido a termina motibo di tempo reglamenrio cu un victoria di 8 pa 6 pa oomerang Ildo's Lotery riba ni's. Boomerang Ildo's Loty tabata 8 careda, a sa di bati hit y a comete no menos cu 6 ror. Mientras Jani's tabata 6 areda sa di bati 7 hit y a come 3 error. Mihor bateadornan Boomerang Ildo's Lotery vt Sidney Elisabeth y Tony Varner ambos cu 2 hit den 3 rno. Un di e hitnan di Sidney lisabeth tabata un homerun en parke. Mihor bateador nan Jani's tabata Edilio Molino mil punto cu 2 hit den 2 turo. Mientras Hubert Rosario a ati 2 hit den 3 turno y Franklin ngal a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Boomerang Ildo's Lotery tabata Sieg Albertsz, mientras Hubert Rosario tabata e pitcher perdedor pa Jani's hayando relevo di Pedro Vrolijk den inning no. 2.

2º partido: Bambino's Florsheim v/s Bulldozer Optica Libra

E di dos partido di dia a bay entre Bambino's Florsheim como team di cas enfrentando Bulldozer Optica Libra como bishitante. Tabata den e propio cabez di inning no. 1 cu Bulldozer Optica Libra ta anota 2 careda y ta bay ariba cu e score di 2 pa -0. Pero den bom di mesun entrada Bambino's Florsheim a empata e partido cu un homerun den tereno di Richard Betrian. Den cabez di inning no. 2 Bulldozer Optica Libra a anota 1 careda y a bay ariba den e score di 3 pa 2 riba Bambino's Florsheim. Pero den bom di inning no. 2 Bambino's Florsheim a reacciona fuerte y nan a anota no menos cu 5 careda pa bolter e score y e partido a bira 7 pa 3 na nan fa or. Den bom di inning no. 3 Bambino's Florsheim a amplia e score anotando 2 careda y e partido a bira 9 pa 3. Bambino's Florsheim a sigui anota careda y den bom di inning no. 4 a score 1 careda y e partido a bira 10 pa 3. Den cabez di inning no. 5 Bulldozer Optica Libra a anota 1 careda caminda e partido a bira 10 pa 4. Den bom di inning no. 5 Bambino's Florsheim a bolbe reacciona fuerte y nan a anota 4 careda pa asina tambe manda e equipo di Bulldozer Optica Libra cas cu un knockout fulminante di 14 pa 4. Bambino's Florsheim tabata 14 careda y nan a bati 12 hit y nan a comete 2 error. Bulldozer Optica Libra tabata 4 careda a sa di bati 7 hit y nan a comete 4 error. Mihor bateador nan pa Bambino's Florsheim tabata Mario Kock y Henry Barrera ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Richie Croes a bati 2 hit den 3 turno. Mihor bateador nan pa Bulldozer Optica Libra tabata Ando Geerman y Rudy Geerman ambos di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Leo Geerman a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Bambino's Florsheim tabata Claudio Quant cu a bay henter e ruta, mientras Ando Geerman tabata e pitcher perdedor pa Bulldozer Optica Libra hayando relevo di Gabi Geerman den inning no. 4.

3º partido: Aruba Juniors v/s Boomerang Arubian Garden.

Despues di esaki a duna inicio na e di tres partido di dia cu a bay entre Aruba Juniors como equipo di cas enfrentando Boomerang Arubian Garden como visitante.

Tabata den bom di inning no. 1 caminda cu Aruba Juniors a reacciona barbaro y nan ta anota no menos cu 8 careda pa comodamente tin lidirazco di e partido. Den cabez di inning no. 2 Boomerang Arubian Garden a anota 2 careda pa corta ventaja un tiki caminda e score a bira 8 pa 2. Den cabez di inning no. 3 Boomerang Arubian Garden a bolbe score 2 careda pa corta ventaja un tiki mas. Pero den bom di inning no. 3 Aruba Juniors ta bolbe piki 2 careda y e partido ta bira 10 pa 4. Den bom di inningnan 4 y 5 Aruba Juniors a anota 2 careda den cada uno y e partido a bira 14 pa 4. Y cu e score aki tambe e partido a termina pa motibo cu Aruba Juniors a knockout Boomerang Arubian Garden. Aruba Juniors tabata 14 careda, nan a sa di bati 19 hit y no a comete error. Boomerang Arubian Garden tabata 4 careda a sa di bati 6 hit y a comete 3 error. Mihor bateador nan pa Aruba Juniors tabata J. Rivas di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras E. Croes, A. vd Biezen y A. Perez, tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pa Boomerang Arubian Garden e mihor bateador nan tabata Tito Wever cu 2 hit den 3 turno. Mientras Gerald Keteldijk y Paul Artiaga ambos cu 1 hit den 2 turno. Paul Arteaga tabata tin un homerun den tereno. Pitcher ganador pa Aruba Juniors tabata A. Perez mientras Remigio Kock tabata e pitcher perdedor pa Boomerang Arubian Garden.

4º partido: It's Now or Never v/s MPR/Deco's Classics

E di cuater partido di dia a bay entre It's Now or Never como equipo di cas enfrentando MPR/Deco's Classics como equipo visitante. Den e prome dos inningnan ambos equipo a sa di mantene e partido bon equilibra. Pero den bom di inning no. 2 tabata It's Now or Never a anota 1 careda pa bay ariba cu e score di 1 pa 0. Den cabez di inning no. 3 MPR/Deco's Classics a reacciona fuerte y nan a anota 3 careda pa bolter e score 3 pa 1 na nan favor. Den bom di inning no. 3 tabata It's Now or Never ta score 1 careda pa corta ventaja y e partido ta bira 3 pa 2 na favor di MPR/Deco's Classics. Den cabez di inning no. 4 atrobe MPR/Deco's Classics ta score 3 careda ta pone e score comoda mente 6 pa 2 riba It's Now or Never. Den bom di inning no. 4 It's Now or Never a bolbe corta ventaja y ta score 1 careda pa pone e partido 6 pa 3. Pero den bom di inning no. 5 faltando 3 out pa e partido termina, ta It's Now or Never a reacciona fuerte y a score 4 careda pa laga e equipo di MPR/Deco's Classics den tereno y pa motibo di tempo reglamentario e partido a termina cu un victoria pa It's Now or Never riba MPR/Deco's Classics. It's Now or Never tabata 7 careda a sa di bati 7 hit y a comete 1 error. Mientras MPR/Deco's Classics tabata 6 careda a bati 6 hit y a comete 2 error. Mihor bateador nan pa It's Now or Never tabata Rudy Carti y Rock Angela ambos di mil punto cu 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Mientras Ingomar cu 1 hit den 2 turno. Pa MPR/Deco's Classics e mihor bateador nan tabata Felix Thiel di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Roly Peters y Lucio Geerman ambos cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa It's Now or Never tabata Rock Angela cu a releva Daniel Flanders den inning no. 4 y Tico Loefstop tabata e pitcher perdedor pa MPR/Deco's Classics.

5º partido: Master Cargo Braves v/s Balashi Sunrise Stingers

E ultimo partido di dia a bay entre Master Cargo Braves como equipo di cas enfrentando Balashi Sunrise Stingers como visitante. Ya for di tempran cu den cabez di inning no. 1 cu Balashi Sunrise Stingers a reacciona fuerte y nan a anota 4 careda. Den Cabez di inning no. 3 Balashi Sunrise Stingers a anota otro 2 careda pa pone e partido comoda mente na nan favor 6 pa 0. Den bom di inning no. 4 Master Cargo Braves a corta ventaja anotando 2 careda caminda e partido a bira 6 pa 2. Ambos pitcher di e equiponan a hala faha mara y no a permiti mas careda. Pero den cabez di inning no. 7 Balashi Sunrise Stingers a bolbe reacciona fuerte caminda nan a anota 5 careda pa pone e partido 11 pa 2. Despues di 7 inning completo e partido ta termina cu un victoria pa Balashi Sunrise Stingers riba Master Cargo Braves. Balashi Sunrise Stingers tabata 11 careda nan a sa di bati 13 hit y a comete 1 error. Mientras cu Master Cargo Braves tabata 2 careda nan a sa di bati 8 hit y a comete 1 error. Mihor bateador nan pa Balashi Sunrise Stingers tabata Robertico Boekhoudt di mil punto cu 4 hit den 4 turno. Mike de Meza tambe a bati di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Lucas Wever a bati 2 hit den 4 turno. Gregory Paulina cu 2 hit den 3 turno, mientras cu Kenny Solognier a bati 1 hit den 2 turno. Pa Master Cargo Braves e mihor bateador nan tabata Aubrey Maduro cu 2 hit den 3 turno, mientras Ramiro Lopez cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Balashi Sunrise Stingers tabata Lucas Wever cu a bay henter e ruta y Wiwi Maduro tabata e pitcher perdedor pa Master Cargo Braves. Balashi Sunrise Stingers despues di e partido aki ta e prome equipo cu a clasifica pa e partidonan di semifinal di Campeonato 2017 di FLMSA.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por waak atras riba un bon di ocho diadomingo di campeonato no. 14 (2017) na unda alavez a duna comienzo di campeonato entre e teamnan di softball 60plussers, caminda tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball y tambe e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball.

E bar y cushina tabata na encargo di Surprise Nos Seguro y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz.

Terminando cu un saludo deportivo y sperando riba cobertura pa cu y henter nos campeonato 2017.

Bubali SC a bira Campeon division Mayor superando Estrella den final





RANJESTAD (AAN): asabra ultimo e hoben ekipo Bubali SC, a logra corona tremendo temporada di fuol, ora cu den e gran final division Mayor di campeato di Lifida bou supervion di AVB, e ekipo ta derota trella cu anotacion di 2-0. ekipo cu ta bou direccion e entrenador Dolfito Jabs, cu asistencia di Antonio pez y Ruben Escalona, a n ta trahando for di luna di ugustus 2016 pa e gran ocaon aki, cu sin duda a bira un gro grandi, cu un grupo di ngadornan cu a traha duro pa casi un aña largo. Bubali a logra di clasifica pa e serie semi final cu a ser hunga entre e prome cuater teamnan y e ekipo a logra clasifica na di cuater luga. Sinembargo na momento cu e serie semi final a inicia, e ekipo di Bubali a duna su prome gran mensahe superando RCA cu anotacion di 1-0 y for di e momento ey e muchanan di Dolfito a bira mas motiva y a sigui hunga e serie aki sin derota y asina a clasifica pa e gran final di diasabra ultimo. Cu sosten di un fanaticonan cu practicamente a yena un parti di stadion Guillermo Prospero Trinidad, percurando pa un ambiente tremendo, e muchanan di Bubali a hunga un prome tempo contra di Estrella totalmente concentra caminda ambos ekipo a busca e atake pa asina habri e marcado pero den e prome periodo aki e gol no a cay. Den di dos tempo Bubali a sigui persisti y a tuma bentaha den e partido ora cu e ekipo logra haya un penalty cu a wordo cobra pa Shaun Pietersz kende a pone Bubali ariba 1-0. Despues di e gol aki tanto Estrella como Bubali a sigui traha duro en busca di gol y tabata e hoben Jose Tobar di Bubali, un hoben cu semper ta hunga cu curazon grandi, ta logra di supera portero di Estrella pa asina anota e 2-0 cu practicamente a sigura e titulo di campeon di e muchanan di Bubali.

Na momento cu referee a pita pa e final e alegria tabata inmenso di parti di e hungadornan y dirigentenan di Bubali, cu despues di hopi tempo, ta logra un titulo di campeon den un di e divisionnan hubenil di Aruba. Cuerpo tecnico di e ekipo di Bubali, dirigi pa Dolfito Jacobs, ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici tur hende cu a duna un man na e preparacion y weganan durante di e campeonato pero sigur pa tur esunnan cu tur ora tabata cla pa duna un man, entre otro Swinda Tromp, Elvis Tromp, Chai y Chino Tromp, Tico y Nilca Tromp, Sohan Thode, Chan, Francis Angela, Josy, Aimee Saladin y tur fanatico, entre nan mayornan cu tur wega e bin presencia e wega di e muchanan durante di henter campeonato.

Trahando hunto semper ta guia na triunfo y Bubali division Mayor ta ehempel di esaki.

Caribbean Little League series categoria 11/12

Seleccion di Aruba a clasifica pa final y lo hunga contra Sto.Domingo pa determina ken lo Sali campeon







RANJESTAD (AAN): Dia- Deportivo a ricibi e grato ticia cu e seleccion cu ta representando Aruba den e Caribbean Little League Series y ta actualmente na Antigua, a clasifica pa final. Esaki ta bin despues cu e ekipo a bataya fuertemente contra e ekipo di Corsow, y pa final di e partido a piki Victoria cu un score di 7-4/ Un partido na unda cu tur esnan presente a biba cu e wega for di inicio te cu final. Ambos ekipo a lucha. Den e delaster inningnan e ekipo di Aruba a Sali brabo y cu algun bataso guadrangular a logra pa bay ariba y gana e wega. Diahuebs mainta nos seleccion di Aruba lo topa cara cara cu e seleccion di Sto.Domingo un biaha mas, pa asina determina ken ta bay representa Caribe na Williamsport. Un series cu cada mucha cu ta hunga baseball lo tin gana di experiencia un dia. Awemainta e wega ta programa pa inicia 10'or di mainta y lo por scucha y presencia e wega atravez di Bo Guia Deportivo cu ta transmitiendo e weganan na Radio Top 95.1 y tambe riba nan Facebook. Aruba nos por ta leu di nos muchanan, pero den curazon nos ta cerca. Diario Deportivo ta manda palabra di pabien pa nos muchanan y di awo caba ta manda nos mihor deseonan pa nos seleccion na Antigua. Potret pa cortesia di: Bo Guia Deportivo.

Deporte Local

Tanki Leendert Judo Center a celebra su ciere dilanti vakantie grandi cu un tremendo Splash Day













ORANJESTAD (AAN): Recientemente Tanki Leendert Judo Center a haci su ciere dilanti vakantie grandi. Tur Judoka a wordo invita pa bin celebra e ciere cu un grandioso Splashday. Ta gradici tur e sponsornan cu a haci e actividad aki posibel: Grupo Isla, Sysmo Real Estate, Freman, Dakota Shopping Paradise,Mayornan di e Judoka nan y e bario di Tanki Leendert. Un gradicimento na tur e sensei nan cu a dirigi e Judokanan: Toko Tromp, Candito Tromp, Sensei Alexis Cardenas y Fider Vis. Potret pa cortesia di Hubert Thiel.

DEPORTE INTERNATIONAL

Cano ta bati homerun, pa duna American League triunfo den di 10 inning



IAMI: Diamars anochi merican League un biaha as a logra un triunfo den All ar Game.
obinson Cano a bira e he-e, ora cu den di 10 inning a bati un homerun contra ade Davis pa duna Ameri-an League un triunfo di 2-1 a National League, den e di 88 edicion di All Star Game di Major League.
Den di 5 inning American League a bay ariba 1-0, ora cu Miguel Sano a bati un hit pa impulsa Jonathan Scoop cu dos out.
Yadier Molina a bati un homer-un den di 6 inning sinembargo pa empata e wega.
E pitchernan riba e anochi ta-bata hopi bon y pesey e score a keda hopi abao.
Cu e triunfo di American League, awor nan record ta igual na esun di National League.
Ambos liga tin 43 wega gana, mientras cu dos biaha e All Star Game a keda empata.

PSG ta firma Alves dilanti di nanishi di Manchester City



ARIS: Dani Alves a mustra ta na caminda pa traha un aha mas cu Pep Guardiola erca Manchester City, pero e ungador Brasilero di defensa final a scoge pa bay hunga Paris Saint Germain (PSG) Francia.
Diaranzon PSG a confirma cu nan a firma Alves na un contrato di 2 aña.
Alves durante añanan largo a hunga pa Barcelona, cu a firma for di Sevilla FC na 2008.
Bao di Guardiola Alves a gana practicamente tur premio cu por a wordo gana.
Mas di 1 aña pasa el a bay hunga pa Juventus, cu cual el a bira campeon y el a yega final di Champions League.
Den e final Juventus a perde contra Real Madrid.

Djokovic ta rindi, despues di wordo lesiona



INGLATERA: Wimbledon a termina pa Novak Djokovic.
E tenista di Serbia mester a rindi Diaranzon durante su wega di quart final di Wimbledon contra Tomas Berdych.
Despues cu Djokovic a perde e prome set di e wega, e no por a hunga di dos set, door di un lesion cu el a haya na su elleboog.
Despues di e prome set, Djokovic a laga su mes wordo trata pa un docter na su braza.
E tenista di 30 aña a cuminza e di dos set si, pero despues di dos wega e no por a sigui mas.

Andy Murray elimina y Roger Federer ta pasa pa semi final sin perde un set



INGLATERA: Andy Murray a wordo elimina for di Wimbledon.
E campeon di aña pasa a perde Diaranzon den 5 set contra e Mericano Sam Querrey.
Murray, kende tabata tin algun molester di su heup, a perde den quart final cu e score di 3-6, 6-4, 6-7, 6-1, 6-1.
Prome cu el a hunga contra Querrey, el a bringa pa gana Benoit Paire cu dificultad 6-4, 6-2, 7-6, pero e no a logra gana Querry.
Ganador di 8 titulo di grand slam Roger Federer sinembargo a pasa pa semi final bastante facil.
Den quart final Diaranzon Federer a gana Milos Raonic 6-4 6-2 7-6 (4).
Querrt awor ta bay enfrenta Marin Cilic, kende a gana Gilles Muller den 5 set tambe Diaranzon.



Noticianan for di Hulanda

Menaza di terorismo cerca Euro Copa pa hende muher



UTRECHT: E Coordinador Nacional pa combatimento di Terorismo y Seguridad (NCTV) ta tirando un bista riba un mensahe di menaza, cu un atentado terorista por tuma lugar riba Euro Copa pa hende muher cu ta bay tuma lugar na Hulanda.

"Nos conoce e mensahe y nos ta wak e", segun un vocero di NCTV.

"E menaza ta wordo investiga na e momentonan aki".

Riba un canal di chat di Isis, un yamada a wordo hasi pa comete un atentado terorista riba stadion Galgewaard na Utrecht riba 19 di Juli.

Riba e dia ey e equiponan di Inglatera y Escocia ta hungando contra otro.

Autoridadnan Hulandes ta tumando e mensahe aki hopi na serio, unda cu mas medida di seguridad ta bay wordo tuma.

Varios cas evacua na Haarlem door di peliger di explosion



HAARLEM: Diaranzon polis den un edificio di apartamento den Edward Jennerstraat na Haarlem a encontra material cu posiblemente ta material explosivo.

E asina yama Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD), despues a laga explota e material riba un tereno cerca di e sitio.

Debi na hayazgo di e material, por lo menos 24 cas a wordo evacua.

E habitante di 27 aña di e cas, a wordo deteni Diamars caba.

Despues di mas investigacion e material posiblemente explosivo a wordo encontra.

Un vocero di polis a indica cu e sospechoso tin un historia psiquiatrico y posiblemente ta bay wordo interna den un institucion.

Polis ta buscando homber cu a kibra glas den cara di muher



AMSTERDAM: Polis di Amsterdam a saca imagennan impactante unda cu bo ta wak cu un muher di 24 aña ta wordo maltrata severamente, den un café na Zeedijk Amsterdam.

E homber a dal e muher eynan cu un glas den su cara den marduga di 13 pa 14 di Mei.

E maltrato a tuma lugar den e hoki di huma di e café.

Ora cu un pleitamento a cuminza entre dos persona eyden e muher a purba di calma esaki, despues di cual e homber a dal e cu un glas di cervez den su cara.

E muher tabata asina mal herida, cu un panico a cuminza den e lugar.

E victima a wordo transporta mesora pa hospital, unda cu el a wordo opera di biaha.

Door cu polis no tin idea ken e homber ta, nan a saca e imagennan pa wak si hende por reconoce e persona.

Preso ta decora su cel cu su propio af



AMSTERDAM: Agentenan policial di warda di polis Centrum-Burgwallen na Amsterdam no a cuminza na dia Diaranzon mucho bon.

Un preso den un di e celnan a dicidi marduga di skirbi su storia riba muraya, usando su propio af.

Diamars mainta e sospechoso a wordo deteni door di stroba orden publico y el a wordo poni den cel.

Ora cu e polisnan a bishita e detenido e mainta despues, e homber a decora e murayanan blanco cu su excrement.

E sospechoso a wordo traslada, despues di cual a hasi un denuncia contra dje di destruccion, mientras cu e agentenan ta exigi tambe for di dje pago di daño, door cu nan mester a hasi e cel limpi.

Noticia Internacional

Lula condena cu 9 aña y mey di prison pa corupcion



Ex presidente Brasilero, Luiz Inacio Lula da Silva a wordo condena diaranzon cu nuebe aña y mey di prison pa corupcion y labamento di placa, un sentencia cu e por apela pero cu ta menaza su eventual candidatura pa eleccion di 2018.

E decision a wordo anuncia pa huez Sergio Moro, di Curitiba (zuid), kende ta encargo di investigacion 'Lava Jato' den prome instancia, cu desde tres aña pasa a condena varios politico cu condenanan largo di prison.

Lula, di 71 aña, a wordo acusa di ta beneficiario di un apartamento triplex na Guaruja (Sao Paulo), regalo di compania di construccion OAS a cambio di su influencia pa haya contratonan cu Petrobras.

E huez a ordena confisca e apartamento denuncia, den un caso cu ta alega cu Lula a gana 3,7 miyon di real (algo mas di 1,1 miyon di dolar riba cambio actual) ilegalmente.

"Entre delitonan di corupcion y labamento di placa e condenanan ta yega nuebe aña y seis luna di prison", Moro a determina.

E huez a indica cu e ex mandatario (2003-2010), icono di izquierda Latinoamericano, por "presenta su apelacion den libertad".

Lula, kende ta enfrenta otro cuatro caso penal, semper a nenga tur acusacion y a atribui esaki na un conspiracion pa impedi su candidatura den eleccion presidencial di October di 2018, ta entre faboritonan den encuestanan, apesar cu e tambe ta un di e politiconan cu mas indice di rechazo.

Pa su postulacion wordo blokea, e mester wordo condena den un apelacion.

Partido di Trahadornan (PT), funda pa Lula den añanan 1980, ta preparando manifestacionnan di protesta alrededor di e pais, segun lider di e partido den Congreso, Carlos Zarattini.

E investigacion Lava Jato tambe ta menaza presidente conservador Michel Temer, acusa di a negocia un soborno a cambio di medidanan favorable na compania gigante di alimentacion JBS y investiga pa supuesto intento di cumpra silencio di un ex parlamentario cera.

Mas di 200 delegado a asisti asamblea di Interpol America na Colombia

BOGOTA: Mas di 200 delegado a participa den ultimo dos dia den reunion extraordinario di hefenan di oficina central nacional di Americanan di Interpol, cu a tuma lugar na Bogota y cu a conta cu participacion di, entre otro, funcionarionan di Argentina, Canada y Merca.

Director di Polis di Colombia, General Jorge Nieto, anfitrion di e asamblea, a indica cu un di e "avancenan grandi" cu nan ta spera concreta "ta creacion di Centro Internacional di Entrenamento y Capacitacion Policial pa Americanan".

E espacio "lo permiti reforza conocimento y habilidadnan relaciona cu doctrina organizacional, metodologia di investigacion y analisis, seguridad di informacion, base di dato y servicionan integral di Interpol", Nieto a agrega den un comunicado.

Entre esnan presente ta destaca hefe di Polis Federal Argentina (PFA), Nestor Roncaglia; comandante regional y miembro Real di Polis riba Cabay di Canada, Todd Shean; y sub-Fiscal General adhunto y fiscal di Departamento di Husticia di Merca, Jolene Ann Lauria.

Durante ultimo dos dia, participantenan a analiza desempeño di oficinanan nacional, implementacion di estrategia di institucion pa Americanan, a establece proyectonan den combate contra crimen organiza transnacional y lineanan pa mehora cooperacion policial.

Segun Polis Colombiano, e strategia di Interpol, organizacion mas grandi di polis internacional integra pa 190 pais, ta inclui entre nan prioridadnan, ampliacion di red mundial di comunicacion policial y yuda crea den paisnan miembro nan base di datonan.

Farmaceutica Mallinckrodt a acepta paga 35 miyon di dolar di multa na Merca

WASHINGTON: Compania farmaceutico Mallinckrodt a acepta paga un multa di 35 miyon di dolar na Gobierno di Merca pa descuida supervision di pedidonan sospechoso di remedinan contra dolor manera oxicodone, cu por ta hopi adictivo.

Departamento di Husticia di Merca a informa den un comunicado riba e acuerdo y a considera cu e acuerdo mas importante alcanza te awo cu un compania fabricante di remedi.

E compania no a cumpli cu nan obligacion di notifica Agencia Antidroga di Merca (DEA) di cualkier pedido sospechoso di ricibi y por causa dudanan riba su comercializacion, pasobra algun remedi contra dolor ta caba den mercado negro y ta wordo bendi na adictonan.

Den su comunicado, Departamento di Husticia a menciona algun erornan cu e compania a comete, por ehempel den su planta na Hobart (New York), na unda e cantidad di remedi cu nan a fabrica no ta coincidi cu e cifra di nan registro pa comercializacion.

"Parti di nos mision ta responsabiliza fabricantenan di remedinan pa loke nan ta haci. Accion y omisionnan di Mallinckrodt a forma parti di un cadena di suministro cu a tuma lugar na benta di miyones di pildo di oxicodone riba caya", Fiscal General di Merca, Jeff Sessions, a indica den un comunicado, distribui pa Departamento di Husticia.

"Den medio di un di e peor crisis di abuso di droga den historia di Merca, Departamento di Husticia tin responsabilidad di asegura cu nos leynan ta wordo cumpli y protege pueblo Mericano", Fiscal General a añadi.

Autoridadnan a declara existencia di un "epidemia" na Merca pa consumo di analgesico, manera oxicodone.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



Noticia Internacional

Autoridadnan di Honduras a kima 137 kilo di cocaina confisca for di Colombia



Autoridadnan di Honduras a kima 137 kilo di cocaina confisca for di dos Colombiano cu tabata transporta den un speed boat den zona di Mosquitia (oost), Polis Militar a informa.

"Tabata 137 kilo di cocaina cu a wordo confisca aña pasa na Mosquita; transporta den un speed boat di bandera Colombiano, dos Colombiano, cu a wordo deteni", segun teniente coronel Mario Rivera, vocero di Polis Militar.

El a indica cu e aña aki, nan a confisca mas di 800 kilo di cocaina y, despues di un procedimento legal den Corte, nan a kima 1.072 kilo di droga confisca desde 2016.

Honduras ta wordo considera como brug internacional di traficantenan di cocaina desde Sudamerica pa Merca.

Alcalde Venezolano no lo cumpli orden di Corte Supremo di evita ceramento di cayanan



CARACAS: Alcalde di municipio Venezolano occidental di San Cristobal, Patricia Gutierrez, a bisa cu e no lo cumpli cu orden di Supremo di impedi ceramento di cayanan den manifestacionnan anti-gubernamental, y a señala cu "hueznan di e regimen" no lo spanta "ningun alcalde".

"Sentencianan di Corte Supremo di Husticia (TSJ) ta inconstitucional, y pesey nos ta bay aplica articulonan 333 y 350 (constitucional) cu nos ta desconoce cualkier arbitrariedad emiti pa hueznan di e regimen", segun un comunicado di prensa.

Den sentido aki, e funcionario a señala cu sentencianan di TSJ cu ta exigi, mescos cu alcalde di municipio Maracaibo, Evelyn Trejo, evita instalacion di baricada of cualkier obheto cu ta impedi paso di peaton y vehiculo, ta "inconstitucional".

Sala Constitucional di TSJ a anuncia cu a admiti accionnan contra alcalde di municipio occidental di Maracaibo y San Cristobal, tur dos opositor na Gobierno di Nicolas Maduro, y a ordena pa evita instalacion di baricadanan riba caminda publico cu ta impedi trafico liber.

Asina mes nan ta exigi pa "procede di biaha pa kita e obstaculonan" y impedi manifestacionnan riba cayanan cu ta corta transito liber.

Gutierrez ta casa di politico cera, Daniel Ceballos, ex alcalde di municipio cu awo e ta goberna y cu a wordo libera pa supuestamente permiti instalacion di baricada durante protestanan anti-gubernamental di 2014.

Gentiloni, Merkel y Macron a pidi "un Europa mas fuerte y uni"

Prome Minister di Italia, Paolo Gentiloni; presidente di Francia, Emmauel Macron, y canciyer Aleman Angela Merkel a resalta "necesidad di un Europa mas fuerte y uni", mientras nan a destaca "tremendo trabao" di Roma den acogida di migrantenan.

"Nos ta confirma necesidad di un Europa mas fuerte y uni", segun Gentiloni despues di un reunion trilateral den ciudad Italiano di Trieste, den noordoost di e pais prome cu un reunion cu otro paisnan.

"Italia a haci y lo sigui haci su parti riba tema di rescate y acogida di migrantes, pero politica migratorio mester wordo comparti pa UE completo", e Prome Minister a agrega den un declaracion transmiti en bibo despues di e reunion .

Den marco aki, Merkel a destaca "tremendo trabao den migracion" y a sentencia: "nos kier ta solidario cu Italia", den medio di debate entre Roma y resto di 27 miembro di e bloke comunitario pa reparti recepcion di migrantenan cu ta yega Europa via lama atravez di Mediteraneo.

Segun Nacionnan Uni, nuebe di cada diez refugiado a desembarca den wafnan Italiano e aña aki, mientras cu resto di e paisnan, cu excepcion di Alemania, no kier acepta un cantidad mas grandi di persona.

"No por ta un Europa solamente di economia, sino tambe cu ta enfrenta hunto tur desafios, Merkel a bisa, prome cu un reunion di UE pa migracion, Frontex.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



MEXICO: Dos persona a muri ayera despues cu nan auto a cay den un buraco cu a habri riba caminda Paso Expres di Cuernavaca, inaugura pa presidente Enrique Peña Nieto, dia 5 di April pasa, segun un tweet di Secretario di Comunicacion y Transporte, Gerardo Ruiz Esparza, kende a indica cu e famianan lo wordo indemniza.

Noticia Internacional

Cuba lo mantene "cero" tolerancia cu marihuana

Cuba lo mantene su politica di "cero" tolerancia cu droga, apesar di retiro di castigo di consumo di marihuana den paisnan bisiña, mayoria pa uso medicinal, un alto funcionario a informa.

"E politica ta droga, Cuba, opcion cero", segun hefe di Polis Nacional Revolucionaria, General Jesus Becerra.

E oficial a papia dilanti di un grupo di parlamentario, segun imagennan di television local.

"No por tin un gram di droga riba caya, Cuba no a permiti, ni lo permiti cu e droga afecta seguridad ciudadano", Becerra a enfatiza.

Coronel Juan Carlos Poey, hefe di Departamento Antidroga di Ministerio di Interior, a splica cu te cu e fecha, 12 pais a legaliza consumo di cannabis y cu siete di nan ta situa den mesun area geografico cu Cuba.

"Pa boso tin un idea di e impacto, aña pasa un 40% di (cuatro miyon di) turista cu a bishita e isla tabata procedente di tres pais cu a legaliza consumo di marihuana", el a añadi.

Nacionnan manera Argentina, Colombia, Chile, Canada y Mexico, hunto cu 29 Estado Norteamericano, a permiti uso medicinal di marihuana, mientras cu Uruguay a libera e consumo pa uso recreativo.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Senado Brasilero a aproba reforma laboral polemico impulsa pa Temer



BRASILIA: Senado di Brasil a aproba un proyecto di ley di reforma laboral, loke a demostra cu esfuerzonan di Congreso pa rebiba un economia azota pa un recesion ta sigui avanzando apesar di un enorme escandalo di corupcion cu a involucra presidente Michel Temer.

E proyecto, e prome gran reforma di leynan laboral den siete decada, a wordo aproba pa 50 voto na fabor y 26 contra y lo wordo manda pa Temer firma y converti den ley.

E ley a wordo impulsa den programa di ahuste pa recupera confianza di mercadonan y saca e pais di recesion. Congreso a aproba e proyecto na April.

E ley nobo ta duna preeminencia na acuerdonan negocia pa sector of compañianan riba leynan vigente; ta preve igualmente posibilidad di dividi vacacionnan hasta den tres periodo y ta autoriza "dia di trabao intermitente", cu pago di salario riba un base di horario of dia, y no pa luna. Nan tambe a determina fin di cotizacion sindical obligatorio.

E ley, respalda pa mercadonan, a genera un rechazo fuerte: un 58% di Brasileronan ta contra esaki, segun un encuesta di corant Datafolha. Sindicatonan a realiza un welga general dia 29 di April y a organiza protestanan pa denuncia "retroceso" social di plannan di ahuste di gobierno.

Temer y su Minister di Hacienda, Henrique Meirelles, a sostene un cambio cu e medidanan por "genera trabaonan", den un pais confronta pa peor recesion di nan historia, cu 13,8 miyon di persona sin trabao (13,3% di poblacion activo).

Ley di trabao nobo ta forma parti di un arsenal di reformanan macroeconomico, hunto cu congelacion di gasto publico durante binti aña (firma aña pasa) y reforma di regimen di pension, den tramitacion den Senada pero a wordo stroba pa crisis politico.

Fiscalnan di Argentina y Venezuela a acusa nan Gobierno di acoso pa nan destitucion

Figuranan maximo di Ministerio Publico di Venezuela y Argentina, Luisa Ortega Diaz y Alejandra Gils Carbo, a acusa "paralelismo" entre gobiernonan di Nicolas Maduro y Mauricio Macri, cu den opinion di e fiscalnan, ta presiona nan pa causa nan destitucion.

Den horanan cu pronunciamentonan contra Gils Carbo a indica hasta posibilidad di un decreto presidencial pa kit'e di e cargo como Procurador General di Argentina, el a adverti cu ta accionnan cu ta mas similar na "estilo di Nicolas Maduro".

Un Fiscal Federal a pidi pa investiga Gils Carbo pa compra iregular di un edificio pa Ministerio Publico, den ultimo capitulo di un serie di acusacion den su contra cu e fiscal ta atribui na "presionnan politico" mientras e ta asegura cu e no ta bay renuncia.

"Ta existi un paralelismo entre loke ta pasando cu Luisa Ortega (Fiscal General di Venezuela) y loke ta pasando cu mi", Gils Carbo a bisa. "Maduro kier destitui Ortega den un medida contrario na Constitucion, mescos ta pasando cu mi", el a bisa na radioemisora Argentino, Radio Con Vos.

Fiscal Venezolano, Luisa Ortega, a concede un entrevista na e mesun radia, na unda el a considera como "hopi similar" situacionnan cu nan ta pasando aden.

Funcionario y congresistanan oficialista ta acusa Gils Carbo di ta parcial cu gobiernonan di ex presidentenan Nestor y Cristina Kirchner (2003-2015).

"Parce cu nos ta un obstaculo pa gobiernonan, si nan no por derota via electoral, nan ta purba di derota via penal", e Fiscal Venezolana a acusa den e entrevista di radio.







Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.

Experiencia ta manda

CICLONE

Septic Tank Service

Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres

Chica pos Septic tank

Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CHICA POS

DRD SepticTank

Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.

Servicio di Septic 24 ora.

6005420 / 6002529 / 5670040

TAROT

trabajos garantizados, limpiezas, baños, terapias. Llamar para tu cita 561-7714.

SMART MANPOWER

TA BUSCA

Housekeeping, Cookhelper, Waiter, Busser, Cook, Frontdesk, Maintenance.

Mester tin permiso.

Boegoeroei 85-B lok. 2

Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.

Cel; 567-3515 / 560-9470

KASSANDRA

Indjan di tarot, vidente, parapsycholoog, lectura di ciga, trece bo ser keri na bo pia, proteccion y salud. Yama awe y hasi bo afspraak! Tel: 567-6670.

TA BUSCA

Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita. Tel; 588-3677

LUJAN

Septic Services

CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784

Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa

CHICA POS

Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.

562-2059
585-8534

Pos Chiquito 25-G Aruba

TE HUUR

Volledig gemeubileerde woning 2 slaapkamers, badkamer, woonkamer met keuken eigen porch Awg. 1200,= per mnd, 1 mnd borg. Incl. cable en internet. Excl. energie gebruik. Tel: 564-5527 of whatsapp 0031653244996 0031619592868

GRATIS GRATIS

Nos ta piki tur sort'i auto bieu, gratis. Tambe nos ta piki: airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire, tv, etc.

Yama: 561-4297 of 600-6883.

BARATA BARATA

Nos ta chapi, lanta sushi, corta mata, spuit veneno, trim mata, etc.

Bon servicio na bon prijs. Yama nos: 592-5766. Arubiano trahado.

PROMOCION SPECIAL

TA BENDE

Santo, pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y granito corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte. Tel: 562-2532.

TRAILER HOME

Completely renovated in top condition. 1 Bedroom, 1 kitchen, dining area, 1 bathroom. Easy to transport. Easy to connect to water and electricity. Size: 7m x 2.25 m. Price: Afl. 18.000,=. For more info. 563-8211.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba

YAMA

Mr. Bucket

594-3757

mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket — 15 yrd Junior Bucket — 10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra. TA HUUR Betonmolen. Cel: 593-9995 / 588-9995 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat. Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!

Cel: 592-3424 / 592-1156·

TA HUUR

un studio apartamento no muebla Afl. 800,= p/l mas deposito Afl.800,=. Awa y coriente no ta inclui. Cable y internet ta inclui. Hubadastraat 16, Ponton. Yama 594-4368.

DAK

Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736

REPARACION ENGENERAL

di porta, bentana, hekwerk. Cambio di tur tipo di glass, screens. Cel: 561-6831 Bon prijs. Fast service.

TA BENDE

Jeep Wrangler 2008, autom., CD, 4x4, 2 doors.
Suzuki Sx4 2013, autom., a/c, CD, full equipa.
Hyundai Elantra 2010, autom., a/c, CD, full equipa.
Info: 594-3050.

FUEL INJECTOR SERVICE & DIAGNOSTIC

Nos ta laba injector cu ultra sonic, cambia seal, filterbasket, hasi diferente test cu injector pa resistencia, 1 diagnostic auto pa mas probelma. Cell: 741-6275

DINASTY CONSULTANCY

Pa tur tramite di DIMAS, DPL, PARLAMENTO, PASPORT, VISA, LAR, MATRIMONIO, DIVORCIO, JENA FORMULARIO DIMAS y mucho mas. Yama nos awe pa un afspraak na 562-0743 / 585-5054

TA BUSCA PROPIEDADNAN URGENTE

Cas + tereno + edificio + appartementnan pa huur + cumpra tur parti di Aruba. Tin cliente cla pa cumpra of huur. Yama nos pa un servicio profesional. Cel: 749-7608 / 585-5054.

CARPINTERO

A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel).

Cel: 568-1347, Raul

YOS

Septic Tank Services

Chica pos. Habri tuberia.

Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144

Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES

Bon les, bon prijs y exito g rantiza.

RIJSCHOOL BENNETT

733-4897
566-5700

TOP TINT

Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957 Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

ORANGE MATRASSEN

FABRIEK

Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5, Tel: 588-7468 / 592-3344.

TA HUUR

apartament muebla serca di hotel area. Huur ta inclui: Awa y wifi. Exclui coriente y gas. Huur ta Afl. 900,= y deposito di Afl. 200,=. Por yama of whatsapp na 567-6787 of 564-1030.

TA HUUR

Apartamento semi muebla di 1 camber cu 1 baño y sala / cushina Afl. 900,= pa luna na Matadera. Borg Afl. 900,=. Exclui: coriente, awa y gas. Contact 562-3460 (despues di 10 am).

FOR RENT

Apto. dos camber, sala, cushina, full muebla, airco inverter. Afl.1.300,- pa luna. Diagonal 4 Rococo Plaza Tanki Leendert. Inf: 565-4234.

APPLIANCES REPAIR

Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

TA BENDE

Un boto di 20' di palo fiber pafo en dos motor 48 Yamaha cu su trailer y tur acessorio nan cla pa baha na awa. Yama 593-5314.

AMELIA BEAUTY SALON

Busca

PELUQUERA profesional

- Que ponga extensiones de pelo
- Con permiso al dia.

Cel: 600-8820 / 567-2659.

TA BENDE

Un mesa di comedor grandi, midi 1.13 - 1.72m cu su 6 stoelnan modelo "Ashley" pa Afl. 800,=. Pa info. cel: 593-0684.

CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.

Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo

Septic Tank Service

Chica pos - Habri Tuberia

592.64.76
566.47.96

24/7 SERVICE

Montaña 35

Tambe nos ta traha pa riba di Brug

TA HUUR

Camber na La Cabana Hotel Ground Floor. 12 aug. - 19 aug. '17 Prijs $ 750,=. Pa mas info. yama 593-3433.

SE ALQUILA

Studio apartment Matadera becindario di Tanki Flip. Tin airco, cushina, frigidaire. Cable y wifi inclui. Awa y coriente apart. Afl. 600,= mensual + 1 luna deposito. Pa 1 persona. Cel: 600-1326.

Mester di sra. pa haci limpi, oficina. Interesado pasa na oficina Ave. Milio Croes 68-A. Yama na 583-8100.

TA HUUR

un apt. di un camber, baño apart, sala y cushina hunto y muebla. Bario safe y trankilo. Inclui gas & cable. Exclui awa y coriente e ta pre-paid, no mucha of bestia. Afl. 850,= pa luna + dep. Por drenta 1 aug. '17 di biaha. Cel: 741-1421.

ATCO

ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

DIARIO

Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
13 juli 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Chicken Cutsmall,
Carni Stoba,
Sopi Carni.
Purba nos wraps combo.

TA HUUR
apartment pa un of dos persona.
Mas info. 660-2192.

FOR RENT
Apto. in Tanki Leendert 143 behind Villa Dorada.
Semi furnished.
Utilities apart. Available 15 July.
Afl. 900,= p.m. + deposit.
Cel: 565-7348 / 732-5258.

PA HUUR
un siman di Summer Vakantie na Caribbean Palm Village of Tropicana Hotel. un camber, cushina y sala pa 4 persona of 2 camber pa 6 persona.
Yama of whatsapp 593-2552.

CARPINTERIA & CONSTRUCTION
Pa tur trabou na bo cas of negoshi hopi bon prijs.
Whatsapp cell. 297-749744

CLEARANCE SALE
LIQUIDACION / AS IS WHERE IS!!!
Shelving / reki pa cas + deposito di 10'x3'x2' Afl. 25,= c/u.
Cantilever racks super heavy duty pa yard + deposito.
12'x8' double wings Afl. 200,= c/u.
Nan prijs nobo ta por lo menos 10 biaha mas halto.
Tel: 588-2828
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Avnda. Papa Juan Pablo II Dakota, Rondweg.

CLEARANCE SALE
50% OFF!
Verf, bara & plachi di hero, garage door 8'x8', toilet seats, w.c. & labamano "American Standard", toilet bowl, pvc pipe ½"-2", pvc fittings, clear plexiglass, 7" plastic letters & numbers, bandera cu mensahe, leishi di palo, restante di glass.
E.&E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Tel: 588-2828

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Brasil / San Nicolas di 3 camber y 1 baño, tereno eigendom, cu cura y pa Afl. 177.000,= cu ta prijs di banco. Yama Mito 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Apartment complex situated in Ponton, close to the main road consisting of 6 one-bedroom apartments, 2 two-bedrooms apartments and 2 three-bedroom apartments for $ 449.000,=.
Contact Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño den bon condicion, den un area hopi keto, cu patio / afdak y pa Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318.

RANVIC
REFRIGERATION N.V.
Mester di tecnico y helper pa traha cu a/c.
Interesado pasa yena un aplicacion na oficina
Ave. Milio Croes 68-A.
Horario di oficina 8 am - 5 pm.
Tel: 583-9301.

TA HUUR
Apartment na Hooiberg 41-H.
Cel; 743-7701.

SE ALQUILA
Studio apartment Matadera becindario di Tanki Flip.
Tiene aire acond., cocina, nevera.
Cable y wifi incluidos.
Awa y coriente aparte.
Afl. 600,= mensual + 1 mes deposito.
Para una persona.
Cel: 600-1326.

TIMESHARE
LA CABANA
4 AUG - 11 AUG.
11 AUG - 18 AUG.
$ 700,=.
Cel: 592-6866.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1 Bedr. July 22-29 sleep 4 2nd floor $861,-
1 Bedr. July 15-22 sleep 4 2nd floor $850,-
1 Bedr. July 30-Aug.06 sleep 4 Gr. floor $ 850,-
1 Bedr. July 23-30 sleep 8 2nd floor $850,-
1½ Bedr. July 15-20 sleep 6 3rd floor $750,-
2 Bedr. July 23-30 sleep 8 2nd floor $ 1640,-
Contact cell: 733-5858, Joseph.

DIARIO
Tel: 582-6747

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG 65,- INCL TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matras, stoel, box, carseat etc.
Tambe nos ta bende box y matras.
Nos ta situa na X-Codemsa Building.
Tel; 585-9855 / 741-7432.

V.E.P.C.A.
Aluminium
Nos ta traha manera; porta, bentana, hekwerk, showcase, screen, porta di baño, cambia glas y nos ta haci reparacion general. Nos tin bon prijs y bon calidad y bon servicio.
Yama awor tel: 561-6154 / 561-3568.

TA HUUR
1 edificio na Playa 114m²
Afl. 1800,= cu parkinglot pa 3 auto.
Cel: 594-8842.

TA BENDE
2 Toonbank a negoshi,
3 kashi pa cushina of camber.
12000 panchi pa dak di cas lengt di lata 1x6x14 y 20
3 Rekki di metal Afl. 45 pa un.
Verf marron pa boto.
2 Corchon pa cama y 2 persona.
1 Bicicleta.
Cel: 594-8842.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas full renoba di 3 camber y 1 baño plus apartment cu patio espacioso na Rondweg y pa Afl. 230.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

FOR RENT
Tel: 600-7440
Apto. na Noord2 Rooms, kitchen, bathroom, parking (semi muebla). Luz, agua apart. Afl. 1100,= + 1 luna deposit.
FOR RENT
Trailer muebla, inclui water & electricity, wifi (all inclusive).
Afl. 850,= + 1 luna deposit.

DIRECTV GRATIS
Aprovecha ya ultimos dias, full canales, pelicula, novelas, comedia, deportes. Llama ya Directv Gratis solo luna Afl.100,-. Tambien reparamos señal.
Cell: 600-2187 / 600-7596

TA REGALA
Pushi
- 5 macho
- 3 luna bieuw.
Bushiri 422
Cas di Pueblo.

TA HUUR
Apartment di 2 camber, sala, comedor y cushina full muebla.
Banda di Baby Beach.
Pa info: 569-8007.

SE RENTA
una habitacion para una persona completamente independiente, amoblada, situada en Sabana Liber.
Cel; 565-9622.

REPAIR INSTALL & SERVICE
cu garantia.
Airconditioning, frigidaire, washmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, plumbing etc.
Cel: 561-2477 / 565-6858.

TA HUUR
Apartment na San Barbola Complex,
Tel: 593-6881

TA CHAPI
Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel; 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito.
Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza
diabierna di 4'or pm - 7.30 pm y diasabra di 8'or am - 7.30 pm.
Cel: 566-6295.

GARAGE SALE
TV Flatscreen + kashi +DVD (like new) pa Awg. 600,=.
Hopi cos pa Awg. 1,= / 2,=.
Diasabra 10 - 2 pm.
Cel: 569-1877
Seroe Patrishi 43-P.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

EXPRO REALTY
TA BENDE
un Edificio pa uso comercial situa na caminda principal na Cumana pabou di ex-Codemsa. Edificio: 462m² riba un tereno di 1770m² cu parkinglot di asfalt pa ± 25 auto. Prijs Afl.780.000,-.
Cel: 730-0055 / 740-4649.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Chofer K. tin sospecho cu O.B. lo a trata na kima su bus

ORANJESTAD (AAN): Patruya San Nicolas diamars ultimo a wordo dirigi na Pos Chikito relaciona cu candela intencionalmente cendi. Un fraccion despues central di polis a notifica patruya pa nan bay cu urgencia na e adres en cuestion debi e homber ta maltrata su señora. E unidad un rato despues a presenta na e adres pa atende e situacion reporta mesora y patruya a topa e homber di inicial K. y e ultimo a declara di ta biba su so. No tabatin hende muher presente na e sitio y K a declara di a yega cas pa 10'or di anochi y a staciona su auto bao garashi y mesora el a bay baña. Mas o menos 15 minuut despues el a sali for di baño y el a wak su auto Toyota Hiace B-87 un parti ta na candela. K. a core sali bay pafo y a cuminsa basha awa riba e candela. El a logra domina y a paga e candela cu awa. Tambe K. a declara na e polisnan di a haya holo fuerte di kerosin rond di su bus y tambe K. a sigui declara di a haya un "paña geel" riba su bus y e pida paña geel tambe tabata muha cu kerosin. K ta sospecha cu un hende kier a cende su bus intencionalmente na candela y ademas segun su declaracion cu e tin sospecho riba e homber O.B. E tal O.B. ta un conocido di husticia cu na diferente biaha el a wordo detene. K. a declara cu su persona ta transporta ex partner di O.B. tur dia pariba pabao di su cas pa su trabao y pa cual e ta sospecha cu O.B. ta rabia cune.

Keho ta tuma tanto recherche tecnico y recherche practico a presenta na unda e delito a tuma lugar pa mas investigacion. Durante recherche ta atende e caso ta presenta na e sitio e homber conoci pa husticia di inicial O.B. y el a declara di no tin nada di haber cu esaki.

Pa 20 pa 12 anochi O.B. a acudi na warda di polis y e kier a entrega denuncia di menaza contra su ex partner. Polis a instrui O.B. pa e bay na despacho di recherche pa entrega denuncia oficial.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

VACATION SPECIAL
Aruba Beach Club
week 29 July 22-29 $600
Week 30 July 29 - Aug. 5 $625,-
Call: 583-4403 / 560-3297.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.



DRUMBAND DOUANE ARUBA

Cu profundo tristesa **"Drumband Douane Aruba"**
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Gilberto Modesto Croes
Mihor conoci como Decho, Rocco, Pau

Na bida tata di nos meimbro di directiva y tokador
Wilfrida Winnie Tromp-Croes.
Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta, diabierne 14 juli 2017. For di 2 or pa 4 or di atardi e defunto lo reposa na misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Adres pa condolensia ta Rooi Koochi 54

Na Winnie y demás famia nos ta expende nos mas profundo condolencia y cu dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan difícil aki

Cu Gilberto sosega na Paz.

Te despues nos primo stima y aprecia:

Felipe Gilberto ''Pijp'' Bareño



Ayanan tras di porta di cas di nos Tata Celestial.
Lo bo warda riba nos, jen di Bondad, Caridad, Amor y Carisma.
Asina nos lo bolbe reuni den e mundo feliz.

Claudia, Marcia, Erla, Cholin, Julio, Viris, Ramiro, Francisco, Liduina, Rosendo, Maria, Marina, Ipi, Cal, Mervin, Maikel, Grace, Stella, Brenda, Gina y Eveline.



E famia di RCA ta participa fayecimento di

Sra. Juliana Tromp-Dirksz
un baluarte fiel di RCA

Mama, wela, bisa-wela y suegra di nos miembronan Glenroy y Marlyn, Sue-Ann y Ale, Jayroy y Jaymar

Nos mas sincero pesame ta bai na famia di e defunto y cu Dios duna e famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu nos bon DIOS por tin un bunita lugar pa Sra. Juliana Tromp den su reino celestial.

A sospecha cu "Nike Neus" a traha arte pa destrui tire di auto

ORANJESTAD (AAN): Chofer inicial R. di un auto color cora a declara di tabata core direccion nort riba e caminda Sero Preto y yegando na haltura di un cas den Weg Sero Preto el a sinti di a pasa cu su auto riba algo.
Ora cu denunciante R . a baha for di su auto pa controla un cu otro el a ripara cu tin un Bleki Dap cu tres scruf poni den dje pega na su tire banda drechi dilanti.
Segun R. esaki no ta prome biaha cu su tirenan ta wordo destrui pa e tipo obhetonan di arte.
R tin sospechoso cu e habitante di un cas situa den Weg Sero Preto cu e conoci como un tal "Nike Neus" ta esun pa pone e obhetonan di arte riba caminda cu intencion pa destrui tirenan di autonan cu ta pasa. Keho ta tuma y e comandante riba servicio a wordo poni na altura.

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, suegro, ruman, omo y swa:

Sr. Gilberto Modesto Croes
Cariñosamente yama:
"Decho, Rocco, Pow"
*24 februari 1941 †09 juli 2017

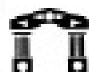
Na nomber di su:
Mayornan:† Dominico y † Zenovia Croes
Cas: † Sra. Lucia Emilia Croes-Faro
Yiunan: Winnie y Victor Tromp-Croes
Ivan y Susy Croes
Nieto y nieta stima: Ian Croes y Ixianny Croes
Rumannan:†Alejandrina Croes y famia
Reina Davelaar y yiunan
Raphael y Dolores Croes-Kock y famia
Hendrik Croes y famia
Vicente y Filomena Croes-Martijn y famia
Mario Croes y famia
Benito Tromp y famia
Compañera Stima:Segunda Gomez Pinzon
Swa y cuñanan: Johana Faro y yiu
Stanley Faro y yiu
Lina Arends y yiunan
Felix Faro y yiunan
Chua Faro, compañera y yiunan
Maria Faro, compañero y yiunan
Herman Faro, esposa y yiunan
Jolanda Tromp, esposo y yiunan
Benita Faro y yiu
Mario Faro, compañera y yiunan
Rosa Boekhoudt y yiunan
Edgar Gomez Pinzon y famia
More Gomez Pinzon y famia
Ihanan: Rafael Martijn, Evelina Faro y demasihanan
Bon amigonan: Mario "Mariochi" Boekhoudt, Mario "Chin" Martijn, Joselito "Cheppy" Kelly, Rudolf Thijzen y Angelo Semerel
Dokter di cas: Dr. Ramautar
Subrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, y demas famianan: Croes, Wernet, Faro, Tromp, Gomez, Davelaar, Kock, Martijn, Zarraga, Lee, Werleman, Gomez Pinzon, Paterina, Krozendijk, Holsman, Thijzen, Larez, Farro, Boekhoudt, Arends, Reyes, Ridderstaat y Schwengle
Su amigo nan di Gallero, ex coleganan di DOW, Mourik y Valero.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diabierna14 juli 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Modesto lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.**

Adres pa condolencia: Rooi Koochi # 54
Diahuebs 13 Juni 2017 cuminsando for di 7:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website:www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Muher hulandes gara cu casi 10 kilo Coca scondi den Amsoi

ORANJESTAD (AAN): Traficantenan den tur sorto di manera ta inventa pa transporta droga. Recien siman pasa diasabra na Suriname, un muher a wordo deteni na "Aeropuerto Johan Adolf Pengel". Segun version lo ta trata di un muher di 38 aña cu destino Nederland.
Team pa combati droga a bin descubri e droga scondi den asina yama Bara Mix Amsoi y cu pruim den maleta. Pero durante di control a bin descubri e droga scondi den e coi come nan y mesora e muher a wordo aresta pa duna cuenta na Husticia.
Den transcurso di ayera numa a suministra informe oficial na medionan di comunicacion. Fiscal a wordo notifica y a ordena pa cera e muher sospechoso pa traficacion di droga cu segun informe e Cocaina confisca tabata pisa casi 10 kilo.

Diabierna Examenbureau cera pa mantencion

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Enseñansa Arubata informa tambe cu su Examenbureau ubica na Belgiestraat 2 na Eagle, lo ta cera pa publico diabierna dia 14 di juli proximo desde 11 or di mainta pa trabaonan di mantencion.

Departamento di Enseñansa Arubata pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.
Pa mas informacion por acudi na website [ea.aw] y busca Landsexamen den e alfabet menu. Tambe por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @education-aruba.

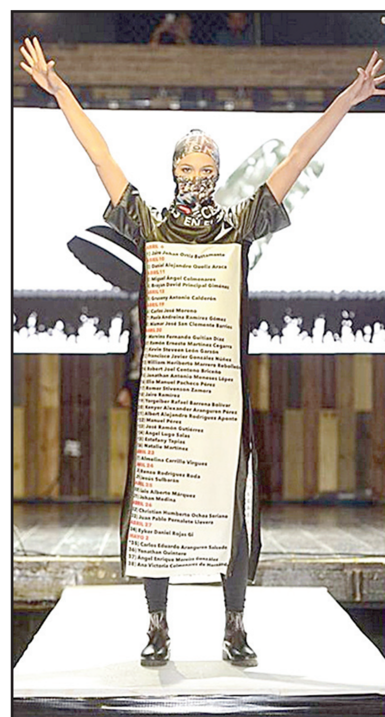
Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Diseñadora Venezolano a presenta na Miami su coleccion nobo inspira riba e protestanan










ORANJESTAD (AAN): Un informacion for di Miami ta indica cu e diseñadora Lisu Vega, a rindi homenahe na Venezuela den su coleccion nobo yama "Resistencia", cu el a presenta durante e evento di Raw Organization na Miami.

Vega a mustra prendanan di bisti cu ta manda mensahe contra e represion di e regimen di Nicolas Maduro, pa asina concientiza mas hende riba e conflictonan cu actualmente ta azotando e pais, sigurando cu su trabao di diseño aki ta un proyecto di Arte-Moda-Protesta.

E ta un collage fotografico di e abusonan di autoridad y necesidadnan cu e Venezolano ta confronta durante tur e añanan aki di crisis y e dianan di lucha. E proyecto ta dedica na e hobennan cu a bira victima, como tambe fotografonan, y tur esnan cu ta lucha dia pa dia pa un cambio.

E pañanan ta inspira riba esnan cu ta riesga nan bida durante e manifestacionnan anti-gubernamental cu a bin ta socede na Venezuela desde tres luna pasa caba, y den cual como 80 hende ya a perde nan bida.

"Mi curazon ta riba caya cu tur e hobennan cu ta sigui lucha pa e futuro di tur hende," Vega a laga sa riba su Instagram account.

Riba un di e bistirnan bo por mira e nomber di esnan cu a wordo mata durante e marchanan di protesta.

E diseñadora a insisti cu e pañanan ta pertenece na su coleccion priva di Arte-Moda, y cu pesey nan lo no ta na venta. Sinembargo, el a bisa cu e lo por haci nan como donacion na un Fundacion cu ta usa e ganashinan 100% pa pueblo Venezolano.

COVER THE EARTH
SHERWIN WILLIAMS.

THE
4-DAY
SUPER SALE
JULY 14 - 17

40% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDING KOOL SEAL® ROOF COATINGS

Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner at

Oranjestad
LG Smith Blvd #120

NEW **Aruba North**
Boegoeroei 85-D



*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad® Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid 07/14/17-07/17/17. ©2017 The Sherwin-Williams Company



Joselin Croes:

Un centro multidisciplinario pa yuda e hobennan cu ta cay cera y e hobennan problematico ta su prioridad

ORANJESTAAD (AAN) -- E problema de delincuencia hubenil ("jeugd delinquentie") ta un prioridad pa Joselin, pasobra den su trabou di abogado el a hay'e den varios ocasion ta defende hoben cu a horta, haci atraco arma, joy-ride auto, bende droga, trafica droga y asina mas.

E hobennan aki ta entre 13 pa 18 aña. Si ta prome biaha cu nan a haya nan confronta cu husticia, hopi biaha nan ta tene nan 10 dia den cel na warda di polis y despues nan ta laga nan bay, claro depende e delito cu nan a comete. Pero si ya nan ta un persona cu a cay cera mas biaha ("recidive"), e ora depende e crimen, nan por haya lunas of hasta añas cera den KIA.

Den KIA nan ta keda cera hunto cu e adultonan. Den KIA no tin oportunidad pa nan studia ni caba ningun estudio.

Nan por wak TV y bay gym tur dia, esey ta tur loke KIA ta brinda nan.

Lo peor ta cu ora e hoben sali, ningun scol ta accept'e mas y ningun doño di trabou ta tum'e na trabou tampoco, cu consecuencia cu e hoben ta sigui haci actonan criminal.

Na aña 2012, Hellen A. Van der Wal a haci un investigacion na loke ta causa e problema di comportacion di e hobennan cu ta cay cera y kico ta e risico di no yuda nan. E rapport aki ta uno conoci pa e gobierno actual cu a pon'e un banda y haci mescos cu esaki no ta un problema real. Pa Joselin e ta un prioridad pa bin cu un centro di detencion pa hoben cu ta duna nan e oportunidad pa rehab, bay scol, caba un estudio pa nan por bolbe drenta e comunidad den un forma positivo, pa asina nan no haci daño na nan mes, nan famia, nos turistanan y na e comunidad.

Mes importante, segun e raport di Van der Wal, ta pa traha den un forma preventivo. Pa di trempan cu yudansa di scol y trahadornan social pa yuda e hobennan problematico y of adicto.

Joselin ta kere den un solo centro multidisciplinario cu por yuda preveni y coregi hoben problematico den un centro moderno cu personanan experto riba e tereno aki.

Aunque no tin cifra conoci di cuanto hoben ta cay cera pa aña of cuanto hoben a haya nan den problema na Aruba, comunidad y maestronan mes ta vocifera cu e ta un percentahe hopi halto.

NEW ITEMS AT WEMA BOULEVARD

WEMA
Nos A Bin Pa Keda!



BATH TOWELS
• Mystique Bath Towels: Almond, melon, eucalyptus, heavenly blue, armor.
• Horizon Bath Towels: White, lemon, sugar coral, teal, imperial, nautical.
• Luna Bath Towel: Angora, seaport, brownie.



BEACH TOWELS
• Bayside Beach Towel: Paradise Island
• Bayside Beach Towel: Ahoy Mate
• Bayside Beach Towel: Surf's Up



www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.

Proyeccionnan economico di Banco Central di Aruba

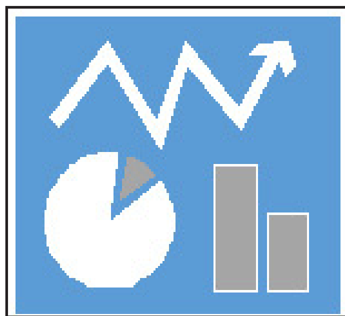
ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba (BCA) ta publica un actualisacion di e 'Economic Forecast Monitor' (EFM) riba su website. E EFM ta duna un bista riba proyeccionnan economico, ambos local y internacional, door di diferente institucion. E actualisacion aki tambe ta inclui proyeccionnan local revisa cual BCA a publica anteriormente den su 'Economic Outlook'. Siguientemente, un resumen di e proyeccionnan aki.

Na 2017, e economia Arubano ta proyecta pa expande (den termino real) cu 3,4 porciento, bou di e condicion cu e inversionnan relata na e renovacion di e refineria, parti den un periodo di 48 luna, lo cuminsa na Juli 2017. Basa riba estimacionnan actual, e cantidad di turistanan cu lo bishita Aruba ta proyecta pa cai cu 1,9 porciento na 2017. Sinembargo, pa 2017 ta anticipa cu e ingreso turistico lo aumenta cu 1,3 porciento (den termino nominal).

Riba e frente internacional, e tendencia actual den proyeccionnan ta indica cu institutonan financiero a bira mas optimista pa cu e desaroyonan economico den e paisnan Europeo. E perspectiva riba ambos e crecemento di e producto domestico bruto (PDB) real y e porcentahe di desempleo ta mas faborabel compara cu seis luna anterior. E pronostico di prijsnan den e zona di Euro ta aumentando y ta proyecta pa yega 2 porciento, cual ta wordo considera como e tasa di inflacion desea.

E opinion general riba desaroyonan economico na Merca a keda practicamente sin cambio. Cambionan politico den e pais no tabata tin un impacto significante riba e proyeccionnan economico a corto plaso. E pronostico riba e crecemento di PDB y su componentenan na 2017 ta sigui stabil, mientras cu estimacionnan pa inflacion ta marginalmente mas halto y proyeccionnan di desempleo ta un poco mas abou.

E estimacionnan pa e economianan den Latino America ta generalmente mas pesimista compara cu e fin di e aña anterior. Ta proyecta e crecemento den PDB real pa baha for di 1,8 porciento te na 1,2 porciento na 2017 pa henter e continente. E causante principal ta Venezuela cu un bahada anticipa di 4,6 porciento, mientras cu ta premira cu Brazil tampoco lo resulta bon (+0,5 porciento). Ta anticipa cu Brazil lo recupera na 2018. Inflacion na Latino America probablemente lo ta entre 3 pa 5 porciento cu excepcionnan notabel di Venezuela y Argentina.



Proyeccion selecta di PDB y prijsnan di materia prima (2016-2018)

Indicador	2016	2017	2018
PDB real (porcentahe di crecemento)			
Aruba	-0,2	3,4	1,8
Caribe	2,0	3,1	3,4
Latino America	-1,0	1,2	2,3
Mundo	3,0	3,3	3,4
Merca	1,6	2,2	2,4
Zona Euro	1,8	1,7	1,6
Prijsnan di materia prima (averahe)			
Prijs di petroleo (WTI, US$/baril)	43	54	57
Prijs di oro (US$/oz)	1.248	1.225	1.272

2016: data actualisa (excepto PDB Aruba); 2017-2018: proyeccion

E economianan Caribense ta proyecta pa crece cu 3,1 porciento, impulsa pa un desaroyo firme na Republica Dominicana (+5,1 porciento). Di otro banda, Surinam y Trinidad y Tobago, probablemente lo mustra un resultado pober. Prijsnan di petroleo ta pronostica pa aumenta na un averahe di US$ 54 pa baril na 2017. Pa 2018, esakinan ta anticipa pa sigui crece, aunque levemente. Ademas, ta estima cu e prijs di oro lo alcansa un nivel un poco mas halto durante e periodo venidero.

Career Opportunities



CIBC FirstCaribbean is a major Caribbean bank offering a full range of market-leading financial services in Corporate Banking, Retail Banking, Wealth Management, Credit Cards, Treasury Sales and Trading, and Investment Banking. We are the largest, regionally-listed bank in the English-and Dutch speaking Caribbean. The bank has over 2,900 staff; 66 branches, 22 banking centres, and offices in 17 regional markets. We are looking to fill the following position:

Manager, Banking Centre

The Manager, Banking Centre, is accountable and responsible for overall performance of the Banking Centre Team consisting of Retail, Platinum and Business Banking and includes financial, risk, people, customer experience and service operations within the Banking Centre. The incumbent is responsible for leading the development of the strategic direction, business development and change management within the Banking Centre to ensure the enhancement of market share and strengthening of the Bank's reputation to deliver superior performance. In addition, the Manager is required to focus on providing excellent customer service within all areas, achieving efficiencies and execution and promoting the Bank's products and services. The incumbent is the leader of the team tasked with creating a positive and empowering environment that fosters energised, creative teamwork as well as encourages individual ownership, initiative and challenges the status quo.

About You

- A bachelor's degree or equivalent qualification would be considered an asset
- 5–7 years' banking or financial services experience at a superior/management level
- In depth understanding of Retail Platinum Banking and Business Banking and financial issues
- Experience in working in operations environment at a supervisory level or equivalent.
- Experience in dealing with high net worth clients
- Strong commercial and customer drive
- Well-developed knowledge of sales and negotiation strategies and the ability to apply this knowledge to meet and exceed customer needs.
- Knowledge of economic and political environments and the financial services industry in all markets served.
- Excellent market & industry knowledge.
- Good writing and oral communication in English, Papiamentu and Dutch.

About Our Offer

You will have a challenging, diverse experience with opportunities for professional growth. Our compensation and reward package is attractively structured and performance bonuses are offered.

To apply for this position, please send your application letter and resume to **hrcuracao@cibcfcib.com** no later than **July 19th, 2017.**

CIBC FirstCaribbean International Bank Limited thanks all applicants for their interest, however only those under consideration will be contacted.



LINKEDIN cibc-firstcaribbean-international-bank



FirstCaribbean International Bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA



Cu profundo tristesa
"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Gilberto Modesto Croes
Mihor conoci como Decho, Rocco, Pau
Na bida tata di nos miembro
Wilfrida "Winnie" Croes.

Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta, diabierne14 julo 2017. For di 2orpa 4or di atardi e defunto lo reposa na misa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Adres pa conolensia ta Rooi Koochi 54.

NaWinnie y demás famia nos ta expende nos mas profundo condolencia y cu dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan difícil aki

Cu Gilberto sosega na Paz

S.V. INTER

Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di



Sra. Juliana Tromp-Dirksz
mama di nos miembro Glennroy Tromp

Nos kier extende nos mas profundo condolencia y desea Glennroy y famia hopi forza
den e dianan dificil aki.

Cu Juliana sosega na paz.



Staff y Personal di
Departamento di Aduana Aruba
Ta participa fayecimento di

Sr. Gilberto Modesto Croes
Na bida tata di nos colega Winnie Tromp-Croes

Acto di entiero lo tuma lugar riba diabierna 14 juli 2017, pa 4'or diatardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Na Winnie y demas famia nos ta extende nos mas profundo condolencia y cu Dios duna henter famia forza y consolacion den e dianan dificil aki.

Cu "sr. Gilberto" sosega na paz.

Oracion pa awe:



Señor, mi tambe kier mira cambio den mi bida. Mi tambe kier mishi cu Bo, pa mi esperencia bo obranan milagroso. Hasi mi fe cada dia mas profundo.


ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 14 di juli 2017pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender. 8.30 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Maria na honor di e 5 yaganan di Hesus.

E rosarioaki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa protecion, defensa di salbacion, liberacion y fortalesa. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosisimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salbacion. Na mesmomento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Invitacion grupo
Peregrino Señor de Los milagros
Diabierna 14 juli Grupo Peregrino SDLM
lo ta na Centro Pastoraal na Sta. Cruz



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Doloroso, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Aruba en general, imigrante nan pa un anochi di oracion **diabierna 14 di juli** na Centro Pastoraal na Sta. Cruz. Pa **6.15** pmnos ta cuminsa cu e Rosario di Señor de los Milagros pa tur 14 di luna y pa 7or cu oracion na honor di Señor de los Milagros.

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, puestriunfo pa nos tambe. Kere, pone bo fe y confiansa y spera den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia su grandesa.

Hesus ta wardabo bin buska bo milager.

E turistanan a baha na awa y evita asina di paga 50 dollar

ORANJESTAD (AAN): Durante diamars mainta patruya Noord a wordo dirigi na e beach na haltura di entrada di Palm Pier relaciona cu intermediacion. Na yegada tabata presente un chofer di taxi hunto cu personal di D.T.P. cu tambe tabata na e sitio.
A wordo declara na polis cu un pareha turista a sinta cu paña muha den e taxi y relaciona cu e caso e bishitante meter a paga e taxista e suma di 50 dollar. Pa medio di patruya a bay na Pelican Pier pa intermediacion pero e turistanan en cuestion no tabata mas den vecindario.
No ta prome biaha taxistanan ta confronta problema cu turista ta drenta sinta den taxi cu paña muha. Consecuentemente e taxista ta hay'e den problema pa hiba su vehiculo pa resolve e situacion. Mientras nan ta perde casi un dia trabao y nan tin cu keda conforme cu e 50 dollar di recompensa y tin biaha e turista ta baha bay lagando e taxista man na cabez.

Trabao di asfaltamento schoolplein di Rosa College

ORANJESTAD (AAN)-- - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan relaciona cu e trabao di asfalta e schoolplein di Rosa College.
Trabao lo tuma lugar diabierna awor 14 di juli 2017.
Pa por asfalta e schoolplein lo cera e caya Dominicanessenstraat parcialmente entre e crusada cu Zuster Candidastraat te na Concessielaan.
Rutanan alternativo lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.
E trabao lo cuminsa pa 7'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi.
Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Na September bo por inscribi pa Landsexamen 2018



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Enseñansa Aruba (DEA)seccion Examenbureau ta informa cu inscripcion pa Landsexamen ta tuma luga tur aña na luna di september.

Inscripcion pa Landsexamen 2018 lo habri dia 1 di september 2017 y lo sigui te cu dia 29di september 2017.

Na landsexamen MAVO/ HAVO/VWO 2018 por participa esnan cu entrante 1 april 2018 tin e edad di: (*) 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen MAVO. (*) 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen HAVO. (*) 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen VWO.

Tur demas informacion y documento necesario manera e informatiebrochure, richtlijnen, examenreglement, tijdschema, roosters como tambe e formulario pa aplicalo ta obtenibel riba e website di Departamento di Enseñansa Aruba [ea.aw]entrante dia 1 di september 2017.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Den cunucu di yerba bèrdè, E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil.
Na nomber di su fiel compañero, yiunan, rumannan, cuñanan, sobrinonan, primonan y demas famia, nos kier a extende palabra di gradicimento pa tur esnan cu a mustra atencion y a duna nan sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Viuda Maria Conceição Rodrigues Capelo

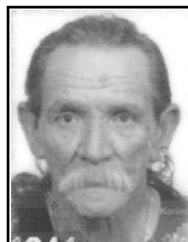
Un danki special pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio, pastoor Jairo pa su bunita palabranan, Max y Eva pa e canticanan bon escohi y e calor humano di e Colonia Portugues. Bo(so) atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos. Alavez ta invita Bo(so) pa **acompaña nos na Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar dianan 14, 15 y 16 di juli pa 7'or na misa Pro Catedral San Francisco na Playa.**

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



COLEGIO ORA UBAO

Cu profundo tristeza na nos curason personal y alumnonan di Colegio Ora Ubao ta anuncia fayecimento di



Sr. Gilberto Modesto Croes

Na bida tata di nos cabesante Ivan Croes

Nos ta manda nos mas sincero palabra di condolencia y forza na nos colega y na su famia.

Cu sr. Gilberto sosega na paz.



SEA TAINER

Staff y gerencia di

Easy Cargo Aruba Logistic Enterprises y Seatainer Services

ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor

Juliana Dirksz

mama y consehero di nos directornan
Vivian Gosselin, Glenn Roy Tromp y Clifford Tromp

Cu Dios duna alma di "sra. Juliana" sosiego eterno y luz eterno luza p'e, pa e drenta reino di Señor.
Amen

Alavez ta anuncia cu Diabierna 14 juli, nos oficina lo ta sera pa motibo di luto. Gerencia.

Formularionan ta obtenibel pa haci proposicionnan pa Condecoracion Real 2018

ORANJESTAD (AAN): Comision Condecoracion Real Aruba (Comision) ta informa e pueblo di Aruba cu mescos cu den añanan anterior na aña 2018 atrobe, na ocasion di celebracion di Aña di Rey na april 2018, lo tin e posibilidad di hasi proposicionnan pa personanan ricibi un Condecoracion Real. Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e echo cu e accento ta cai riba prestacionnan particular pa y den comunidad.

Tanto riba tereno boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario y pa prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou, si nan ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di balor excepcional pa desaroyo di Aruba y nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou. Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop sera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2018 ta diabierna 11 di augustus 2017. Pa haci e proposicion aki mester haci uso di DOS FORMULARIO SPECIAL.

E formularionan aki ta obtenibel entrante 13 di juli 2017 na bali abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa of cerca e miembronan di Decoratie Commissie Aruba. Ademas di esaki e formularionan ta obtenibel tambe via emailadres: decoratieciearuba@hotmail.com
E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma dor di e persona, instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”).

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega dor di e persona en cuestion. Comision Condecoracion Real Aruba ta haci un apelacion pa sea asina bon di pone hopi atencion na esaki.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat lamentabelmente no por wordo trata. E “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden” ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo.

“Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden” cu ta e organo cu ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoraconnan real, ta hopi estricto. Por ehempel den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan habri, pues boetnan no paga, un persona asina lamentabelmente, no ta bin na remarca pa un condecoracion.

Ta deseo di Comision pa mira hopi persona den nos comunidad ricibi un condecoracion real na 2018, ta pesey un peticion na un y tur, pa hasi un esfuerso pa esaki bira realidad y nos por honra nos hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa Aña di Rey 2018 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e siguiente miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba: sra. Filomena Perez-Lopez, tel 5838425 y 5938425, sra. Freda Croes-Rodriguez tel 5821790 y sr. Vivienno (Vi) Frank, tel 5874979 y 7407071, of via email: decoratieciearuba@hotmail.com.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Reymundo Bernardo Solognier

Mihor conoci como: “Rey of Bix”
*14-05-1957 - †10-07-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Francisco “Chico” Solognier
Sra. vda Irma Solgnier

Rumannan: †Marcela Solognier
Alex Solognier y esposa Elvia Solognier-Croes y famia
Kenny Solognier y esposa Magdalena Solognier-Maduro y famia
Mirla Peternella-Solognier y esposo Elton Peternella y famia

Omo y tantanan

Subrina(o)nan: Gina Vrolijk-Geerman y famia
Rodney Geerman y famia
Derrick Geerman
Kendrick Solognier
Tamara Ras
Michel Solognier y yiu
Mirna Solognier y yiunan
Gabriel Solognier
Thalia Perez-Ras
Dariela Solognier

Primo y primanan, amigo y amiganan y demas conocirnan y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow y Hulanda
Famia: Solognier, Rasmijn, Quant, Croes,Maduro, Peternella, Geerman, Ras, Vrolijk, Perez, Farro, Janga, Vlijt, Kelly, Henricus, Cornes, Boekhoudt, Kock, Bislip, Clement, Trott

Acto di entiero ta tuma lugar **diabierna 14 di juli 2017 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.**

Adres pa condolencia: **Weg Rooi Hundo # 23, diahuebs 13 di juli 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.**

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



A fayece cristianamente:

Juliana Tromp-Dirksz

Mihor conoci como: “Machi Juliana”
*28-01-1929 - †09-07-2017
Vda di †Eligio D. Tromp

Na nomber di su:
Yiunan: Jolanda y esposo Secundino Quant
Vivian y esposo Jean Gosselin
Harold y esposa Dienchi Tromp
†Marco Tromp
Glennroy y esposa Marlyn Tromp
Cliff y esposa Angly Tromp

Nieto(a)nan: Lilian Quant y yiunan, Sharine y Esmond Jones, Sharlene vda di Koolman y yiunan y Herry Martijn, Janine y Dr. Alex Schwengle y yiunan, Herby Tromp y Ella Wernet y yiunan, Howard Tromp y yiunan, Marco y Rosila Tromp y yiunan, Maroushka y Ko Fung Ho y yiunan, Marco, Malusha y Marlisha Tromp, Sue-Ann y Ale Aparicio y yiunan, Nicole Tromp y Jason Lesire y yiu, Juliana, Yeiker, Yeika

Bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan

Rumannan: †Cornelia Chirino y yiunan
†Antonio y esposa Frida Chirino y yiunan
Francisco (Chipen) Chirino y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, demas famia, conocirnan, bon bisiñanan: Mavalda y famia, Leoncita Croes, Eddie Croes y famia, Tinachi y Zepp y famia, zusternan di Wit Gele Kruis y Aky.

Famia: Tromp, Dirksz, Quant, Gosselin, Vrolijk, Ruiz, Palm, Quandt, Ruiz, Ramirez y Reyes.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.

Acto di entiero lo tuma lugar **diabierna 14 di juli na Royal Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.**

Adres pa condolencia: **Royal Funeral Home, diaranson 12 di juli di 7’or pa 9’or di anochi.**

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Ave Fridolina Bisslik –Sweetnam

Mihor conoci como: "Mama Ave"
Vda. Di Eddie Bisslik
* 28 July 1941 ǂ 10 July 2017

Na nomber di su:
Yiunan : Sandra
Jeannot y Nela
Diana Agudelo Martinez
†Edwin (Bibi)
Rubia
Maikel y Coromoto
Manera yiu: Tico Henriquez y Sra.
Nieto y nietanan: †Edichi, Kindra y Nicola, Jeamir y Nadia, Edwin, William y Sergio, Dominique, Angelina, Nabila y fam., Derrick.
Rumannan: Percy y Elly,
Percy (Doti), Finay fam.
†Gloria Hinds
†William Sweetnam
†Sarah Titre- Sweetnam
† Richard y †Angelica Sweetnam
†Edmund Sweetnam
† Compton, †Greta, †MirsmaSweetnam
†Elizabeth Schaap – Sweetnam
Swa y cuñanan: Bea y fam, Irvin Titre y fam., WimSchaap y fam, Sheila Hunt y fam., †Lidia y DamianoFranken y fam., †Payan y Sra. Vda. Fina y fam., Mirna y Julay Arends y fam., Ena y Duchi Schwengle y fam., Roberto (lau) y Rita y fam., Rose y Roy Kock y fam., Lola y Buchi Vrolijk y fam., Roly y Winnie, Eric (Iki) y fam. Hedy y KarelSlikker y fam., Susan y Tyron de Kort y fam.
Sobrino y Subrinanan: Bryon, Michealy fam.,Clement y famia, Richard y famia, Deborah y fam., Lisette y fam., Sandra, Gwenda y fam., Suan, †Mirsma, Melitza y fam. , Albert, Euliza y fam., Joanne y Aljésha Sweetnam, Jobert y Joshua.
Suegro y suegranan.
Ayudante y amiga stima di cas: Sonia
Amiga: Noris, Alicia y Marina
Famia: Sweetnam, Bisslik, Arends, Reyes, Agudelo, Pol, Peña, Hinds, Schaap, Baarh, Decneut, Ranes,VanGent, Titre, Hunt, Werleman, Christiaans, Hayfron, Montgomery, Lombardi, v/d Linden, Franken, Labeille, Schwengle, Croes, Kock, Vrolijk, Van Ravenstijn, Slikker, de Kort, Ras, Noguera, Maria, Leito, Teodora, Henriquez, Chang, Bislip, Tromp, Hernandez y famia Gomez di Canada y famia na Gayana.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 14 Juli 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta. Nos defunto stima Ave lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa. Cremation lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**
Diabierna 14 Juli 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

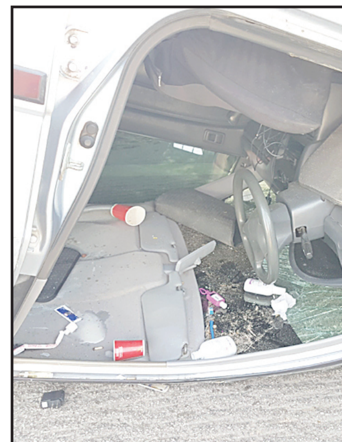


Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Auto a bolter den Rooi Manoonchi







ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia, a drenta informe di un accidente cu a sosode na Rooi Manoonchi, caminda cu un auto lo a bolter. Akinan aparentemente chauffeur di un Toyota Tercel a perde control y a bolter den e bahada di Rooi Manoonchi.
E chauffeur a baha na awa. Polis a bin haya e auto boca abao, mey mey di caminda tira, cu ningun hende den dje. A pidi pa un takelwagen pa asina busca e auto y hib'e na warda di Santa Cruz.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE, Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi. Isaías 12:2

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :



Stella Agusta Ras

Mihor concoci como "Nana Wela"
*26-02-1941 - †01-07-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Oscario Ras
Fidelio "Delio" Ras

Rumannan: Angelica Ras
Trinidad Ras

Primo- y primanan
Nieto- y ietanan
Sobrino- y sobrinanan

Demas famia : Ras, Vrolijk, Richardson, Franken, Orman, Maduro, Winklaar, Wouters, Romero, Nicolas, Angela, Briezen, Felipa, Krozendijk, Kelly

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di juli 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Criso Rey na Brazil.

Eromil Bakmeyer (POR):

Trece generacionnan hunto "Shades of grey", e bienestar di nos grandinan

ORANJESTAD (AAN) -- Segun candidato di POR Sr. Ermil Bakmeyer, "Otro topico yega na mi curason ta nos grandinan, cariñosamente yama nos bieunan. Nos tur probablemente a yega di tende of lesa tocante e 'vergrijzing' di nos poblacion. No solamente aki na Aruba, pero na henter mundo nos ta bay wordo confronta cu e fenomeno aki caminda, pa prome biaha den historia, e cantidad di ancianonan lo bay surpasa e cantidad di muchanan y hendenan hoben den e añanan nos dilanti."

Ki impacto vergrijzing lo tin na Aruba?

Vergrijzing di nos poblacion ta trece un cantidad di pregunta y preocupacion cu ne. Mescos cu World Health Organization (WHO) a haci, nos aki na Aruba tambe tin cu puntra nos mes: E vergrijzing di nos poblacion lo wordo compaña pa periodonan mas largo di bon salud, un sentido continuo di bienestar y un periodo mas largo den cual nos bieunan lo ta productivo y socialmente activo? Of e vergrijzing lo trece cu ne mas malesa, mas desabilidad y mas dependencia riba otronan?

Con e vergrijzing lo afecta cuido medico y costo di salubridad publico?

Tur e preguntanan aki ta hopi importante pa nos proximo gobernacion pone maximo atencion riba dje, pasobra nos mester prepara nos mes a corto plazo pa tin un infrastructura fisico y social cu por promove un mihor salud y bienestar na e poblacion grandi di bieunan cu nos ta bay tin den corto tempo.

Isolamento y soledad di nos grandinan

Awe mi kier a enfoca un tiki riba un parti di e topico aki, cu nos por cuminsa traha riba dje mes ora: e isolamento y soledad di nos grandinan. Awendia nos bieunan, especialmente esnan cu ta biba den un cas di anciano, hopi biaha ta biba den soledad, aunke nan ta biba cu otro hende. Motibonan tin hopi: famianan a bira mas chkito, famianan ta bibando na diferente parti di mundo, tur hende ta druk y tambe tin e percepcion eroneo cu nos bieunan no tin nada mas pa aporta na nos bida moderno. Nos ta bishitanan obligatoriamente riba dianan di fiesta, pero echt sinta comunica y intercambia cu nan no ta sosode mas.



Con nos por soluciona esaki?

Si bo dunami bo confiansa cu bo voto den e proximo gobernacion, mi lo dedica mi mes na investiga e posibilidad pa introduci aki na Aruba conceptonan cu den exterior ta resultando di ta exitoso, pasobra ta importante pa nos bieunan keda activo mental y fisicamente y forma parti di nos sociedad. Nan tin hopi pa aporta ainda: experiencia, sabiduria, herencia di storianan di antes, norma y balornan y hasta ainda nan por ta productivo.

Trece generacionnan hunto bao di un dak

Un posibel solucion: Duna hobennan studiante aki na Aruba 'free housing' den un centro di anciano (modernisa). A cambio nan ta dedica por ehempel 30 ora pa luna na intercambia cu nan bisiñanan, e biewnan. E isolacion y soledad di e bieunan ta baha y e sentido comunitario y e coneccion cu e generacion bieu ta subi cerca e studiantenan (pa no menciona e sentido di independencia cu e hoben ta haya door di por biba riba su mes).

Introduci programanan di intercambio entre centronan di mucha y centronan di anciano

Otro posiblel solucion : centronanan di cuido di mucha por pone den nan programa regular pa bishita casnan di anciano. E muchanan ta trece alegria, actividad y bida den e rutina di e ancianonan y e muchanan ta beneficia door di ta conecta cu grandinan cu tin tur atencion pa nan, loke porta nan no tin na cas

Asina tin hopi mas oportunidadnan pa explora y mi ta encurasha tur hende pa comparti nan ideanan riba e topico aki cu mi. Hunto nos mester por jega na conceptonan cu por traha na Aruba na beneficio di nos grandinan y consequentemente na beneficio di nos tur. Let's put some color into our Shades of Grey!

the Olive tree funeral home

San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

Altagracia Mercedes Van Heyningen-Brooks

Better known as:
"Baby George" or "Ms Grace"
Sunrise: October 24th, 1944
Sunset: July 7th, 2017

Left to mourn:
Children: Tyron Van Heyningen & Family
Travis Van Heyningen & Family
Tricia Van Heyningen & Family

Grandchildren: Ian Bislip
Guiselle Van Heyningen Molano

Brother & Sisters: Yvette Hazel & Family in St. Croix
William Fernando (Ferdie) Brooks & Family in Texas
Francisco (Cisco) Brooks & Family in Aruba
Alphonso (Mickey) Brooks & Family in Holland
Miguel (Bob) Brooks & Family in Aruba
Imelda (Mellie) Brooks & Family in New York

Brothers & Sisters in Law: Roy Violenus & Family in Aruba
Fernando Violenus in Holland
Harry Van Heyningen in St. Maarten
Clemo Van Heyningen in St. Maarten
Marjorie Stewart-Violenus in USA
Diana Williams-Hodge & Family in Holland
Stella Lynch-Hodge & Family in Aruba
Rosalie Hodge & Family in St. Maarten
Valentin Van Heyningen & Family
Luisa Van Heyningen & Family

Nieces, Nephews, Aunts, Uncles & Cousins
Too numerous to mention in Aruba, Curaçao, St. Maarten, Holland & USA

Colleagues from Sheraton, Aruba Grand

Related to Families: Van-Heyningen, Brooks, George, Morishaw, Richardson, Bailey, Pantophlet, Arrindell, Gibbs, Gumbs, Goddet, Bryson, Wilson, Pemberton, Violinus, Porter, Cheers, Edwards, Blyden, Peters, Euson, Lake, Meyers, Barry, Jacobs, O'Neil, Supriana, Nicholls, Henwood, Hansen, Hodge, Bislip, Gordon & Molano

The funeral will take place on **Saturday July 15 at 3 o'clock leaving the Cristo Rey Church to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Ms Grace will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Cristo Rey Church in Brazil.**

Condolence Address: **The Olive Tree Funeral Home Bernhardstraat 134. Friday July 14th, 2017 from 7pm- 9pm.**

"Dios ta amor, y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia
Lo mi ta banda di boso curazon.
Mi por depende di lo ke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Juffrouw Olga Francisca Thijsen-de Kort

Vda. di Simeon "Padu" Thijsen

Na nomber di su:
Subrino y subrinanan:
Theo de Kort, Magreet y yiunan
Erick, Lena y yiunan
Theo, Luisa y yiunan
Karel
Brenda, Hans y yiunan
Edith, Harry y yiunan
Rudy, Isvenia y yiunan
Tyron, Susan y yiunan
Randy y yiunan
Miriam y Rudy
Renny, Jolanda y yiunan
Casanan di Subrinonan y Subrina cu a fayese:
Mathilda y yiunan
Tiny y yiunan
Eli y yiunan
Cuña y amiga di semper: Gumercinda de Kort
Amiga di cas: Magdalen Giardiola y yiunan
Fico y Dora y yiunan
Su ajudante
Manera un yiu: Marisol Polanco
Alba Taveras
Bisiñanan mas pega: Loyd y Froukje Wever y yiunan
Rosalda Arends-Ponson y yiunan
Primo y primanan, bisiñanan y miembronan di Koor di Savaneta y Legion di Maria.

Demas famia nan: Thijsen, de Kort, Arends, de Cuba, Bisslik, Welzen, Croes, Lampe, Camacho, Langedijk, Hendriks, Kock, Werleman, Heeringa, Jonker, Quijada, Polanco, Taveras, Paskel, Wever, Ponson y Vrolijk.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diabierna14 juli 2017 pa 10:30or di Mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima Olgalo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.**

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home Diahuebs13 Juli 2017for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

CELEBRACION DI LA BIRGEN MARIA ROSA MISTICA

Den nomber di nos pastoornan di Parokia San Francisco di Assis y Grupo di Oracion Maria Rosa Mistica, ta invita tur nos parokianonan di Playa, devotonan y pueblo di Aruba pa su santo sacrificio di misa cu Koor na Honor di La Birgen Maria Rosa Mistica.



Diahuebs juli 13, 2017 pa 7.00 pm na Catedral San Francisco.

Laga nos tur bin gradici Mama Maria pa tur gracia y favornan cu pa su intermediacion den nomber di Hesus nos ta ricibi bendicion, paz y trankilidad pa nos Aruba y mundo henter.



Willemstad, 4 juli 2017

Pa medio di e komunikado aki, direktiva di "**Sindikato Ambtenarnan di Polis I Kadena Hudisial**" (SAP) i su miembro(nan) kier ekstendé nos mas sentido pésame na famia di bo(so) kolega ***"Ruiz"*** i na henter e famia di Kuerpo Polisial Aruba, sindikato SPA i su miembronan en partikular i komunidat di Aruba en general.
Sa ku nos trabou tur dia di nobo ta bira mas difísil, peligroso i ta eksigí aún mas i mas kada dia di nos kada un.
Nos tin orario stipulá pa kuminsá i orario stipulá pa nos por terminá. Tin momentunan ku por presentá ku nos lo no regresá kas, debí na kualkier akshon kaminda Dios a dispone nos destino.
Ta danki na hendenan manera boso kolega ***"Ruiz"*** ku apesar di tur kos, awe a bira víktima den liña di akshon, ku ta duna nos kada un e determinashon i kurashi pa ta mas skèrpi i sigui sirbi i protehá nos komunidat.

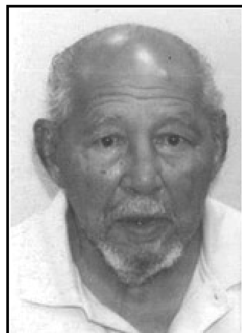
Atentamente,
Na nòmber di direktiva di SAP
Marco Lacle (Presidente) Amado Vilchez (Tesorero)
Brian de Windt (Secretario) Edmiro Jansen
Mario Williams Adri Richardson
Clifford Winklaar David Overman

"Dios ta Amor….Y Amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, Mi por depende di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.

GENEROSO JOAQUIN VROLIJK

Mihor conoci como "Boy", "Chinto", "Papa", of "Baba"
Ex-trahador di Lago y Coastal
* 15-08-1930 – 07-07-2017





Na nomber di su estimada esposa: Catharina Vrolijk-Britten
Yiunan : Nelson V. (Sonny) Vrolijk y esposa Rufina
: Rudolf H. (Rudy) Vrolijk
: Gerard O. (Oslin) Vrolijk, yiunan y Valerie Spellen
: Michelle Lejuez-Kelly y esposo Nethaniel Lejuez y famia na Hulanda
Manera yiu: Lorenzo D. (Wing) Webb
: †Eloy Webb
: †Jacobo Lorenzo (Cobito) Petrochi
: †Edward J. (Eddy) Jacobs
Rumanan: Narcisa(Chicha) Brete-Vrolijk y Leo Brete y famia
: †Mario Vrolijk y Merselina Vrolijk-Hoevertsz y famia
: †Clemente Vrolijk y Sra. Vda. Lina Vrolijk-Rozenberg y famia
: †Gregoria (Goya) Donato-Vrolijk y Eloterio (Techi) Donato y famia
: †Timotheo Vrolijk (Techi) y Christina Vrolijk-Duncan
: Anna Vrolijk y Esteban de Cuba y famia
: Anselmo Vrolijk (Chemmy) y famia
Swa y : †Francisco (Chico) Donato
Cuñanan: Alicia Brete
: †Maria Pontilius-Britten
: †Clotilda de Cuba-Britten
: †Anna Britten
: †Adela (Chela) Britten
: †Reynaldo (Nadi) Britten
: Francisca Roga-Britten
: Siera Britten
Nieto y : Gerella Roberts-Vrolijk y Randy Roberts y yiu
Nietanan: Gerelin Vrolijk y Edgard Kelkboom y yiu
: Thaliyah Lejuez na Hulanda
: Zoëy Lejuez na Hulanda
: Jhakiyn Lejuez na Hulanda
: Nalédy Lejuez na Hulanda
Bisanieto: Noah Roberts
Bisanieta: Christa Kelkboom
Manera bisanieto: Raymbert Tromp
Ex Suegra : Ella Rebecca Gonzales
Bisiñanan: Sra. Vda. Ida Tromp y famia
: Cheppy y Chita Webb y famia
: Iraida Tromp y famia
: Rolando de La Cruz y famia
: Zhang's Supermarket (famia Chong)
: Chemmy y Frida Quandus
: Julieta Koolman
: Roland de Mey
: Norisa Rodulfo (Paradera Lottery)

Famianan: Vrolijk, Brete, Britten, Lacle, Wernet, Loepstok, Lampe, Webb, Rasmijn,Duncan, Erasmus, Donato, de Cuba, Tromp, Feliciano, van der Poel, Petrochi, Werleman, Peña, Maduro, Pontilius, Giel, Roga, Croes, Flemming, Kelly, Gonzalez, Dijkhoff, Spellen, Geerman, Roberts, Kelkboom, Jacobs, Oduber, Wolff, Henriquez, Marin, Ras, Leest, Dirksz, Rozenberg, Helder, Krozendijk, Kock, Bikker, Lejuez, Pietersz, Farro, Koolman, van der Biezen, Gonzales

Amigonan di : Judo Center Tanki Leendert
: Aruba Weightlifting Association
: Experience Lodge 1
Amigonan mucho hopi pa menciona
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Un danki special na Wit Gele Kruis

- **Lo tin oportunidad pa condoleer**
Diabierna 14 di juli 2017 di 7:00 p.m. – 9:00 p.m. na ROYAL FUNERAL HOME
- **Acto di entierro lo tuma luga:**
Diasabra 15 di Juli 2017 Nos difunto stima lo reposa di 2:00 p.m. – 4:00 p.m. den Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera

Nos ta lamenta si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar,
Nos disculpa, despues di entierro, no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponible pa un donacion pa Misa Santa Filomena.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Aruba mester ta liber di tanto manipulacion, persecucion y opresion

ORANJESTAD (AAN): Segun Xiomara Maduro di MEP, Gabinete Eman mester ta bou di hopi precion. Esaki nos ta conclui despues di mira un circulario di e directora di IBiSA den cual e ta recorda e ambtenaren cu nan ta prohibi di expresa nan mes durante y despues di ora di trabao sea verbal of via otro medio di comunicacion, inclusivo social media, tambe Facebook y Whatsapp contra e maneho di su departamento, minister y gobierno. Esaki ta locual nos ta yama un ehempel bibo di e dictadura cu Gabinete Eman ta sembrando na nos Pais. Aruba mester ta liber di tanto manipulacion, persecucion y oprecion.

Manipulacion, persecucion y oprecion na ordo di dia:

Gabinete Eman bou liderasgo di Eman a percura pa manipulacion na grandi di e cifranan di nos Pais. Cifra di finanzas publico, cifra di turismo y cifra di desempleo, tur a worde manipula of scondi pa asina Pueblo no haya constancia di e mal maneho cu Mike ta hiba na nos Pais. Banda di esaki Eman y su bende a percura pa persigui tur hende cu ta pensa otro.

No lubida con Baba cu ta buikspreker di Mike tabata grita den Parlamento cu mester haci Gobierno MEP Proof. Awor a bay mas lew door di prohibi tur ambtenaar pa expresa nan mes contra e mal maneho di e Gobierno di AVP durante y despues di ora di trabao. Di e manera aki Mike via e directornan di departameto di Gobierno kier oprimi e ambtenaarnan pa nan no reclama of cuestiona e mal gobernacion y prostitucion di nos Pais door di Mike y su bende. Esaki ta dimas. E wega aki di silencia hende di e forma aki no ta cuadra den un Pais na unda democracia mester reina.

Libertad di exprecion mester worde respeta:

E circulairo aki ta muestra cu Mike y su bende ta bou di hopi precion. Nan ta perdi y pesey ta recuri na menaza e cuerpo di empleado publico pa asina via nan e Pueblo en general no haya sa di e abusonan cu su Gobierno a y ta haci cada dia cu pasa. Pero Pueblo di Aruba no mester sigui permiti e locura peligroso aki. Nos no por sigui permiti pa Mike oprimi y dividi nos Pueblo asina.

Libertad di exprecion ta un derecho fundamental y no por worde limita djies pasobra cu Mike a faya den goberna drechi. Libertad di exprecion na nos Pais mester worde respeta. Pesey dia 22 di September 2017 nos ta urgi e empleado publico pa manda Mike y su bende cas cu nan voto contra AVP.

Ganadornan di Loteria 2017 Club Kibrahacha 60+



E premionan ganador pa e sorteo di Club Kibrahacha 60+ ta:

1 PREMIO	Vacation Orlando (2 pers.) 9 days/8 nights	0321
2 PREMIO	Vacation Colombia (2 pers.) 5 days/4 nights	2411
3 PREMIO	Vacation Santo Domingo (2 pers.) 6 days/5 nights	2505
4 PREMIO	Flat screen TV by AMC Unicon	3896
5 PREMIO	Tablet Computer by Boolchands	1069
6 PREMIO	Weekend stay at Playa Linda	5792
7 PREMIO	Brunch for 2 at Tierra del Sol	1649
8 PREMIO	Gift certificate Gianni's Ristaurante Italiano	2133

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 7 di juli e sorteo di rifa annual pa recauda fondo pa Club Kibrahacha 60+ a tuma lugar den un ambiente festivo. E grandinan a pasa un mainta bailando cu un dushi ambiente musical di Robert Maduro.

Un pabien na tur cu a gana.

Un danki na Notaris Rodriguez-Taekema pa controla e sorteo di Club Kibrahacha 60+. Alvez e staff di Club Kibrahacha ta gradici tur cu a juda contribui pa por a hasi e fundraising aki exitoso. Asina tambe e fundacion por sigui traha na bienestar di nos grandinan na Aruba.

Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma. Esey lo ta un alegria.Recorda mi cu hopi amor.



Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento inesperandamente di:

Sr. Felipe Gilberto Bareño

Mihor conoci como "Pijp of Papijp"

*16-03-1948 – †06-07-2017

Na nomber di su:
Casa: Sra. Lidia Bareño-Geerman
Yiunan: Robert y Lorraine Bareño-Wouters
Rodney y Geritza Bareño-Griffith
Ryan Bareño y Elmelynn Croes
Nieto(a)nan: Lyxienne y Shania Bareño
Mackenzie Bareño
Kian y Eva-Sofia Bareño
Rumannan: †Jose Maria Americo y Syra Bareño-Kock
Brigido (Bibi) y Theresita Bareño-Maduro
†Angel Simon y Ina Bareño-Ras
Anna Maria y Gilbert Vinck-Bareño
Juan Carlos (Calito) y Daisy Bareño-Rojas
Rudolfo (Tashi) Bareño
Everaldo (Kelle) y Maria Bareño-Paesch
Maximiliano (Max) y Sita Bareño-Maduro
†Nicolaas (Buchi) y Sila Hernandis-Ras
Albertico (Tico) Hernandis y famia
Sira Kelly y famia
Tanta: Iginia Bareño
Omo: Pedro Bareño y famia
Suegro: Angilio Rasmijn
Iha: Gilian Vinck
Swa: Kenneth y Astrid Rasmijn-Croes y famia
Consuegro nan: Sra.Viuda Luisa Boezem-Schwengle y famia
Gerrit y Leonor Griffith y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Elma Croes y famia
Sobrino(a)nan: Gregory Robles
Vivian y Lilian Bareño
Gilian, Giovanny y Ifrensly Vinck
Joan y Jason Bareño
Veroushka Bareño
Randolf Bareño
Angie, Maritza y Vanessa Bareño
Primo y primanan, comer y compernan.
Su bisiñanan stima: Noné y Yolanda Wernet y famia
Fabio y Swinda Kelly y famia
Buchi y Marina Kelkboom y famia
Angelo y Jeanice Kelkboom y famia

Su amigonan di cas y nan famia:
Zilfrith y Tuty Maduro, Techi y Ana Briesen y yiunan, Japi Donata, Mingo y Evelina Koolman, Toni y Sara Rivero, Wimpy y Soraya Werleman, Haidy y Esmay Bareño, Franklin y Ann Bareño, Chima Kock y yiunan, Docque y Jacky Croeze y yiunan, Jorge y Maria Lampe, Roland y Sonia Becker, Elio y Vilma Wever, Nico Vrolijk, Wachy y Jessica Geerman, Tom y Jacinta Engelhardt.
Y demas amigonan cu ta hopi pa mensiona.

Su ex-coleganan di ambulance y salubridad publico y amigonan di pesca cu ta hopi pa menciona pero cu ta semper den pensamento.

Demas famia: Bareño, Geerman, Hernandis, Wouters, Griffith, Croes, Kock, Maduro, Ras, Vinck, Paesch, Kelly, Rasmijn, Schwengle, Figaroa, Wever, Werleman, Briesen, Wernet, Kelkboom, Koolman, Lampe, Berg, Becker, Croeze, Hese, Vrolijk, Rivero, Donata, Engelhardt, Wyatt, Tromp.

Ta invita tur demas famia, bisiñanan y conocirnan pa acto di entierro cu lo tuma lugar **Diasabra 15 di Juli 2017. E restonan mortal lo ta reposa for di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**

Oportunidad pa condoleer ta **Diabierna 14 di Juli 2017 di 6'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.**

Lo tin un box disponibel pa **Aruba Animal Shelter**.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Remitido

San Nicolas merece esaki?

Señor Redactor, permiti mi un espacio den nos matutino preferi DIARIO pa mi trece e siguiente situacion dilanti

Increibel pa kere cu na aña 2017 pueblo pagador di belasting mester pasa den un situacion asina na oficina di Ontvanger der Belasting na San Nicolas.

Imaginabo mainta ta parti 20 number y atardi ta parti 20 number Sea 40 pagador di belasting so por wordo yuda durante un dia di trabao.

Esey nos ta yama " top punt " di deficiencia San Nicolas ta un distrito hopi grandi cu hopi habitante anto tanto loket bashi cu solamente un "cashier " pa atende cu publico.

No por manda mas cashiers di playa of train mas empleadonan pa sirbi e pueblo di San Nicolas?

Mi ta spera cu esun responsabel pa e servicio di Ontvanger na San Nicolas tuma e medidanan necesario pa e servicio por ta optimal pa e pueblo di San Nicolas. Nos di pariba di brug tambe tin derecho di servicio eficiente y di calidad

Di antemano, masha danki. Firma pa un di e tantisimo cliente/pagador di belasting disgusta, biba na San Nicolas.

Alfred Leong.



MATINEE EVERYDAY AT RENAISSANCE

Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
at Paseo & Renaissance
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR
July 13 - July 19

*matinee: @Ren: EVERYDAY | @Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

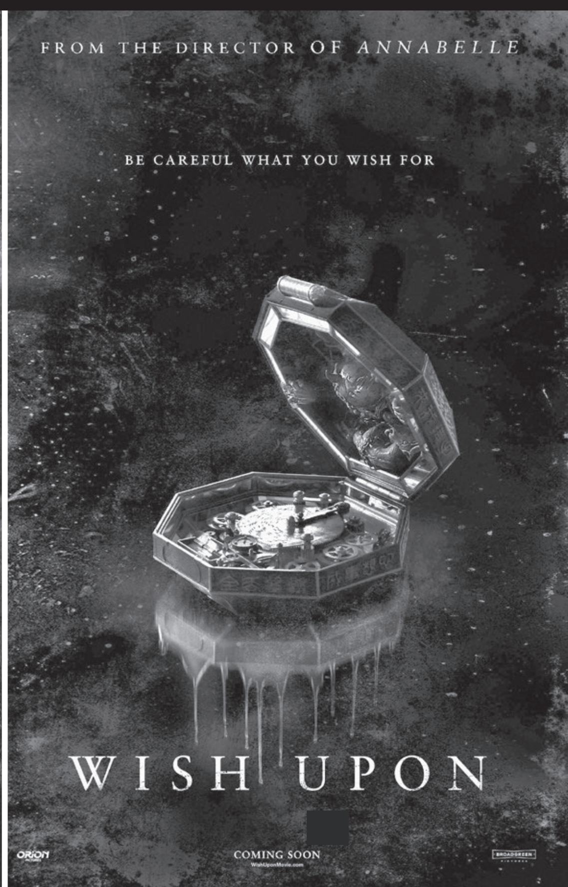
Movie	Times	Rating
WAR FOR THE PLANET OF THE APES 3D	daily: 3:00 6:00 matinee: 12:00	SP NEW PG-13
WAR FOR THE PLANET OF THE APES	daily: 7:45 9:00 matinee: late: 12:00	SP NEW PG-13
WISH UPON	daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:15 2:15 late: 11:15	NL NEW PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING	daily: 6:00 8:45 matinee: 12:15 3:15 late: 11:30	PG-13
THE HOUSE	daily: 6:45 9:00 late: 11:15	R
DESPICABLE ME 3	daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	PG
BABY DRIVER	daily: 9:15 late: 11:45	R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	daily: 4:30 matinee: 1:00 late: 11:00	PG-13
47 METERS DOWN	daily: 5:00 7:00	PG-13
CARS 3	matinee: 12:00 2:30	G

AT PASEO HERENCIA

Movie	Times	Rating
WAR FOR THE PLANET OF THE APES 3D	daily: 5:15 8:15 matinee: 2:15	SP NEW PG-13
WAR FOR THE PLANET OF THE APES	daily: 5:30 8:45 matinee: 2:30 late: 11:45	SP NEW PG-13
WISH UPON	daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: late: 12:00	NL NEW PG-13
SPIDER-MAN HOMECOMING	daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late: 11:45	PG-13
THE HOUSE	daily: 5:15 7:30 9:45 late: 12:00	R
DESPICABLE ME 3	daily: 4:45 7:00 matinee: 2:00	PG
BABY DRIVER	daily: 9:15 late: 12:00	R
TRANSFORMERS THE LAST KNIGHT	daily: matinee: 2:00 late:	PG-13
47 METERS DOWN	matinee: 2:45 late: 11:30	PG-13

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





LATEST RELEASES



Marcela a gana premio di 61 mil Florin cu Lotto di Dia



ORANJESTAD (AAN): Lotto, e loteria di Aruba a entrega un bunita suma como premio di Lotto di Dia na e hungado Marcela K. El a gana Afl. 61.000,=. Marcela a cumpra 10 Florin na Lotto Di Dia riba 29 di juni ultimo y el a resulta di ta e ganado cu e combinacion di numbernan di suerte 08-09-13-20-21!

Marcela a cumpra su ticket di suerte na Mi Estrellita Lottery y ta masha contento cu e premio aki y sigur e lo haci hopi bon uzo di dje.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Pa esnan interesa pa traha na urnanan electoral



ORANJESTAD (AAN) -- Dia 22 september 2017 lo tin eleccion pa miembronan di Parlamento di Aruba. Pa es motibo Registro Civil y Censo kier a informa cu lo cuminsa tuma nomber di e personanan interesa cu kier sinta como miembro na urnanan electoral riba e dia di eleccion. Conforme articulo 37 di nos Ordenansa Electoral e miembronan di urnanan mester ta personanan cu tin derecho di voto, es decir mester ta di nacionalidad Hulandes y ta registra na Registro Civil y Censo prome cu 5 juli 2017 y dia di eleccion tin 18 aña bai ariba.

Pa e presidentenan y presidentenan suplente di e urnanan nos lo desea di haci uso di personanan den enseñanza of cu experiencia amplio den e funcionnan aki.

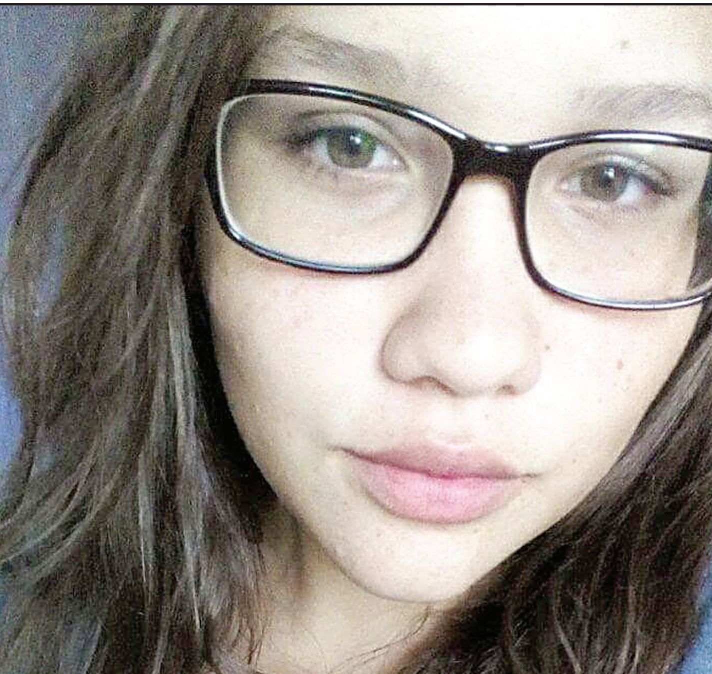
Pa dicho registración, por tuma contacto desde 14 juli 2017 na:

e-mailadres: shirley.geerman@censo.aw tel: 5223656

Personan cu wordo acepta lo ser notifica na tempo y por escrito di nan aceptacion.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551





Hoy celebramos los 18 años de Daryann Gonzalez, Hija de mi corazon, durante todos estos años has sido la persona de la que mucho he aprendido, tu inocencia, tu sabiduria, tu manera de ser, el amor grande que le tienes a los animales. Son recuerdos inolvidables del pasado contigo, momentos preciosos del presente y promesas de un futuro maravilloso. Una parte de mi corazon de pertenece, es una parte que late de felicidad cada vez que mis ojos te ven, mi amor por ti es un amor que siempre te acompañara en la vida, un amor que no condiciona, que no juzga, que no tiene limites y sobre todo un amor real.Se que llegara el dia en que veras mis ojos ya muy cansados, Es inevitable, y llegara el dia en que tu ya no me veras, pero mis ojos te encontraran sin buscarte, mis manos te sentiran sin tocarte, y mi voz te hablara en el silencio.Hija, tu eres mi ayer, mi hoy y mi mañana, Que seas inmensamente feliz, Feliz Cumpleaños de parte de tu madre Deborah, padre Darwin, hermanos Damaris y Lunelwin, de tus abuelos que te aman que son Debbie, Buchi y Dudies y Sita, tambien como madres que son para ti Mama Chia, Pepe y Tantie Susy.



Awe nos prinses di cas ta haci 15 aña. Hopi abrazo y sunchi di su bisawela Marietje kende stime un mundo, pabien JAVINAH CHARLOTTE WERNET. Keda lief y cu bon rapport ta deeo di bo mama Angiène, tata Jair, tur bo welanan, y tantanan, primanan, Dios bendiconabo semper.

CUMINSA BO DIA CU UN DUSHI NESCAFÉ

Y GANA CASH!

NESCAFÉ COLOMBIAN BLEND

Bo kier gana? Asina facil e ta:
Entrega 4 labelnan/envoltura di 170 gram di Nescafé Colombian Blend of 8 label/envoltura di 85 gram di Nescafé Colombian Blend
·Scirbi bo nomber, adres y nummer di telefon riba e label,
·Deposita bo labels na Martijn Trading na Italiestraat #1 of na bo supermercado favorito
·E promocion aki ta valido for di 30 di juni te cu 31 di augustus
·Por entrega cuanto biaha cu bo kier
·Sorteo lo tuma luga dia 1 di september y tur ganador lo wordu jama pa busca nan premio

Asina facil e ta! It all starts with a Nescafé...

Cumpra e koffie cu ta regala placa y prepara pa gana.

Premionan ta consisti di:

- 1 Premio Grandi di AWG 3000- CASH
- 2 premio di Awg 1500- cada un CASH
- 4 premio di Awg 500- cada un CASH

Prizes redeemable at:
MARTIJN TRADING ARUBA

It all starts with a NESCAFÉ.

WASHED SAND

AWG. 60,- p/mt (incl. B.B.O & BAZV)

- SANTO PA PEGA BLOCKI
- SANTO PA BASHA

(MIN DELIVERY 3 MT)

www.atcoconcreteproducts.com
sales@atcoconcrete.aw

ATCO CONCRETE PRODUCTS N.V

Find us on: facebook.
Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera Barcadera Z/N | ATCO Dakota Sabana Blanco nr. 2 | ATCO Shaba Shaba nr. 78 | ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551



pa biba mihor

Panasonic

BLOWOUT SALE

CREDIET TE CU 24 LUNA

Panasonic Deluxe Split Unit Set

9000 BTU	CASH 1495	CREDIT 121
12.000 BTU	CASH 1640	CREDIT 133
18.000 BTU	CASH 2070	CREDIT 168
24.000 BTU	CASH 2400	CREDIT 194

* Instalacion basico dentro di 3 meter ta inclui.



TANTEN CU TIN DEN STOCK!


Follow nos riba Facebook

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. Tanten cu tin den stock.